

# LA NACION

Santiago, Domingo 24 de Septiembre de 1972

Año LV N° 20.009

PRECIO	
Semana Aéreo a Provincia	E\$ 3.50 E\$ 4.00
Domingo Aéreo a Provincia	E\$ 4.50 E\$ 5.00

MAÑANA PUBLICAMOS LISTA DE  
REMATES DE BIENES RAICES  
COMUNAS DE SANTIAGO-CENTRO,  
TALAGANTE Y SAN MIGUEL

## CRIMEN Y CASTIGO

"En vista de ello encomendé esa labor al secuestro del General Schneider) a un grupo de nacionalistas..."

Roberto Viaux en declaraciones a la periodista Florencia Varas, página 135 del libro.

"Surgió la necesidad lógica de adquirir armas...". Luis Gallardo, Jefe de esos "nacionalistas", a la misma periodista, página 155.

"Las Fuerzas Armadas no se saldrán de los moldes constitucionales, en consecuencia, es menester crear la situación, y la situación debíamos producirla nosotros...". El mismo Gallardo, refiriéndose a las órdenes de Viaux, en el mismo libro, página 156.

"Encomendé a Berrios que me fuera a comprar dichos elementos, lo demás lo íbamos todo previsto: cloroformo, cuerdas, pimienta molida, un charrón...". Ibid, página 162.

"O sea, él lo ve (al General Schneider) al momento de ser atacado por los nacionalistas! hacer este movimiento con la pistola y en la mano, así, como quien dice apuntando hacia el costado derecho, donde estaba Bulnes (un "nacionalista" que es sobrino del senador), uno de los izquierdo, Carlos Silva y otra persona más...". Declaraciones de Juan Enrique Prieto, uno de los "nacionalistas". "Quedó la escoba con el General Schneider...". Ibid, refiriéndose "delicadamente" al horrible crimen.

**ECHOS:**  
1).— Viaux era el Jefe, encargó el secuestro, proveyó de armas a sus cómplices y dirigió la operación.

2).— Trataba de provocar una "situación" ficticia para que las Fuerzas Armadas salieran de los moldes constitucionales.

3).— Como ex General sabía constantemente que el Comandante en Jefe se defendería, lo que en realidad hizo, y que el secuestro desembocaría, inevitablemente, en un crimen mayor.

**PREGUNTAS:**  
¿Es o no culpable? ¿Es o no el autor principal? ¿Debió o no prever que habría defensa y, por lo tanto, homicidio?

**RESPUESTA:**

A cargo de la Corte Marcial, presidida por el Ministro Enrique Paillás, a quien recusó la familia del mártir, petición que no fue aceptada por la Corte Suprema.

**REFLEXIONES:**  
Si Viaux se "la saca", ¿con qué argumento legal y moral se podrá, en el futuro, sancionar al hampa?

**PILOGO:**  
Ya están saliendo en libertad los asesinos de tres modestos trabajadores del campo en Frutillar. A los otros se les modificó el auto de reo, a fin de que puedan ser rápidamente excarcelados.

**¿EN QUE PAÍS VIVIMOS?**  
SOLO LOS HUMILDES SON SANCIONADOS?  
TIENEMOS O NO UNA JUSTICIA DE CLASE?

AMAUTA

880 "ejemplar" de una maestra:

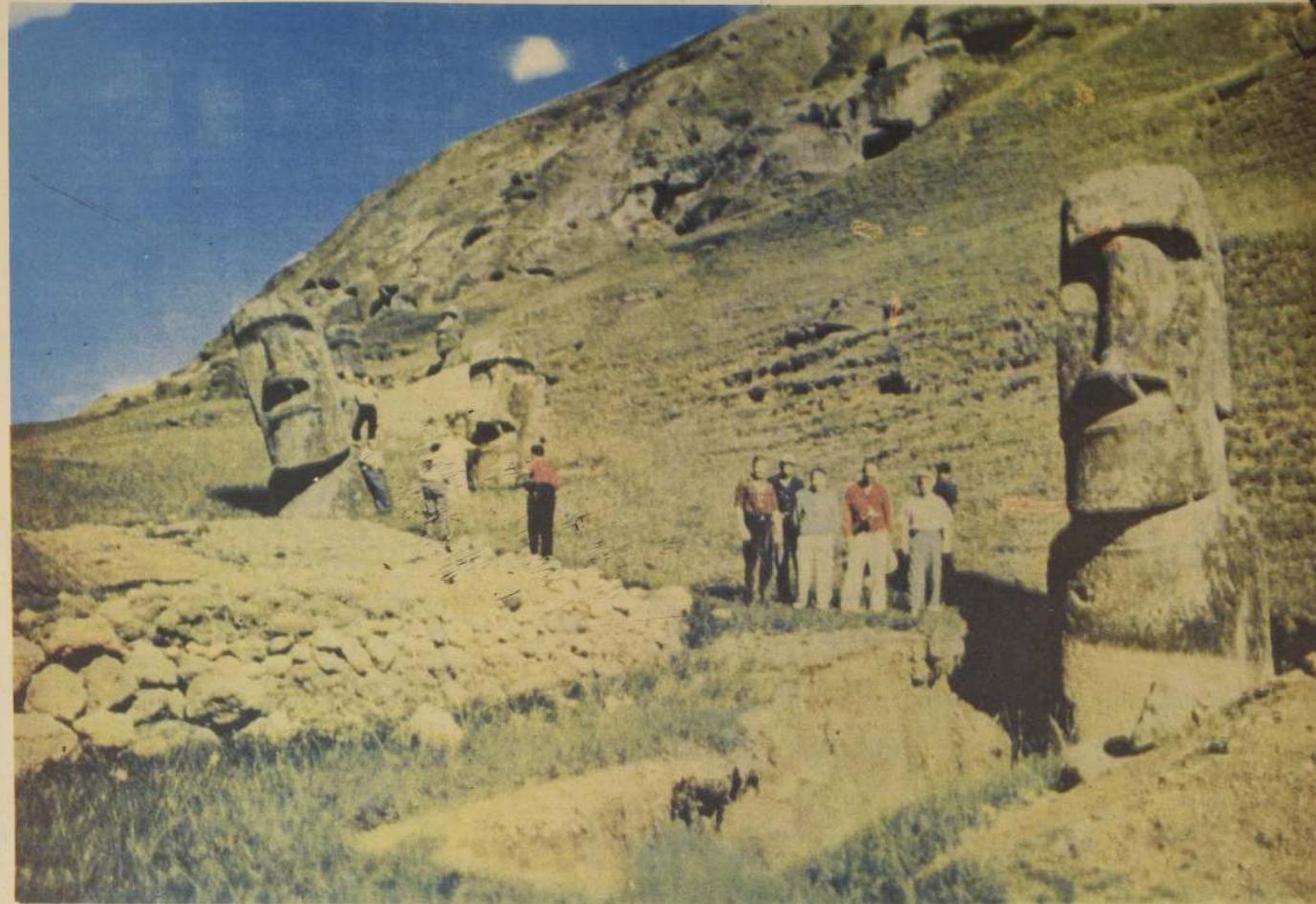
EL ÚNICO QUE  
INTERESA A  
SARA BERNAL  
ES SER  
DIRECTORA

Una sola vez habló con las alumnas

Yo tengo más méritos, ¿y qué?

La política está primero

político ha quedado de manifiesto por las reiteradas negativas de este sector para establecer un diálogo con las autoridades educacionales y rechazar cualquier fórmula de arreglo antes de conocérla.



## ISLA DE PASCUA

El caso del Liceo 12

# FESES PRETENDE DESQUICIAR LA EDUCACION SECUNDARIA

- En la madrugada de ayer se produjo "retoma" del edificio
- Clases proseguirán normalmente
- Atinada actuación de Ministro Aníbal Palma
- Quieren hacer tabla rasa de los méritos académicos
- Sucia politiquería y destrozos vandálicos
- Pero hacen "huelgas" por mal estado de los liceos

Todo esto ha dejado en evidencia las intenciones del joven Yungue de hacer perder el año escolar al alumnado con tal de realizar sus inconscientes propósitos, sin considerar la situación del alumnado y apoderados.

El sector de alumnas, manejado por la directiva de FESES, encubrió sus intenciones politiqueras al respaldar el nombramiento de la profesora Sara Bernal como Directora del Liceo N° 12, contraponiéndose a la designación de otra directora designada por las autoridades educacionales en virtud de sus antecedentes.

### UNA PROFESORA EJEMPLAR

Pero, ¿qué dice la profesora Sara Bernal, causante en el fondo de este conflicto y que podría decirse, ha tomado palco mientras el alumnado se debate y se divide? Es tanta la falta de generosidad de esta docente y su actitud personalista que sólo le interesa el nombramiento de Directora, aún a costa de que las alumnas del Liceo N° 12 pierdan sus años escolares y se tengan en peleas que podrían tener desgraciadas consecuencias?

"La Nación", interpretando estas y muchas otras interrogantes



En conferencia de prensa, el Ministro de Educación, Aníbal Palma, explicó los sucesos ocurridos en el Liceo N° 12 y anunció la reincorporación de las clases en ese establecimiento luego de permanecer 15 días en poder de un sector de estudiantes.

Señaló que los incidentes producidos en la "retoma" eran consecuencia de la violencia utilizada por los sectores que practicaron la "toma" y que saben los riesgos que corren. El que está a las duras, debe estar a las maduras.

MAÑANA se reunificarán las clases en el Liceo N° 12, cualquiera sea la respuesta que los representantes estudiantiles entreguen a la fórmula de arreglo planteada por el Ministro de Educación, Aníbal Palma, y que ya ha sido aceptada por los profesores y apoderados. Así lo informó este Secretario de Estado en conferencia de prensa, ayer al mediodía, luego de la reunión que sostuvo con profesores, padres y apoderados.

Pasa a la página 6



Detrás de estas barricadas, formadas con las sillas y mesas escolares del establecimiento, se parapetaban los ocupantes del Liceo N° 12. Allí fue el personaje histórico predilecto de estos vándalos.



Esta es una de las vasijas con bencina que se encontraron en el interior del Liceo N° 12, mantenidas allí por los estudiantes que se "tomaron" el establecimiento hace 15 días. Se encontraron además numerosas bombas molotov, laques, cadenas y en general una gran cantidad de elementos contundentes. Con eso pensaban "salvar" el año.

10mm  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## LA QUINTRALA

Resumen: Al encontrar don Gonzalo a don Genaro, en la alcoba de su hija y junto a ésta, le sobrevino un ataque del cual es salvado, pero luego muere víctima de un veneno. Es acusada del crimen la Quintrala, la que asustada se postra entre el Cristo de la Agonía. De la acusación es salvada por su confesor, el prelado escultor, autor de la imagen.



77 Por intermedio de su primo, lector de los agustinos, María nació venir a cenar a don Enrique Enríquez de Guzmán. La presentación del caballero de Malta a la mesa sacó a la Quintrala, de su asiento en el cual estaba encerrada desde la muerte de su padre.

Después de la cena, de común acuerdo, los Lispergues dejaron a don Enrique a solas con la Quintrala. El parecía muy interesado en conocer las experiencias diabólicas de Catalina, que en realidad las conocía y las atacaba sutilmente.



78. Poco rambaleante, se alejaba del lugar del crimen Genaro Pastenes, blasfemando y amenazando.

Pronto sus imprecisiones fueron acalladas. Las mismas sombras aprovechadas por él para sacar su deseo; sirvieron a los parentales de don Diego Bravo de Saravia, para apuñalarlo a su vez.

La aparición de los dos nobles muertos, señaló nuevamente a la Quintrala como autora del desaguisado.

Llevada nuevamente a la Justicia, fue otra vez el testimonio del

padre Figueroa el que consiguió su impunidad. Estos hechos afectaron hondamente a los Lispergues los cuales se dispersaron de Santiago. Don Juan de Cárdenas y Anzaco, esposo de María, con muchos años a cuestas, determinó ir a dejar sus huesos en Lima y así lo notificó a su esposa, la cual aceptó encantada de librarse de las habladurías.

Catalina partió a Talagante, a casa de su tío Rodolfo, que administró su fondo desde la muerte de su padre.



79. Las labores campesinas devolvieron el aplomo al carácter de la Quintrala. Volvió a ser la muchacha vehemente, capaz de pasar sin transición de la risa a la ira y de la caricia al chichote.

Aunque ya había cumplido los 18 años por la falta de cultura, sus cambios temperamentales eran violentos.

Preocupado su tío por este defecto en su amada sobrina, le insinuó que estudiaría en un convento.

La tía María había dejado olvidado en el rincón de las

brujerías de su casa en Santiago unos libros sobre magia. La Quintrala deseaba descifrarlos y fue esta la razón principal para aceptar la indicación de su tío Rodolfo.

Volvió pues y empezó a asistir a clases en el convento de las hermanas Agustinas.

Entretanto, en Lima, los viejos amigos de don Juan de Cárdenas agasajaron tanto al recién llegado, que muy luego dejaron viuda a María Lispergues y como ya las habladurías habían arruinado, resolvieron volver.



80. Pocos galanes tan afortunados como el capitán don Juan Osorio. Desde su llegada a Santiago frente a la escolta que precedía la entrada del nuevo Gobernador, don Pedro Osorio de Ulloa y Lemos, su padre, todas las miradas femeninas se concentraron en él.

Era el año 1762 y el gentil capitán, de sólo 25 años, era ya un roquedo militar de los campos de Flandes. Ante tales prendas no tardó el capitán en ser invitado por las más encopetadas familias del Reino.

Ayer la Ministra del Trabajo, Mireya Baltra, llegó hasta la industria Catecu para actuar como mediadora del conflicto.

EN VIAS DE SOLUCION camina el conflicto que afecta a más de 2500 trabajadores de la fábrica Catecu de Bata-Perú, debido a la prolongada tramitación que ha sufrido el pliego de peticiones presentado hace tres meses.

—En una actitud indolente y de abierto desprecio por la clase trabajadora, los en presarios de Bata nos han postergado sin entregar una respuesta. Finalmente, la paciencia se acabó y, una vez cumplido el plazo legal, procedimos a votar la huelga.

Los trabajadores de Catecu, que representan una mayoría dentro de la industria Bata, procedieron entonces a ocupar la industria, en una acción que fue calificada por la prensa de derecha como "asalto y secuestro de una industria privada".

—Sin embargo, la situación fue correcta. Junto a los 600 empleados de Catecu paramos nuestras fábricas y ocupamos la industria como un modo de presionar no sólo a los empresarios, sino que llamar la atención de las autoridades en torno a nuestro grave problema", señaló Luis Torres, Presidente del Sindicato Industrial de Catecu.

## VISITA A LA FABRICA

El viernes en la tarde, las conversaciones tendientes a buscar una solución efectiva al problema, se realizaron en el Ministerio del Trabajo entre la directiva sindical y un inspector del trabajo, asesor de Mireya Baltra, Ministra del Trabajo.

—Sin embargo, —nos explicó Luis Torres— la empresa no se presentó a esta reunión, reiterando su total falta de interés por solucionar el problema. Esa misma noche, recibimos una llamada de un inspector del trabajo para comunicarnos que al día siguiente (sábado),

## UNA INICIATIVA SIN FUTURO

## OPOSICION PIDE A TRABAJADORES QUE DEJEN LO QUE POR TANTO LUCHARON: EL GOBIERNO

## JUNTO CON EL AÑO 1900,

llegó un período negro para la historia del sindicalismo chileno así como para el país. La matanza de la Escuela Santa María prácticamente había hecho desaparecer toda organización laboral, pero al mismo tiempo la producción salitrera había decidido a límites insopitables para la economía de Chile. Sólo los preparativos para la Primera Guerra Mundial permitieron que la industria, en esos tiempos más vital para la Nación se levantara de su postración, trayendo como efecto reflejo la reorganización de los trabajadores, la que empezo con la FOCH, seguramente más tarde con la CTC y continuaria hasta ahora con la CUT, y lo que es importante corolario de este proceso.

La FOCH tuvo sus principios cuando renació el salitre. Llamada la Federación Obrera de Chile, se basó en las ideas nacidas de la mente revolucionaria de Luis Emilio Recabarren. El líder planteaba que la organización debía ser la escuela donde se moldeara el proletariado, de ambos sexos, hasta que obtuviera su plena liberación; que la emancipación de los trabajadores es obra de los propios trabajadores; que el sistema capitalista debía ser reemplazado por la FOCH, la que debería hacerse cargo de la producción industrial; pedía una jornada de trabajo de 8 horas, la extirpación de todos los vicios que degradan al ser humano y la liquidación total de la explotación del hombre por el hombre.

Llega 1953 y con él la Central Unica de Trabajadores. Fue el organismo que tuvo la responsabilidad de aglutinar en un solo todo a la clase trabajadora del país. Ello fue lo que le acarreó desde su comienzo el odio patronal, ya que los empresarios les temieron desde un principio, pues sabían el peligro que les representaba la unidad de los trabajadores.

Principios básicos de la CUT



Gran satisfacción mostró el Presidente de la República, Salvador Allende, por la terminación de las viviendas para oficiales de las Fuerzas Armadas, inauguradas en la Comuna de La Reina.

## Invasión estudiantil en la VIEXPO 72

NUMEROSES delegaciones estudiantiles están visitando la Exposición Internacional de la Vida —VIEXPO— en Quinta Normal.

El recinto, especialmente habilitado por CORFO, cobra vida muy temprano para recibir a numerosos escolares que, acompañados de sus maestros, recorren los cinco pabellones que exhiben los avances políticos y tecnológicos en materia de construcción y equipamiento de viviendas en Chile y 20 países de todo el mundo.

Uno de los "stands" que más ha llamado la atención de los colegiales es el de artesanía popular, montado por el Servicio de Cooperación Técnica. Allí, en medio de los modernos muebles funcionales y de estilo, presentados en el pabellón industrial, destaca el arte manual de nuestro país. Aquí tenemos muestras de artesanos de Arica a Chiloé", dice Soledad González, encargada del "stands", a los estudiantes que la rodean.

El idilio comenzó y se desarrolló con la vehemencia acostumbrada de la Quintrala, de 19 desprejuiciados años y los 25 palaciegos de él. Fue un amor sin cortapisas, amparado por una tía muy benevolente.

De las atracciones están las películas nacionales y extranjeras en el cine al aire libre y en la sala de proyecciones. Los espectáculos folklóricos y los juegos infantiles, que se confunden con la naturaleza de la Quintrala.

Entre las atracciones están las películas nacionales y extranjeras en el cine al aire libre y en la sala de proyecciones. Los espectáculos folklóricos y los juegos infantiles, que se confunden con la naturaleza de la Quintrala.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creído sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado sucesivamente las autoridades han creido sucesivamente las autoridades.

Los conflictos que artificialmente han creado su

# LA NACION

## ELECCIONES EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE

El próximo jueves se llevan a efecto en la Universidad de Chile elecciones generales de autoridades superiores. Vicerrectores, Decanos y Secretarios de Sedes, además de miembros de organismos colegiados. Postulan dos listas, una que agrupa a los partidos de oposición al Gobierno popular, y otra que representa a las fuerzas progresistas que están por el cambio en Chile y por la construcción de una sociedad socialista.

Los académicos, funcionarios y estudiantes de izquierda, que promovieron el proceso de reforma y lograron remover hasta los cimientos la vieja estructura universitaria, le plantean a la comunidad, con claridad y decisión, su voluntad de retomar la conducción de la reforma, profundizar los cambios, solidificar las transformaciones programáticas, acentuar la participación de todos los estamentos en las determinaciones últimas y en su administración, abrir la Universidad a las nuevas fuerzas que emergen por efecto de la acción del Gobierno popular y comprometerla con el desarrollo de la cultura nacional, en sus diferentes fases y grados de especialización, docencia y extensión.

Chile necesita una Universidad al servicio del pueblo, de los intereses de la nación y de su desarrollo progresivo, totalmente libre de cualquier interpretación clásica de privilegio, de predominio elitista dentro de sus aulas, de un profesionalismo estrecho y egoísta que tanto mal le ha hecho a nuestra cultura y a nuestras urgencias de desarrollo integral y veloz. En estos cortos años de reforma, el pensamiento universitario de izquierda ha mostrado un decidido espíritu de trabajo y superación, sacrificando a sus mejores hombres en una batalla permanente por la democratización de la Universidad, la renovación

ción de planes y programas, la expansión de la cultura y su atención preferente por dar respuesta pronta y positiva a los anhelos de cambio que manifiestan las grandes mayorías nacionales. Lo logrado supera con creces lo que los reformistas pensaron realizar en las primeras etapas de la transformación universitaria. Se debe destacar, sobre todo, el avance notable en el plano ideológico y político, en el sentido de darle a la comunidad una filosofía profundamente democrática y renovadora, a través de un conjunto de valores que pusieron énfasis en su compromiso con la nación, con la democracia, con los trabajadores, con el desarrollo de la cultura y con la nueva fisonomía de Chile.

Las fases cumplidas por la reforma hicieron también posible un potente desarrollo interno, un mejoramiento notable en la docencia y en la investigación, una amplia divulgación de la cultura y un trabajo efectivo en todos los frentes de la revolución democrática de Chile.

La postulación de la lista de izquierda, en esta nueva oportunidad, se inscribe en un momento trascendental para nuestra historia. El país se ve acosado por la oposición reaccionaria y el imperialismo, por los desbordes plutocráticos y un revanchismo de mala ley, mientras el pueblo construye con grandes sacrificios la nueva sociedad. Contra estas fuerzas poderosas se está dando la lucha política, social, económica y cultural. La Universidad de Chile, como institución superior de la cultura, está en la obligación moral de ser vanguardia revolucionaria y ariete contra el atraso, poniendo al servicio de nuestra patria lo mejor de su tradición académica y de su espíritu siempre renovador y progresista.

### De Antología

"Con los mayores precios, los agricultores cultivarán mejor sus tierras y los fabricantes harán funcionar más sus máquinas. Consecuencias: más cantidad de productos, más alimentos, más utensilios, abundancia, baratura". (Artículo "Elogio de las alzas" publicado por "El Mercurio").

Por una parte, se alaban los mayores precios y por otra se ataca al Gobierno por las alzas.

### Las "Cortinas de Humo"

Es notable la identidad de reacciones de la oposición cuando el Gobierno denuncia el desarrollo de una conspiración. Desde hace dos años, invariablemente se replica acusando a la Unidad Popular de lanzar "cortinas de humo". Lo que llama la atención es que esta actitud se mantiene a pesar de que los hechos han terminado, en la abrumadora mayoría de los casos, por dar la razón al Gobierno.

Ya antes de que el Presidente Allende asumiera y aun fuera ratificado su triunfo por el Congreso Pleno, se denunció un complot derechista. Fue saludado con ironía por la derecha. Pocos días después perdía la vida el General Schneider y salía a la luz toda una red sencilla clandestina. Con el agravante de que su cabeza visible —el ex General Víaux— había sido presentado, después de su pronunciamiento, durante la Administración Frei, como un infenso líder "gremial" por diarios como "El Mercurio".

Posteriormente, el Gobierno denunció nuevos atentados desde sectores golpistas. Y nuevamente fue acusado de distraer la atención de la opinión pública. Los hechos hablaron por la boca del mayor Marshall, refugiado en Bolivia: el Mayor declaraba que existía toda una organización destinada a aplastar por la fuerza a la Unidad Popular. Finalmente, sin pretender agotar el tema, también las informaciones del Gobierno sobre un sabotaje económico, dirigido desde el exterior, fueron bautizadas como "cortinas de humo" hasta que los papeles de la ITT primero, y luego la actitud de la Kennecott las confirmaron.

Para un observador de buena fe, hay, en consecuencia, precedentes muy graves sobre la realidad y la magnitud de las fuerzas que amenazan el normal desenvolvimiento de la experiencia chilena. Un Comandante en Jefe ha muerto, un Mayor confiesa haber conspirado, y dos compañías extranjeras declaran abiertamente su hostilidad con métodos repudiables.

En realidad, si la derecha se permite burlarse de las advertencias del Gobierno es porque carece de la más elemental buena fe y está dispuesta a cultivar la mala memoria de sus lectores, acallando rápidamente los hechos que confirmarían la existencia de elementos golpistas. Pero será imposible que anule la convicción generalizada de que el fascismo y el imperialismo están muy lejos de ser mitos calumniosos después de sus apariciones múltiples en menos de dos años de Gobierno popular.

G.

### Cuentos de la Selva

de Horacio Quiroga

Fernández. Horacio Quiroga, como integrante de la generación nondonovista (aquella de los nacidos entre 1875 y 1889) ofrece, frente a la imagen cambiante del mundo que nos ofrece el modernismo, una perspectiva estética y tipificada de la realidad en la que ciertos modos de comportamiento adquieren el carácter de categorías inmutables que se sustraen al recurso histórico". Tal perspectiva definía en el espacio americano como un territorio en que imperaba "la barbarie, la violencia y la muerte, notas que terminaban por configurar un ámbito abandonado a las fuerzas del mal". De tal suerte, la narrativa de Quiroga, a excepción hecha, tal vez de su primer libro *Los arrecifes de coral*, de influencia modernista, aparece presidida por lo morboso y extraordinario, caracteres que determinan el carácter simbólicamente funesto de muchos de los elementos que la conforman: la selva oscura, el desierto, el río: elementos naturales cuya omnipresencia tiene con el signo de la fatalidad a las vidas humanas que albergan. Esta tipificación intrínseca de la narrativa quiroguiana, continúa Fernández, puede explicarse por la particular posición del artista en la sociedad burguesa: así, ninguno de los personajes de los cuentos del uruguayo "es capaz de liberarse de las determinaciones del medio", ninguno, tampoco, es capaz "de establecer vínculos humanos justos" y, en fin, "el mundo narrativo de Quiroga aparece como incapaz de albergar valores positivos o simplemente transindividuales". En otras palabras (lukacsianas) los valores que presiden el mundo narrativo de Quiroga no son valores efectiva y plenamente vividos, la búsqueda de esos valores no es directa y positiva, sino degradada, mediatisada "demoníaca".

Es la narrativa de Quiroga la culpa, lo extraordinario, la desdicha, la alucinación y lo macabro —concluye Rodríguez Fernández— ocupan el lugar reservado a la existencia ingenua, a la plenitud, a la vida, configurando, sin embargo, un anhelo, de trascendencia y una atracción hacia lo misterioso.

Pues bien, sucede que los relatos que integran estos *Cuentos de la selva* recientemente editados por Quimantú, no responden en absoluto a las características señaladas. No hay aquí la presencia ominosa de la naturaleza-muerte, como, por ejemplo en "A la deriva"; no hay el macabro fatalismo sangriento de "La gallina degollada"; hay en cambio un mundo en que la solidaridad rige la acción ("La

tortuga gigante"), "La guerra de los yacarés", "La gama ciega", "Historia de dos cachorros de coati", "... "El paso de Yapeyú"); en el que la naturaleza no es tenebrosa, sino alegre y confiable; en el que la muerte no es macabra, sino noble, cuando no humorística. Es más, adoptando incluso otro punto de vista, las narraciones de estos *Cuentos de la selva* no parecen responder a la poética de Quiroga, explicitada en numerosos textos y, sobre todo, en su famoso "decálogo del perfecto cuentista". Los mandamientos de este decálogo, sobre todo el V que recomienda "No empieces a escribir sin saber desde la primera palabra a dónde vas" (que acerca a Quiroga a la forma tradicional de lo que hemos llamado cuento moderno, narraciones lineales de desarrollo horizontal y desenlace vertical, a la manera de Maupassant, como señala Noé Jitrik en su estudio "Forma y significación en *El matadero* de Esteban Echeverría") no se cumplen en los relatos de esta colección, cuyo desenlace no es, generalmente, abrupto y en los que, incluso, la fábula se difumina en una serie de elementos de humor, ternura, o, simplemente, humanidad.

Es claro que con suma frecuencia en sociología general y muy a menudo en sociología de la literatura, cuando la investigación recae sobre varias obras, el estudio se ve obligado a eliminar toda una serie de objetos empíricos que en un primer momento parecen formar parte del objeto de estudio propuesto y, por el contrario, añadir otros datos en los que inicialmente no había pensado". Desde este punto de vista creemos que los *Cuentos de la selva* de Horacio Quiroga muestran ciertas peculiaridades diversas al del resto de su obra que sería necesario comprender y explicar rigurosamente. Con un agregado: el cuento es una forma literaria diversa a la novela, esta última aparece indisolublemente ligada a la burguesía y, por ello, es posible establecer, en su estudio, una trasposición directa de la vida económica a la vida literaria; el cuento en cambio es todavía un territorio arcano para la sociología de la literatura (y no sólo para ella) en que la necesidad de establecer distinciones precisas es perentoria.

Dejando de lado tales cuestiones no podemos sino recomendar la lectura (o la relectura, de vez en cuando viene bien releer) de estos *Cuentos de la selva* de Horacio Quiroga, ricos en sorpresas y satisfacciones para el lector común y especializado.

# ventana de la política

## Ejército

Esta semana sirvió de caja de resonancia a la magnífica Parada Militar del 19, acontecimiento clásico en nuestra historia y tradiciones, que mostró a las Fuerzas Armadas con la bizarria, la disciplina y la eficiencia de siempre.

Trataron ciertos grupos de desorbitados hampones transformar las Fiestas Patrias en una peligrosa mecha que deseaban acercar al polvorín, pero sus propósitos fueron frustrados por la advertencia del Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats, quien en su discurso del almuero ofrecido en el Senado por Ignacio Palma, alertó a la ciudadanía sobre esas tentativas que vulneraban el espíritu de la llamada doctrina Schneider, ratificada por él, en esa oportunidad, brillantemente.

Vano propósito y torpe intención la de los golpistas, pues los Institutos Armados no están, en Chile, para amparar monopolios ni defender intereses de clanes económicos, sino para fundirse con el pueblo en un común destino. Y ya es hora que vayan aprendiendo los reaccionarios una simple lección: nuestras Fuerzas Armadas son, también, el pueblo, y en consecuencia no le temen a los cambios profundos ni a la modernización de la sociedad. Tienen conciencia, además, de las dificultades que debe afrontar un pueblo cercado por las empresas transnacionales perjudicadas y saboteadas por una oligarquía voraz y enloquecida.

Coletazo de tanta estéril intentona ha sido el llamado a retiro de un General de Brigada, que "perdió la confianza" de sus superiores, por escuchar con exceso de atención los cantos de sirena de quienes desean hacer de nuestro Ejército un instrumento de sus apetencias.

## Liceos

El jovencito Yungue, Presidente de los Estudiantes Secundarios, se ha convertido en un rabioso —aunque inconsciente— servidor de los reaccionarios y de los fascistas, pese a encubrir su cuerpo de incipiente lobo en la piel de oveja de la democristianidad.

No hace mucho preparó su "autosecuestro", el que se vio frustrado debido a que hizo intervenir a su madrastra y otros familiares que no tenían el debido "entrenamiento". Ahora convirtió un accidente o un incidente de su propia madre en un "asalto político" de los odiados y terribles "marxistas".

La señora ya había sido interrogada por los carabineros y a éstos les expresó, primero, que se había resbalado en la

escalera y, después, que la habían derribado unos ladrones que huían. Es cierto que un resbalón cualquiera da en la vida, pero de ahí a usar a la propia madre para hacerse propaganda hay mucha distancia.

Desusada también la actitud de la dama que, luego de contar su versión de los hechos, procuró cambiarlos y "amenazó" al Subsecretario del Interior, que atendió con prontitud y gentileza la denuncia de su hijo, con "querellarse", no sabemos si por el resbalón o los empujes.

El odio y la majadería de cierta prensa está convirtiendo todos los hechos policiales en graves asuntos políticos y doctrinarios. En cuanto a las fotografías, resultan de una "melodramática" estupidez.

## Reajuste

La batalla por los reajustes no es un simple episodio parlamentario, sino una expresión más de la lucha de clases. Por eso la oposición, en este caso dominada por los nacionales, ha presentado frente en lo relativo al financiamiento, pues las medidas propuestas por el Gobierno trasladan el peso de ese gasto a las espaldas de los ricos, vale decir de los grandes empresarios, latifundistas que han recibido el pago de sus "cascos" y otros sectores de igual capacidad económica.

Una de las medidas que más molestan a la reacción es la de controlar el pago de las compraventas en la base, o sea al salir del productor hacia el mayorista, en vez de recargar a los minoristas, que son cerca de 138.000, a los que se obliga a hacer boletas, depositar las sumas recogidas e

## Mentiras

Hay ya un axioma en eso de que "El Mercurio miente". Su editorial de ayer es una verdadera obra maestra, una excelsa sublimación de pasadas infamias, una justificación "a priori" del estridente concierto que le preparan a la SIP y una explicación "a posteriori" de su complicidad en la elaboración de la "ley mordaza".

Vuelve a la carga el editorialista reaccionario con eso de que propiciamos un bloqueo en los medios de transporte para los diarios de la oposición. Mentienda. Lo que sostengamos es otra cosa: los organismos estatales no pueden repartir "gratis", como "propaganda", y con "preferencia" sobre los diarios de izquierda, a los voceros de un grupo que difama e injuria al Gobierno y al Presidente.

Afirmó el redactor mercurial que siempre allí se defendió la libertad de prensa y "olvida" que fue el Director de ese diario uno de los "orejeros" cuando se redactó

## Impunidad

Comenzó el baile judicial en el sur. Ya salieron en libertad, "por falta de méritos", dos de los asesinos de Frutillar. A los demás se les cambió el "auto de reo" por el de homicidio "en riña o pelea". Esto no es una inocentada, sino que ese delito tiene como pena la de prisión menor en su grado medio, o sea un máximo de tres años, lo que permite la inmediata excarcelación bajo fianza, paso previo a una futura absolución.

Tal vez esos dos no hicieron los suficientes "méritos", pues los campesinos muertos fueron solamente tres.

Mientras tanto, sigilosamente, continúa la vista de la causa de Víaux, en que la víctima fue el Comandante en Jefe del Ejército. No tenemos esperanzas en que se aplique un castigo ejemplar a los maleantes.

La justicia "ejemplar" solo rige para los pequeños rateros, pero no se aplica a los "caballeros". Estos encuentran simpatías, apoyos, complicidades, recaderos, parentes y todo un conjunto de circunstancias

que, eufemísticamente, se transforman en "eximientes" o, por lo menos, para que la desvergüenza no se note, "atenuantes".





# TRABAJADORES ACTIVOS Y PENSIONADOS RECIBIRAN BONIFICACION DE Eº 500

La ley fue publicada ayer en el Diario Oficial y deberá empezar de inmediato a cumplirse.

En el Diario Oficial de ayer se publicó la ley 17.732 que concede a los empleados y trabajadores de los sectores público y privado incluyendo al personal de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, la bonificación compensatoria de 500 escudos aprobada por el Congreso a iniciativa del Gobierno Popular.

El cuerpo legal establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El cuerpo legal establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

Los trabajadores casados sin cargas familiares la bonificación será de 500 escudos que es el mínimo, al igual para quienes tengan dos cargas que sean reconocidas por los gobiernos o instituciones nacionales.

Los que acrediten tres cargas familiares percibirán 600 escudos de bonificación y por cada uno de más de tres (es decir, uno arriba) una bonificación adicional de 200 escudos.



Intendente de Valparaíso, Carlos González Márquez, a quien sus correligionarios le ofrecerán una manifestación.

## CON GRANDES LIOS COMENZO CONSEJO AMPLIADO DEL PN

Silvia se queja que en la tienda de chicha persiguen a los Alessandri.

Patricio Phillips da la pelea contra los viejos conservadores totalitarios.

Aires de fronda por diputaciones y senaturias.

Una fuerte lucha interna comenzó a gestarse en el Consejo General Ampliado del Partido Nacional, que se despliega en las Términas de Panamá entre el sector constituyente y el totalitario que encabeza Sergio Jarpa, actual jefe de Santiago.

Las viejas tendencias conservadoras y liberales intentan afilar cuando la Unión Electoral controlada por Ladislao Erázquez, su hijo y otros intendentes voltearon de cara a candidatos a senadores de Biobío, Maule y Cautín al actual diputado Patricio Phillips.

La decisión de Ladislao intentó ser puramente personal y no se olvidó que el padre de Patricio Phillips echó por obra a un hijo suyo de un Banco católico hace unos diez años.

En otros planes actuó la veterana conservadora de la Comisión Electoral.

Según se comentó en circulos católicos, Patricio Phillips llegó en matina de ayer a las Términas de Panamá dispuesto a dar la plena a fondo contra los intendentes que se han apoderado del Partido Nacional y que están formando una línea netamente totalitaria dentro de la colectividad.

Agrochándose de los viejos conservadores, Sergio Jarpa intenta detener la simpatía que tiene un ex mandatario en las filas de esa tienda política.

Si bien Jarpa podría ser elegido Presidente, los demás dirigentes del PN totalitariamente aseguran su permanencia. En este aspecto se cierran las caras en la Política, Tribunal Constitucional y otros organismos.

**CRISIS**

Además de realizar un análisis de la situación política, los dirigentes se preocupan de la crisis interna que afecta a la Confederación de Oposición, los mínimos de candidatos a intendentes y diputados.

Una carta enviada por el PN a la Democracia Cristiana señala que la decisión de postular dos intendentes por la provincia de Coquimbo suscitó un fuerte debate.

Por este motivo al llegar los viernes al mediodía la directiva señaló que la lista postular aún no estaba decidida.

Entre las posibilidades de elegir una lista común con la DC se encuentra Eduardo Gómez, quien deberá pronunciarse próximos días. Luis Pareto renunció a que no se presentara a la reelección.

Por la directiva para que Gómez responda y Tomás Reyes, a quien la Directiva le pidió respaldo y Tomás Reyes, fundador de ese movimiento y de la DC, que

### MUNICIPALES

Los trabajadores municipales percibirán esta bonificación que se hará con cargo al presupuesto de las corporaciones edificias. Los del sector público la recibirán con cargo a los patrones o empleadores, mientras que los Jubilados y Pensionados percibirán el mismo tipo de bonificación el que será entregado

do por las distintas Cajas de Previsión.

SOBRE LOS 700 ESCUDOS

Esta ley en uno de sus artículos establece la situación de los trabajadores del sector público que fueron despedidos de sus puestos entre el 21 de agosto y el 2 de septiembre del presente año.

El artículo quinto establece que tendrán derecho al aguinaldo extraordinario de Fiestas Patrias de 700 escudos los trabajadores despedidos entre el 21 de agosto y el 2 de septiembre, ambas fechas inclusive.

El artículo sexto establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo séptimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo octavo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo noveno establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo décimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo undécimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo duodécimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo trigésimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo cuadragésimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo quinientos establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo sexto establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo séptimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo octavo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo noveno establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo décimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo undécimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo duodécimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo trigésimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo cuadragésimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo quinientos establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo sexto establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo séptimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo octavo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo noveno establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo décimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo undécimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo duodécimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo trigésimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo cuadragésimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo quinientos establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo sexto establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo séptimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo octavo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo noveno establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo décimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo undécimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo duodécimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo trigésimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo cuadragésimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo quinientos establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo sexto establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo séptimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo octavo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo noveno establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo décimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo undécimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo duodécimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo trigésimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo cuadragésimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo quinientos establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo sexto establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo séptimo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar económicamente a las familias trabajadoras por las alzas de ropa, ropa interior, zapatos y calzado.

El artículo octavo establece que la bonificación debe cancelarse entre el primero de octubre y el primero de noviembre de todos los impuestos y imposiciones fiscales a fin de compensar econó

## CRONICA

# EL ABASTECIMIENTO, UN PROBLEMA COMPLEJO...

A través de una explicación del Ministro de Economía, Carlos Matus, toda esta intríngulis técnica se aclara con facilidad.

**LAS CIFRAS DE CRECIMIENTO** de producción industrial incluso las entregadas por un organismo totalmente contrario al Gobierno, como es la SOFOFA, muestran durante los últimos 18 meses, un crecimiento que alcanza proporciones nunca igualadas.

Si embargo, la interrogante que se formuló los trabajadores chilenos es muy clara: ¿Cómo es que ahora, que tenemos dinero para comprar, no encontramos los productos que buscamos y, en torno a los cuales, se dice que ha aumentado la producción?

¿Cómo se puede explicar esta contradicción que día a día percibe la gente?

Para el Ministro de Economía, Carlos Matus, esta asociación entre desabastecimiento y baja de producción es lógica, ya que es la fórmula más directa que encuentran todos los consumidores.

Pero, en el presente caso, los aumentos de producción han sido significativos pese a lo cual la falta de un abastecimiento es un problema real que existe y no puede negarse.

«Cómo se explica?

De acuerdo a los antecedentes

entregados por el Secretario de Estado en un programa de televisión, ésta interrogante puede resolverse a partir de una explicación en torno a la situación existente antes de la llegada del Gobierno Popular y la situación planteada en estos días.

#### ESTRUCTURAS

Antes de noviembre de 1970 la estructura de producción de nuestro país estaba construida para abastecer a las minorías. La estructura de niveles de ingresos de las poblaciones estaban diseñadas y controladas, de tal manera que estos ingresos fueran sólo suficientes para comprar lo que el país estaba produciendo, de manera que el abastecimiento era normal o aparentemente normal.

En el gráfico número 1, el círculo representa el monto de los ingresos que tenían todos los chilenos. Aproximadamente, la mitad de este círculo corresponde a la utilidad y la otra mitad a sueldos y salarios.

En cuanto a la producción, el país producía en una cantidad similar a la de los ingresos. De allí que existiera este abastecimiento aparentemente normal, ya que la

mitad de los bienes producidos los consumían los asalariados y la otra mitad era comprada por los capitalistas.

El círculo exterior punteado, mucho más grande, es indicativo de la capacidad ociosa que existía en nuestro país. Es indicativo de que las industrias de nuestro país no estaban aprovechando plenamente su capacidad de producción.

Y si uno, en esa época, preguntaba a los empresarios porque producían esa cantidad representada por el círculo pequeño y no la otra, la del círculo punteado más grande, su respuesta era muy simple: no hay demanda.

#### Restricción de Demanda

En otras palabras, con ese manejo de una política de corte netamente capitalista en lo que respecta a sueldos y salarios, tenían restringida la capacidad de demanda de la población y, especialmente, la de los asalariados, a fin de que no pudieran demandar nada más que esta cantidad de producción.

Y entonces, estaban desaprovechando la capacidad de producir toda esta diferencia que en el gráfico está representada por el círculo punteado.

En cambio, en nuestro país existía miseria y el hambre caminaba por las calles. Es por este motivo que tenemos que

hacer una clara distinción entre demanda y necesidad. Los trabajadores no podían demandar más que esa cantidad que está reflejada en el círculo pequeño, pero tenían necesidades muy superiores a ellas. Y, teniendo estas necesidades superiores a las que podrían demandar, el país estaba desperdimando la posibilidad de producir más.

#### REDISTRIBUCION

¿Qué hizo entonces el Gobierno a partir de la puesta en marcha de su política económica?

El Gobierno redistribuyó el ingreso, en primer lugar y esto está reflejado en el Gráfico N° 2, donde la distribución ya no es mecánica, mitad y mitad, porque los asalariados tienen un ingreso mayor en proporción a las utilidades de los empresarios.

Pero, junto a esto, es necesario destacar que el círculo del gráfico N° 2 es mucho mayor que el círculo del gráfico N° 1. Es decir, todos aumentaron sus ingresos, no sólo los asalariados sino también los capitalistas. Y si no, lo que lo digan los propios empresarios que, a través de varias declaraciones, han reconocido que en ningún Gobierno anterior obtuvieron utilidades mayores que las de ahora.

Las diferencias de capacidades de producción entre lo que ocurría antes y ahora están determinadas por un círculo mucho más grande que aquel que tenía la producción en el Gráfico Número 1.

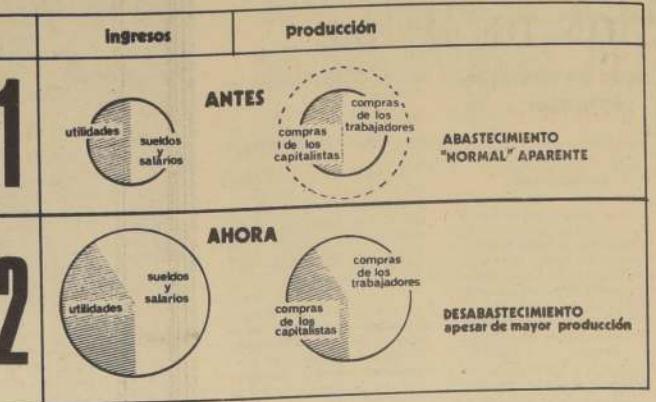
#### CAPACIDAD DE COMPRA

Pero si los capitalistas, a pesar de que en términos relativos, en proporción, pudieron comprar menos que los trabajadores (aunque esto también puede discutirse), de todas maneras, en términos absolutos, está claro que

no fueron utilidades mayores que las de ahora.

O sea, todos los sectores de nuestro país tienen mayor capacidad de compra.

La economía chilena copa toda



desabastecimiento que se da con las siguientes características:

Primeramente, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Segundo, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Tercero, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuarto, un desabastecimiento

que se da con las siguientes características:

Cuart



Centro A:

# DOS AÑOS DE CARTELES Y DE AFICHES PARA LA UP

El Centro A. Lastarria 316, esquina de Rosal, celebra el 2º Aniversario del triunfo del pueblo con una Exposición de Afiches, Serigrafías y Carteles, para el Gobierno popular, auspiciada por la Secretaría Juvenil de la Presidencia.

1) Las tareas para avanzar con el proceso revolucionario son muchas y complejas. Sin embargo se sintetizan en las siguientes palabras:

**DEFINIR, PRODUCIR, AVANZAR**

2) Para producir y avanzar es preciso definir con claridad las líneas de trabajo y las metas de producción

3) La producción no debe entenderse solamente como material, sino también como producción intelectual y cultural, pues sólo así el hombre podrá desarrollarse como un ser integral.

4) Es mucho lo que se ha hecho hasta ahora bajo el lema, batalla de la producción; es mucho más lo que falta por hacer.

5) ¿Qué significa "batalla por la producción" en el terreno de las artes plásticas?

El artista comprometido debe hacer uso de todas las posibilidades a su alcance en el campo

de las artes... para poder, así, participar por entero en el proceso concientizador revolucionario.

6) Los artistas de la Unidad Popular han entendido este compromiso. Y hoy día, a dos años del triunfo del Gobierno Popular, esta exposición de afiches, carteles y serigrafías es una muestra del aporte del artista en la batalla de la producción.

## PAPEL DE LA JUVENTUD EN EL PROCESO DE TRANSFORMACIÓN SOCIAL

"El compromiso del pueblo con el proceso revolucionario abarca, sin duda, a la juventud, fuerza dinámica de toda transformación social."

"La juventud lucha por una sociedad de igualdad, lucha por su gobierno, lucha por su pueblo y también vibra con la celebración del aniversario del triunfo de la Unidad Popular, porque aquel triunfo también le pertenece."

"La juventud descubre la necesidad de transformar la cultura burguesa en una cultura del pueblo y para el pueblo; y su expresión la manifiesta en las Artes Plásticas"



En Talca:

## MUSEO DE BELLAS ARTES A LA OFENSIVA CULTURAL

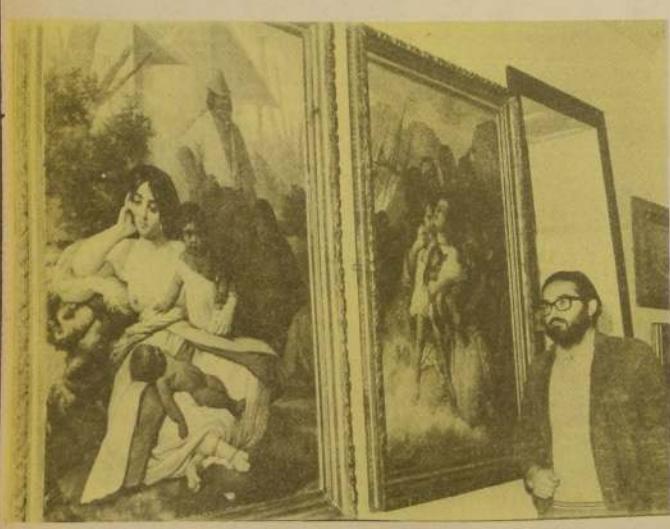
Hay un dicho popular muy gráfico: "Nadie es profeta en su tierra", la sabiduría del pueblo usa este proverbio para referirse a personas. Nosotros hemos recordado tan singular expresión para referirnos al MUSEO O'HIGGINIANO Y DE BELLAS ARTES DE TALCA. ¿Por qué? Pocos talquinos saben que cuentan con uno de los mejores Museos de Chile: no sólo por poseer varios Monvoisin, sino que sobre todo por tener su asiento en una auténtica casa colonial próxima a cumplir dos siglos y donde nuestro primer Padre de la Patria, Bernardo O'Higgins, pasó parte de su niñez.

No obstante tan importante tesoro artístico, a nuestro juicio no es muy visitado, pese a estar ubicado en pleno centro. Tiene ese "algo" que caracteriza a los museos chilenos y que tenía también el Museo de

Bellas Artes de Santiago, antes de su remodelación. Es decir, frialdad, impropiedad. El público se siente como pollo en corral ajeno". El Museo O'Higginiano y de Bellas Artes de Talca no tiene telarañas; es alegre, hermoso, pero el público se siente cohibido.

Un talquino me decía: "Soy nacido y criado en esta ciudad, tengo 30 años, y sólo hace algunos días visité el Museo; me gustó mucho".

Talca es una ciudad en que, pese a tener tres sedes universitarias, la actividad cultural es escasa, la poca que hay peca de "elitista", en el aspecto artístico-plástico. La mayor actividad la tiene el Centro de Amigos del Arte, organismo tan reaccionario como el ya fenecido (gracias a las presiones de ciertas autoridades: hubo que echar abajo como tres piezas para enanchar la calle".



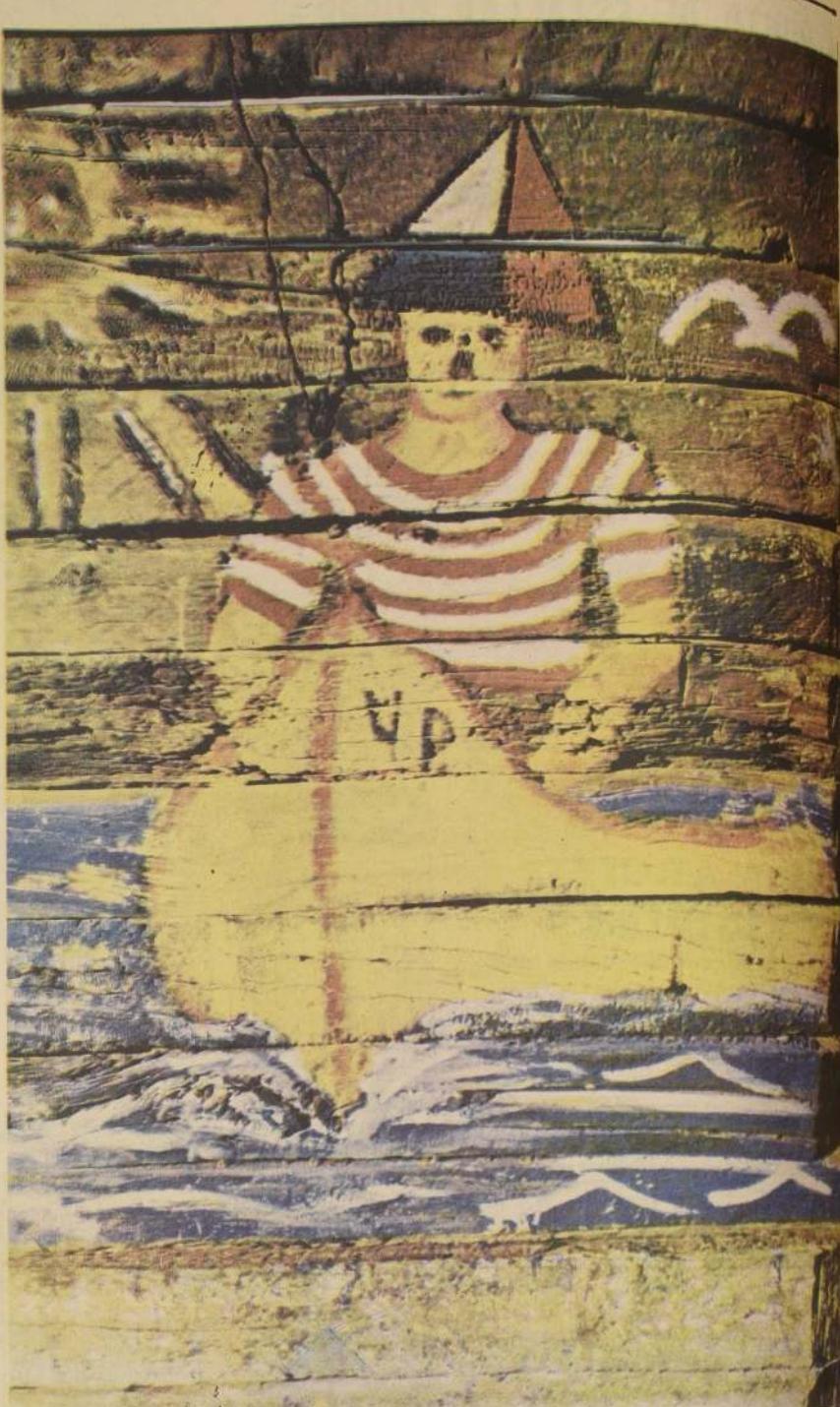
El director del Museo O'Higginiano de Talca, Guillermo Fuenzalida, junto a dos auténticos Monvoisin.



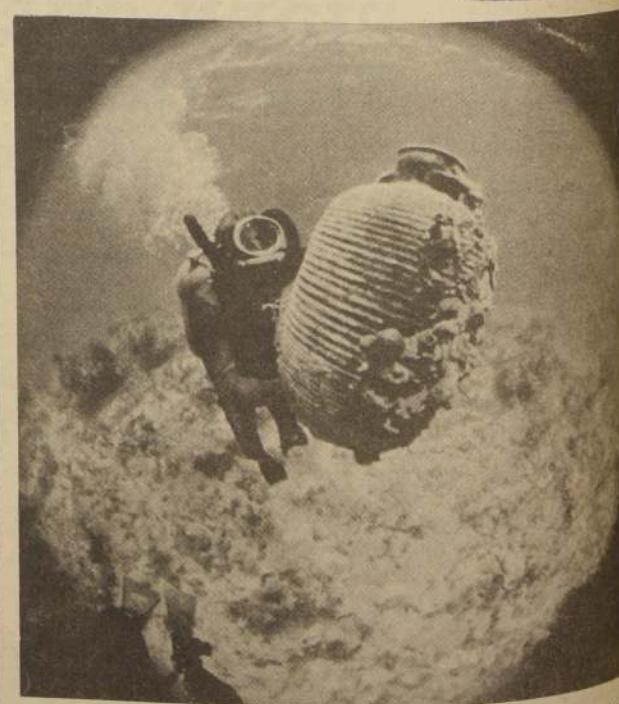
Junto al Cuadro "Dormida", de Nicanor González, el mayordomo del Museo de Talca, Abraham Soto, quien quiere a esta institución como a la niña de sus ojos.

"Este solar —cuenta don Abraham— perteneció a la familia De la Cruz, para ser exacto, a Juan de Alvaro y Pérez, familia con la cual permaneció O'Higgins durante su niñez. En esta casa también se firmó el acta de la Independencia de Chile."

Para informarnos sobre la labor futura del Museo, hablamos con el Director-compañero Guillermo Fuenzalida, profesor en el Departamento de Historia de la Universidad de Chile y ex profesor de la Facultad de Bellas Artes, quien asumió hace poco tan importantes funciones. Nos dijo: "Queremos que éste sea un Museo vivo, que la gente participe activamente, preferentemente organismos de trabajadores y estudiantes, dueñas de casa, artistas jóvenes, etc.



Pintura mural realizada en el balneario popular de Los Vilos por una pobladora y su hijo. Cuando en estos momentos el pueblo puede expresarse plásticamente, cuando trabajadores, pobladores, obreros y estudiantes pueden expresar colectivamente sus vivencias, sus rechazos, sus protestas, encontramos, por una parte, el poco interés en lo que el pueblo hace o puede hacer de sectores que no entienden ni quieren entender el proceso creador como forma de lucha. Por otro lado, encontramos la destrucción sistemática de pinturas murales por grupos fascistas, como ocurrió en el Liceo N° 10, donde se destruyó un mural realizado por profesores y alumnos de dicho plantel.



"Empujada por un buceador arqueólogo, una antigua ánfora para vino, aceite o grano, aún incrustada de esponjas, asciende a la superficie del mar". Por gentileza de los responsables de

la revista "Correo de la Unesco" en Chile. En nuestra próxima página de arte incluiremos un amplio reportaje a la arqueología submarina.



Chilena de Manuel Abarca, para desbarajustar un ataque de Unión  
Española que llevaban Graffigna (en el suelo) y Ruiz, que frenó a tiempo.  
De nuevo se quedó Unión.

## LA SELECCION NO IRIA A BUENOS AIRES

El Director subrogante de la Dirección de Deportes del Estado citó al Director de la Central para mañana a las 16 horas. Antes, al mediodía, se entrevistará con Mario Moreno para conocer los casos de Lister Rossel y Nublense.

Si la "bomba" del fútbol, una fulgurante intervención al profesional por parte de la Dirección de Deportes, puede venir más lejos en la reunión plenaria lunes a las 16 horas entre los dirigentes de Central y el Director suplente Benedicto Basly.

No puede predecir lo que puede suceder, pero es fácil que de no haber una respuesta satisfactoria de la Central los problemas que se vienen anastando desde un año a esta parte, es posible la presentación del plantel

Este partidos en provincias

## COLO COLO DEFIENDE EL LIDERATO EN VIÑA

El puntero del certamen, Colo Colo, juega en Sauzalito ante Everton, uno de los colistas

Naval — Huachipato animan el "clásico" de Talcahuano.

Calera recibe a Católica.

Los partidos que se juegan en diversos escenarios de provincias se completa con la disputa de la tercera fecha del Campeonato de Fútbol Amateur.

Los equipos capitalinos deben jugar con elenco provincial destacando evidentemente el lider del certamen, Colo Colo, en el reducido. También Universidad Católica que ocupa el tercer lugar en la tabla, tiene un desempeño difícil puesto que debió empatar en La Calera al cuadragésimo. En el sur destaca Calera que debe sostener su posición y Naval

que juega a las 16 horas en el Estadio Santa

Unión — Santafé de Bogotá.

Los universitarios no realizarán innovaciones en su cuadro para el encuentro el árbitro Rafael Hormazábal.

ANTOFAGASTA — SAN FELIPE.

Nortinos y sanfelipeños se miden en el Estadio Regional de Antofagasta.

El equipo local tiene 15 puntos y viene de perder con Deportes Concepción — San Felipe, también en calidad de perdedor ante Calera; suma 12 unidades. En la primera rueda se impuso San Felipe por la cuenta de tres tanto a uno. Dirige el partido el juez Mario Lira.

HUACHIPATO — NAVAL

Los cuadros de Huachipato y Naval serán los encargados de animar el "clásico" de Talcahuano, en uno de los encuentros más atractivos de la jornada.

Huachipato cuenta con 22 puntos y Naval con 16. El equipo de la usina perdió ante U. Católica y los náuticos fueron derrotados por Unión Española. En la primera ronda igualaron a un gol por

El caso de Nublense vino a agregar otra inquietud. Los jugadores pidieron en forma

tajante la salida de los dirigentes de ese club y entregaron los antecedentes en que fundan esta

petición. ¿Las razones? Suelos impagos desde hace más de tres meses.

MARIO MORENO. Se habla de una posible huelga decretada por el Sindicato de Jugadores que preside Mario Moreno para este fin de semana. Sin embargo esto no ocurrió, más que nada porque el mismo Mario Moreno tiene pactada una reunión para mañana a las 12 del día con el director de la Dirección de Deportes. Es de suponer que Moreno entregará mayor cantidad de antecedentes a la situación planteada por Lister Rossel y Nublense.

LA SELECCION: La nota culminante para esta serie de irregularidades la entregó la selección y en especial Gutendorf, quien envió tres listas de viajeros para ir a Buenos Aires, indicando con ello que existe una desorganización completa y que de ser así, no debe salir ningún equipo chileno al exterior.



Benedicto Basly. Los problemas del fútbol profesional le "tapiaron el escritorio". Mañana puede tomar decisiones drásticas.



El líder del torneo, Colo Colo, enfrenta a Everton en Viña del Mar. ¿Volverá a repetirse esta tarde la escena? Los albos tienen la delantera más efectiva del campeonato.

### Ascenso:

## SAN ANTONIO PUEDE QUEDAR SOLO EN PUNTA

SAN ANTONIO, puntero de la competencia, enfrenta esta tarde en su cancha al conjunto de Audax Italiano. El elenco del vecino puerto tiene 31 puntos y su rival solamente 22. El otro líder del certamen, Palestino, juega el próximo martes con San Luis en el encuentro preliminar de la reunión doble a efectuarse en Santa Laura.

Los cuadros de Huachipato y Naval serán los encargados de animar el "clásico" de Talcahuano, en uno de los encuentros más atractivos de la jornada. Huachipato cuenta con 22 puntos y Naval con 16. El equipo de la usina perdió ante U. Católica y los náuticos fueron derrotados por Unión Española. En la primera ronda igualaron a un gol por

EL SAU ha realizado una campaña muy pareja en lo que va corrido del certamen. Y esta tarde tiene como rival a un equipo de comportamiento muy irregular. El conjunto italiano no ha logrado conformar un "once" cuyo juego de seguridad. En 23 encuentros han logrado 14 empates, 5 derrotas y solamente 4 triunfos.

San Antonio, por su parte, tiene en su "bitácora" 10 victorias, 11 empates y 8 derrotas. En la primera rueda, la confrontación entre verdes y lisas terminó igualada con el marcador en blanco. Hoy arbitra Luis Pérez.

El encuentro entre Ferrovial (27) y Nublense (27) se realiza el martes.

Empate a uno:

## O'HIGGINS HIZO EL GASTO: UNION PARECIO DORMITAR...

● El elenco rancagüino logró un valioso resultado ante el vicecampeón de la competencia. Farias y Hornos fueron los autores de los goles. Buen arbitraje de Alberto Martínez.

CANCHAS: Estadio Santa Laura, PÚBLICO: 7.128.

RECAUDACIÓN: E\$ 98.934

SOCIOS: (UE), 107; (OH), 61;

CAMBIOS: 69; López-Díaz, 72;

Trujillo (x), Ruiz, 77; Alberto (Toro) (x), Retamal.

GOLES: 7'

Farias al aprovechar pase de cabeza del zaguero Angulo, que

se había adelantado para recoger

tiro de esquina servido por Toro

desde la derecha. Farias también

mandó de cabeza al fondo del arco. Campodónico quedó

estático. Y a los 78' Daniel

Hornos, con toque de derecha,

eludiendo la salida de Vallejos. La

jugada previa fue realizada por

Armando Díaz, que luego de

flanquear a Vargas mandó centro

en cuya intercepción falló

Avenido, facilitando la entrada

del ex anite de O'Higgins.

ARTIBUTO: Alberto Martínez.

UNIÓN ESPAÑOLA: (1) Vallejos,

Machuca, Angulo, Avendaño,

Vargas, Toro, Yávar, Farias, Ruiz,

Graffigna y Fouilloux. O'HIGGINS

(1) Campodónico, Cataldo, Cruz,

Abarca, León, Pérez, Retamal, Da

Silva, Hornos, Acevedo y A. Díaz.

resulta poco menos que una

derrota. Decimos ésto porque

con este resultado el cuadro rojo

puede ver postergada su aspiración

de continuar a la sombra de

Colo Colo, si es que el equipo

popular logra una victoria ante

Everton, hoy, en Viña del Mar.

Cuando a estas alturas del

campeonato se pierden puntos de tal importancia, estos

adquieren un doble valor. Por el

contrario, la paridad para

O'Higgins es un triunfo porque

ella fue conseguida como visitante

y ante el vicecampeón de la

competencia.

Pero al margen de estas

consideraciones es importante

saber la buena actuación que

le cupo al "once" de Rancagua, que

dinge el técnico Luis Vidal.

Durante los 90' de juego se paró

ante los unionistas, y jugó de

igual a igual. Usando, por sobre

todo, la simplicidad y la jugada

directa, complicó el panorama al

adversario. La dinámica de

Hornos y Díaz en ataque, más el

buen acople de los mediocampistas

Acevedo, Retamal, Pérez, dio

a la defensa hispana preocupación

constante. Este buen accionar

se notó aún más después de

que O'Higgins quedó en desventaja a los 7'. De ahí en adelante, Unión llegó muy poco y los rancagüinos se procuraron claras ocasiones de gol. Como aquella de Hornos, que estudió a cuatro rivales, y su potente remate fue desviado por Vallejos.

UNIÓN EN SU CUERDA

El cuadro de Néstor Isella tiene un fútbol de corte monótono y repetitivo. No hay sorpresa. La pelota se lleva de pie a pie en una larga sucesión de pases que no producen acciones positivas. El toque de balón se hace pero no se usa. O sea que la pelota se traslada pero no se advierte la finalidad. O'Higgins, al contrario, buscó el arco de Unión con intensidad. Rapidez en la salida y habilidad en las inmediaciones del área fueron sus características fundamentales en ataque. Y si en la fracción inicial no consiguieron el tanto de la igualdad se debió, principalmente, al buen rendimiento de la extrema defensa de los rojos.

El empate apareció en el marcador de Santa Laura a los 23' de la etapa de complemento, en una oportuna entrada de Hornos. Era lo más justo que podía acontecer porque en ningún momento Unión fue superior. El fútbol conservador de los unionistas esta vez no le dio resultado ante un adversario mucho más audaz que pareció mucho más decidido a lograr los dos puntos.



Angulo salta en busca de un corner servido por Farias, que no alcanza a interceptar Humberto Cruz. Con el zaguero central, Unión buscó los tiros altos, que a la postre no reportaron buenos resultados.

### Ciclismo Internacional

## CON LOS 100 KILOMETROS PARTE EL CUADRANGULAR

● A las 9 horas, en la ruta Longitudinal Sur (altura del 9.000), se larga la primera prueba del torneo que animarán durante una semana pedaleros de Uruguay, Argentina y Chile.

Con la participación de equipos

de Uruguay, Argentina y Chile, se

inicia hoy a las 9 horas el cuadrangular ciclista organizado

por la Federación Chilena de este deporte y que primitivamente

contaba con la presencia de un seleccionado cubano, el que por causas que aun se desconocen

no arribó a nuestro país en la fecha indicada.

Este contratiempo obligó a los dirigentes pedaleros a conformar un equipo "B" de Chile y poder de esta manera realizar el evento tal como estaba programado.

LOS 100 KILOMETROS

La prueba en disputa de la mañana serán los 100 Kilómetros Contra Reloj para equipos de cuatro corredores. La partida estará ubicada a la altura del 9.000 del Camino Longitudinal Sur, para llegar hasta la Bomba Copeo, que se encuentra a la entrada del Puente Maipo, y de allí iniciar el regreso. En este circuito se cumplirán tres vueltas de 33.320 metros cada para totalizar la distancia reglamentaria.

LAS DELEGACIONES EXTRANJERAS

Ante la tarde se efectuará la primera reunión de pista, a las 15 horas, comenzando con el desfile

de las delegaciones e izamiento de los pabellones patrios. A continuación se correrán las series de Velocidad hasta las semifinales y series en busca de los mejores tiempos en la Persecución Individual.



Arturo Leon, nuevamente será pieza fundamental en la cuarteta que hoy inicia su participación en los 100 kilómetros contra reloj.

## CAMPEONES DE CHILE Y PERU EN EL MOTOCROSS

En junio pasado fueron los argentinos.

Hace algunos días, los cubanos también lo demostraron.

Hoy, en un viaje directo por tierra, se presentarán los más representativos pilotos peruanos del motociclismo.

El evento que organiza esta tarde el Centauro Moto Club viene a sumarse a las exitosas confrontaciones que nuestros pilotos han disputado en las dos especialidades del motociclismo nacional, velocidad y motocross.

Rafael Belmont y Ricardo Bentin, campeón y vicecampeón del motocross peruano, en la clase

**Belmont y Bentin con "CZ", los créditos del Rimac, Horta y Kausel cagan con el favoritismo.**

de 250 centímetros cúbicos, participan en la 5<sup>a</sup> fecha por el campeonato de Chile de Motocross 1972, como invitados especiales del club Centauro, Centro de Ñuñoa.

Las ramas de motociclismo de Universidad Católica, Unión Española, Audax Italiano, San Antonio, Green Cross, Santiago

Los pilotos nacionales, que participarán por sus puntos en el campeonato de Chile, superaban los 40 anotados: siendo los principales Kurt Horta, Erhard Kausel, Patricio Morales, Jaime Colvin, Winston Colvin, Renaldo Bucher, Alberto Holland, Gabriel Labbe, Jorge Herrera y otros.

### EL PROGRAMA

1<sup>a</sup> Carrera. Motos de 00cc hasta 50 cc (6 vueltas).

2<sup>a</sup> Carrera. Motos de 51cc hasta 100 cc (8 vueltas).

3<sup>a</sup> Carrera. Motos de 101cc hasta 125 cc (10 vueltas).

4<sup>a</sup> Carrera. Motos de 126cc hasta 250cc (10 vueltas). 1<sup>a</sup> manga.

5<sup>a</sup> Carrera. Motonetas Libre Pre. hasta 175cc (8 vueltas).

6<sup>a</sup> Carrera. Motos de 126cc hasta 250cc (10 vueltas). 2<sup>a</sup> manga.

7<sup>a</sup> Carrera. Juniors. hasta 250cc (5 vueltas).

8<sup>a</sup> Carrera. Motos de 126cc hasta 250cc (10 vueltas). 3<sup>a</sup> manga.



EL CAMPEON NACIONAL, Erhard Kausel, con moto Husqvarna 250.

"volará" en el motocross extranacional de esta tarde

El problema técnico y...

## LOS DOS MUNDOS DEL DEPORTE NACIONAL

Juan Carlos Rojas, primera figura técnica de la natación chilena, aborda un problema siempre presente, pero generalmente enmudecido.

'El deporte amateur, al contrario del fútbol, no tiene sólo problemas de entrenamiento, sino también sociales'.

"Ninguno de ambos 'mejorará si seguimos pensando que todo se soluciona solo...'"

"En la victoria o en la derrota, los actores del drama que se desarrolla en torno a un deporte determinado se turnan en llevarse las glorias o bien las responsabilidades negativas. Y en esto, el hincha y la prensa hacen sus favores a jugadores, técnicos y dirigentes que siempre caminan por el filo de la navaja que separa el triunfo y el precipicio de los vencidos".

Juan Carlos Rojas, destacado especialista en natación y entrenador por años de los seleccionados nacionales, lo afirma, contestando así a nuestra interrogante. Y continuando lo dicho, afirma:

"El deporte en Chile posee dos mundos con ese común denominador: a) el mundo del fútbol profesional, que siempre es primera noticia y donde los puntos del próximo domingo tienen mayor valor que todo lo realizado hasta la fecha y que también están por encima de todo el trabajo a futuro; y b) el mundo del deporte amateur, donde deben estar todos los deportes afiliados y no afiliados al Consejo Nacional de Deportes al COCH. Aquí, el deporte competitivo se desarrolla en gran pobreza, aun cuando últimamente se ha visto un adelanto en los medios para la élite, aun muy pobre en figuras, gracias a una mejor distribución y aumento de los medios económicos que se han destinado para mejorar los equipos que representan a Chile en los Panamericanos 75."

Y ahora, ubicados en EL MEDIO de nuestro escenario, entramos siempre al tema donde uno de sus actores, el entrenador, se ve en un mar de flores o con la soga al cuello.

La gestión de un entrenador —agrega— es producto de dos matrices: el profesor de educación física y el deportista con vocación.

En el primer caso tenemos un egresado profesional en "enseñar"; los deportes básicos en especial, quien debe autoformarse como técnico deportivo. Actualmente se ha creado la carrera de técnico, pero desgraciadamente sólo en cuatro o cinco especialidades, en circunstancias que los deportes Panamericanos solamente son 18. La diferencia entre el profesor (formador) y el entrenador (que busca rendimientos) se hace cada vez mayor a medida que se avanza hacia el nivel de élite, porque los objetivos son distintos y eso hace incomprensible al público, prensa y dirigentes, el porqué hay pocos DT que sean profesores.

Es el caso del ex deportista que llega a ser entrenador, nos dice, tienen autoformación, son prácticos y poseen gran influencia en sus dirigidos.

Perón, ¿cuál es el mayor problema de los DT nacionales?

No saben ganar la fórmula para conseguir todo lo que necesitan? ¿Qué pasa cuando llega un extranjero? Consigue cosas que para nuestro medio parecen inaccesibles. ¿Por qué pasa esto?

Porque en nuestro país hasta los técnicos, en general, esperan que les solucionen los problemas. Es de ser un buen o mal técnico, en circunstancias que por conocimientos teóricos todos aquéllos que figuran son profesionales idóneos y de nivel muy similar.

Es, pues, el concepto de deportista el que debe cambiar, tanto profesional como amateur. ¿Cuántas horas entraña un nadador amateur aquí en Chile para obtener medallistas resultados?

Tres horas diarias en verano (4 a 5 mil metros) en período suave y cinco en períodos fuertes. ¿Cuánto debe entrenar para lograr nivel internacional? Cinco a seis horas todos los días durante 11 meses.

¿Cuánto entrena un futbolista profesional? Variadas respuestas, pero debería tener mínimo 10 entrenamientos semanales.

El problema rebota y vuelve: ¿Es cuestión de entrenar más, o

mientras el fútbol amateur

debe evadir vicios que se arrastran por muchos años con respecto a la función específica de sus jugadores y debe crear conciencia de un trabajo que sea mínimo de los entrenamientos diarios, el deporte amateur que

no tiene problemas en ese aspecto, ya que todos los deportistas de la élite entrena diariamente una o dos veces al día, debe solucionar los problemas sociales que tienen (trabajo, estudios, alimentación, etc.). Ese es el problema de ser un buen o mal técnico, en circunstancias que por conocimientos teóricos todos aquéllos que figuran son profesionales idóneos y de nivel muy similar.

Muchos entrenadores extranjeros pasan sin pena ni gloria por Chile. ¿Es que eran tan malos?

No, solamente tomaron el mismo ritmo que actualmente tiene nuestro deporte. Y de ese ritmo saldremos a una cuando estos rodeados de idiomas extranjeros si no terminamos de pensar en que todo sale. Los Panamericanos deben ser el gran movimiento para todo el deporte amateur como expresión de organización en la base, de difusión, de adelanto técnico en la masa, de participación de la juventud y de aplicación a nivel de élite.

En la victoria o en la derrota,

los actores del drama que se desarrolla en torno a un deporte determinado se turnan en llevarse las glorias o bien las responsabilidades negativas. Y en esto, el hincha y la prensa hacen sus favores a jugadores, técnicos y dirigentes que siempre caminan por el filo de la navaja que separa el triunfo y el precipicio de los vencidos".

Juan Carlos Rojas, destacado especialista en natación y entrenador por años de los seleccionados nacionales, lo afirma, contestando así a nuestra interrogante. Y continuando lo dicho, afirma:

"El deporte amateur, al contrario del fútbol, no tiene sólo problemas de entrenamiento, sino también sociales'.

"Ninguno de ambos 'mejorará si seguimos pensando que todo se soluciona solo...'"

En Pekín:

## DISTINCION PARA EL PIMPON CHILENO

El Presidente de la Federación Chilena de Tenis de Mesa, Plutarco Zúñiga Caro, fue designado Presidente del Comité

Preparatorio del Primer Torneo Afrasiático y Latinoamericano de Tenis de Mesa, en la ciudad de Pekín, China. En la presidencia le acompaña Bae Myong Gyu, de la República Popular de Corea.

Al inaugurar este Congreso, el discurso de bienvenida estuvo a cargo de Sung Chung, presidente de la Federación de Tenis de Mesa de China. En nombre de los países latinoamericanos presentes agradeció la bienvenida Danilo Aravena, Subdirector de Deportes y Recreación de Chile.

En el discurso de apertura de la Sesión, Plutarco Zúñiga Cidijo:

— "Esperamos que esta reunión pueda representar auténticamente el deseo común de los pueblos de Asia, África y América Latina y fortalecer aún más la amistad y unidad de estos pueblos y de los demás pueblos del mundo".

Participaron en esta reunión los diez países miembros del Comité, designados en Pekín en noviembre del año pasado: Corea, CHILE, Ecuador, Egipto, Japón, Mauricio, Nepal, Nigeria, Tanzania y China. Además estuvieron presentes los delegados de Argentina, Perú, Uruguay, Colombia, México, Malasia, Palestina y Pakistán.

Plutarco Zúñiga



KURT HORTA, el vencedor de las "100 Millas".

es el favorito en el duelo

internacional entre pilotos

chilenos y peruanos

no tiene problemas en ese aspecto, ya que todos los deportistas de la élite entrena diariamente una o dos veces al día, debe solucionar los problemas sociales que tienen (trabajo, estudios, alimentación, etc.). Ese es el problema de ser un buen o mal técnico, en circunstancias que por conocimientos teóricos todos aquéllos que figuran son profesionales idóneos y de nivel muy similar.

de crear las condiciones para hacerlo? Eso es fácil y no representa problemas, pero si el

crea las condiciones de conceptos morales y de responsabilidad en general, como asimismo de soluciones sociales para lograr las condiciones adecuadas de ese hombre o mujer con talento deportivo que ha llegado a la élite de una especialidad determinada.

Muchos entrenadores extranjeros pasan sin pena ni gloria por Chile. ¿Es que eran tan malos?

No, solamente tomaron el mismo ritmo que actualmente tiene nuestro deporte. Y de ese ritmo saldremos a una cuando estos rodeados de idiomas extranjeros si no terminamos de pensar en que todo sale. Los Panamericanos deben ser el gran movimiento para todo el deporte amateur como expresión de organización en la base, de difusión, de adelanto técnico en la masa, de participación de la juventud y de aplicación a nivel de élite.

Muchos entrenadores extranjeros pasan sin pena ni gloria por Chile. ¿Es que eran tan malos?

No, solamente tomaron el mismo ritmo que actualmente tiene nuestro deporte. Y de ese ritmo saldremos a una cuando estos rodeados de idiomas extranjeros si no terminamos de pensar en que todo sale. Los Panamericanos deben ser el gran movimiento para todo el deporte amateur como expresión de organización en la base, de difusión, de adelanto técnico en la masa, de participación de la juventud y de aplicación a nivel de élite.

de crear las condiciones para hacerlo? Eso es fácil y no representa problemas, pero si el

crea las condiciones de conceptos morales y de responsabilidad en general, como asimismo de soluciones sociales para lograr las condiciones adecuadas de ese hombre o mujer con talento deportivo que ha llegado a la élite de una especialidad determinada.

Muchos entrenadores extranjeros pasan sin pena ni gloria por Chile. ¿Es que eran tan malos?

No, solamente tomaron el mismo ritmo que actualmente tiene nuestro deporte. Y de ese ritmo saldremos a una cuando estos rodeados de idiomas extranjeros si no terminamos de pensar en que todo sale. Los Panamericanos deben ser el gran movimiento para todo el deporte amateur como expresión de organización en la base, de difusión, de adelanto técnico en la masa, de participación de la juventud y de aplicación a nivel de élite.

de crear las condiciones para hacerlo? Eso es fácil y no representa problemas, pero si el

crea las condiciones de conceptos morales y de responsabilidad en general, como asimismo de soluciones sociales para lograr las condiciones adecuadas de ese hombre o mujer con talento deportivo que ha llegado a la élite de una especialidad determinada.

Muchos entrenadores extranjeros pasan sin pena ni gloria por Chile. ¿Es que eran tan malos?

No, solamente tomaron el mismo ritmo que actualmente tiene nuestro deporte. Y de ese ritmo saldremos a una cuando estos rodeados de idiomas extranjeros si no terminamos de pensar en que todo sale. Los Panamericanos deben ser el gran movimiento para todo el deporte amateur como expresión de organización en la base, de difusión, de adelanto técnico en la masa, de participación de la juventud y de aplicación a nivel de élite.

de crear las condiciones para hacerlo? Eso es fácil y no representa problemas, pero si el

crea las condiciones de conceptos morales y de responsabilidad en general, como asimismo de soluciones sociales para lograr las condiciones adecuadas de ese hombre o mujer con talento deportivo que ha llegado a la élite de una especialidad determinada.

Muchos entrenadores extranjeros pasan sin pena ni gloria por Chile. ¿Es que eran tan malos?

No, solamente tomaron el mismo ritmo que actualmente tiene nuestro deporte. Y de ese ritmo saldremos a una cuando estos rodeados de idiomas extranjeros si no terminamos de pensar en que todo sale. Los Panamericanos deben ser el gran movimiento para todo el deporte amateur como expresión de organización en la base, de difusión, de adelanto técnico en la masa, de participación de la juventud y de aplicación a nivel de élite.

de crear las condiciones para hacerlo? Eso es fácil y no representa problemas, pero si el

crea las condiciones de conceptos morales y de responsabilidad en general, como asimismo de soluciones sociales para lograr las condiciones adecuadas de ese hombre o mujer con talento deportivo que ha llegado a la élite de una especialidad determinada.

Muchos entrenadores extranjeros pasan sin pena ni gloria por Chile. ¿Es que eran tan malos?

No, solamente tomaron el mismo ritmo que actualmente tiene nuestro deporte. Y de ese ritmo saldremos a una cuando estos rodeados de idiomas extranjeros si no terminamos de pensar en que todo sale. Los Panamericanos deben ser el gran movimiento para todo el deporte amateur como expresión de organización en la base, de difusión, de adelanto técnico en la masa, de participación de la juventud y de aplicación a nivel de élite.

de crear las condiciones para hacerlo? Eso es fácil y no representa problemas, pero si el

crea las condiciones de conceptos morales y de responsabilidad en general, como asimismo de soluciones sociales para lograr las condiciones adecuadas de ese hombre o mujer con talento deportivo que ha llegado a la élite de una especialidad determinada.

Muchos entrenadores extranjeros pasan sin pena ni gloria por Chile. ¿Es que eran tan malos?

No, solamente tomaron el mismo ritmo que actualmente tiene nuestro deporte. Y de ese ritmo saldremos a una cuando estos rodeados de idiomas extranjeros si no terminamos de pensar en que todo sale. Los Panamericanos deben ser el gran movimiento para todo el deporte amateur como expresión de organización en la base, de difusión, de adelanto técnico en la masa, de participación de la juventud y de aplicación a nivel de élite.

de crear las condiciones para hacerlo? Eso es fácil y no representa problemas, pero si el

crea las condiciones de conceptos morales y de responsabilidad en general, como asimismo de soluciones sociales para lograr las condiciones adecuadas de ese hombre o mujer con talento deportivo que ha llegado a la élite de una especialidad determinada.

Muchos entrenadores extranjeros pasan sin pena ni gloria por Chile. ¿Es que eran tan malos?

No, solamente tomaron el mismo ritmo que actualmente tiene nuestro deporte. Y de ese ritmo saldremos a una cuando estos rodeados de idiomas extranjeros si no terminamos de pensar en que todo sale. Los Panamericanos deben ser el gran movimiento para todo el deporte amateur como expresión de organización en la base, de difusión, de adelanto técnico en la masa, de participación de la juventud y de aplicación a nivel de élite.

de crear las condiciones para hacerlo? Eso es fácil y no representa problemas, pero si el

crea las condiciones de conceptos morales y de responsabilidad en general, como asimismo de soluciones sociales para lograr las condiciones adecuadas de ese hombre o mujer con talento deportivo que ha llegado a la élite de una especialidad determinada.

Muchos entrenadores extranjeros pasan sin pena ni gloria por Chile. ¿Es que eran tan malos?

No, solamente tomaron el mismo ritmo que actualmente tiene nuestro deporte. Y de ese ritmo saldremos a una cuando estos rodeados de idiomas extranjeros si no terminamos de pensar en que todo sale. Los Panamericanos deben ser el gran movimiento para todo el deporte amateur como expresión de organización en la base, de difusión, de adelanto técnico en la masa, de participación de la juventud y de aplicación a nivel de élite.

En Lima:  
COMIENZA  
TORNEO  
S.A. DE  
PIMPON

LA SELECCION Chilena de Boxeo comienza esta tarde su participación en el Torneo Sudamericano que se desarrolla en Lima, con la participación de representantes de Argentina, Bolivia, Uruguay, Paraguay, Venezuela, Brasil, Ecuador y Perú. Los equipos nacionales son los actuales campeones. El título lo obtuvieron en el certamen efectuado en Ecuador, en 1970.



Díaz y Muñoz hicieron estrecha pelea, pero no pudieron "liquidarse". Ganó Hernán Díaz por puntos.



Los "macizos" también se dieron lo suyo, y lucharon por pasar, a la rueda siguiente.

## CUBA Y COREA, EN GIMNASIA ARTISTICA

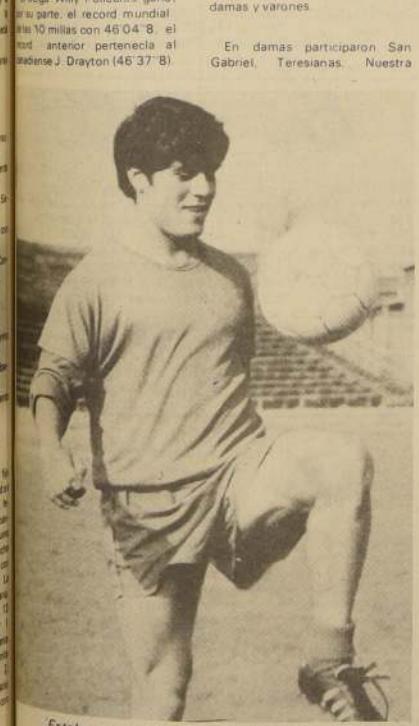
PONGYANG (JPL) — Una amistosa entre los equipos de gimnasia artística de Cuba y la República Democrática Popular de Corea se efectuó en el Estadio Central de esta ciudad. Las dos representaciones realizaron diferentes ejercicios en las modalidades de movimiento con aro y pelota, que fueron aplaudidos por los miles de amigos y estudiantes presentes. Asistieron al encuentro Kim Ki-ja, vicepresidente del Comité de Dirección de los Deportes de JPOC; Sin Ki-Chon, Viceministro de la enseñanza superior y numerosos invitados.

## GASTON ROELANTS ESTABLO RECORD

MUNDIAL DE  
LA HORA

BRUSELAS (ANSA) — El belga Gaston Roelants ganó el record mundial de la hora recorriendo 2708 km en el Campeonato Mundial de Atletismo que se efectuó en el estadio de Heysel. Intervino también el record anterior (20.664).

Roelants mejoró el record mundial de los 20 km, extendiendo el tiempo a 57'44"4. Dentro le pertenece el record anterior (58'06"2). El belga Willy Polleunis ganó, por su parte, el record mundial en los 10 milas con 46'04"8, el record anterior perteneciente al estadounidense J. Drayton (46'37"8).



Esteban Aránguiz, uno de los jugadores vitales en la levantada de la "U" en las últimas jornadas. Los azules se miden esta tarde en el Nacional con Magallanes.

## EMPRESA DEL AREA SOCIAL

con instalaciones a lo largo del país.

## NECESITA PROFESSIONALES JOVENES

para desempeñarse en departamento de auditoría e información. Se requiere título de Ingeniero Comercial o Contador Auditor. Escritorio acompañando antecedentes e indicar pretensión de remuneración a:

Gerente de Finanzas, Casilla 5230, Santiago.

## IMPORTANTE EMPRESA DEL AREA SOCIAL NECESITA

### PARA SU ESTABLECIMIENTO EN PUENTE ALTO:

Un Jefe de Bodegas con experiencia mínima de 5 años en este cargo y sólidos conocimientos contables.

Un Contador Registrado con experiencia mínima de 4 años.

### PARA SUS OFICINAS EN SANTIAGO:

Un Empleado con conocimientos y experiencia mínima de 3 años en Importaciones.

Enviar antecedentes a:

Dept. de Relaciones Industriales

Casilla N° 56. PUENTE ALTO.

Hasta el día martes 26 del presente.

### Revelaciones de Boxeo:

# A. SOTO, APLAUDIDO COMO GRAN FIGURA

El minímosca de Mademsa llenó la velada con sus ricas condiciones para el boxeo. Fernando Poblete, su contendor, lo apuró hasta el final.

De todo hubo antenoché en el ring del club México en el Torneo de Debutantes. Peleas dramáticas, estrechas, hombres que se pararon del suelo para ganar sus combates y hasta más de una pelea que bien pudo ser empate, pero que por asuntos de reglamentos hay que dar ganador.

Los resultados generales de la velada fueron los siguientes: Welter junior: Sergio Brizuela, Mademsa, cayó por KO frente a Mario Padilla, La Hacienda, a los dos minutos del segundo round.

PLUMA: José Nemen, Chilectra,

fue declarado perdedor cuando el juez en una atinada medida suspendió el combate por rotura de ceja de Manuel Vasconcelos,

su adversario ocasional.

LIVIANO: Guido Catalán, Recoleta, sucumbió frente a José Garay en fallo "fotográfico" ya que los tres rounds fueron parejos.

MINIMOSCA: Alberto Soto, Mademsa en un peleón y considerado el mejor combate de la noche ganó por puntos a su contendor Fernando Poblete.

Cuba: MEDIONEDIANO: Hernán Díaz, Barrancas, en un combate desordenado, se impuso por puntos a Iván Muñoz, Chilectra,

GALLO: Miguel Cárcamo, Barrancas, ganó por unanimidad a Luis Sánchez, Sporting.

MEDIANO LIGERO: Víctor Soto: Ex Yarur, PLUMA: Luis Vásquez, Talcahuano, con Nicolás Saavedra, Iquique. M. M. LIGERO: Eduardo Meilla, Talcahuano, con Julio Gómez Núñez.

programa "Guantes de Oro" para el próximo martes. La novedad la constituye la presentación de los púgiles de Talcahuano y sus "colliers" serán las siguientes:

MEDIANO: René Henríquez, Talcahuano, con Alejandro García, Ríoja. M. MEDIANO: Juan Nauts, Talcahuano, con Juan Muñoz. C. HÍPICO: GALLO: Henry Nauts, Talcahuano, con Rosendo García, Recoleta. PESADO: Ramiro Delgado, México. Daniel González, Ex Yarur. PLUMA: Ismael Narváez, Talcahuano, con Luis Silva "PAC". PLUMA: Luis Vásquez, Talcahuano, con Nicolás Saavedra, Iquique. M. M. LIGERO: Eduardo Meilla, Talcahuano, con Julio Gómez Núñez.

acordó enviar una carta a todos los diarios comunicando los acuerdos establecidos. Textualmente la nota de la Federación que firma Humberto Begliomini, dice lo siguiente:

En sesión Extraordinaria celebrada hoy viernes 22 de septiembre, el Directorio de la Federación Chilena de Boxeo tomó los siguientes acuerdos en relación con los hechos acaecidos en Puerto Montt durante el encuentro boxeril sostenido entre los profesionales Honorio Bórquez y Roberto Ulloa el sábado 9 del mes en curso:

1. Mantener la suspensión impuesta a ambos boxeadores hasta que se esclarezcan los hechos.

2. Pasar los antecedentes a la Comisión de Disciplina de la Federación, la que deberá evaluar su informe en un plazo máximo de diez días.

3. Citar al pugilista Roberto Ulloa, en carácter de extremo.

urgencia a fin de que concurre a declarar ante la Comisión de Disciplina de la Federación. Igual medida se adoptará posteriormente con Honorio Bórquez.

4. Concurrir el Directorio en mesa ante el Presidente del Comité Olímpico para informarle de los hechos, como también de la entrevista que tuvo el Presidente de la Federación Sr. Renato Court Zegers, con el Sub-Director de Deportes del Estado.

5. Dar amplio respaldo al Presidente de la Federación ante todas las actuaciones que le han cabido frente a estos hechos, hechos que escapan al control de esta Federación.

6. Dar amplia información y publicidad a los antecedentes que se refina, resultados de las investigaciones y medidas que finalmente se adopten.

SANTIAGO, 22 de Septiembre de 1972

HUMBERTO BEGLIOMINI C.  
Director Secretario

### CARTA DE LA FEDERACION

A raíz de los hechos suscitados en Puerto Montt y de los que hemos venido informando con todos sus detalles, la Federación Chilena de Boxeo convocó a reunión y frente a la presencia de todos sus miembros sacó importantes acuerdos para enfocar la situación creada. Aparte,

### GUANTES DE ORO

Quedó confeccionado el

## BÁSQUETBOL OFICIAL: HOY, EN EL NATANIEL: FERRO CONTRA GASCO



Con dos partidos continua hoy en el Gimnasio Nataniel el Campeonato Oficial de Básquetbol que organiza la Asociación Santiago, evento que finaliza su segunda rueda el próximo jueves.

En esta fecha, a iniciarse a las 10 horas, corresponde medirse en el preliminar a los quintetos de Quinta Normal Unida y Deportivo Aviación; quintetos que sin dudas realizarán un buen partido por las características de ambos quintetos, en los que sobreseña técnica, por una parte—Aviación—, y físico y deseos de triunfo por la otra—Quinta.

En el segundo partido de la jornada, en tanto, deberán medirse los quintetos de Ferrovial-y GASCO. Este match indudablemente es el más atractivo, ya que Ferrovial viene de realizar un buen partido frente Quinta, y GASCO, por su parte, contará con la participación de sus mejores figuras: Opitz y Mc Millen.

Los "gigantes" de GASCO, cuando en frentaron a Bata. Veremos qué pasa contra Ferrovial.

## Olimpiada Colegios de Las Condes:

# TERESIANAS Y SAN JUAN, LA PAREJA VENCEDORA...

## EL PASADO

viernes se clausuró en el Gimnasio del Colegio San Juan la Mini-Olimpiada para Infantiles Torneo de la Amistad que unió deportivamente a numerosos colegios de Las Condes y en la que se mostró un espíritu competitivo y deportivo que superó con mucho las más ambiciosas pretensiones.

En este evento que próximamente se efectuará también para la categoría superior, posiblemente los primeros días de noviembre, participaron un total de 16 establecimientos educacionales, divididos en número similar para damas y varones.

En damas participaron San Gabriel, Teresianas y Nuestra

Señora del Pilar, Liceo N° 17, Universitario, Salvador, Scuola Italiana, Compañía de María y Monjas Inglesas, en varones, en tanto, participaron el San Gabriel, San Juan Evangelista, Seminario Menor, Liceo N° 17, Notre Dame, Craig House y Liceo N° 11.

### LOS RESULTADOS

Finalizada la Mini-Olimpiada los diferentes deportes dieron las siguientes ubicaciones:

### DAMAS

Tenis de Mesa: Campeón Teresianas con 13 puntos. Básquetbol: Campeón Teresianas con 13 puntos.

Atletismo: Campeón el Colegio Notre Dame con 13 puntos. Campeón por equipo varones Colegio San Juan con 41 puntos.

La pareja ganadora, en definitiva, fue la formada por el Colegio San Juan en varones y Teresianas en damas, establecimientos que lograron acumular un total de 72 puntos y obteniendo así el Trofeo otorgado por la Municipalidad de Las Condes.

### A las 16 horas, en el Nacional.

# EN SU "REPECHAJE", LA "U" SE TOPA CON MAGALLANES

Azules y albicelestes animan el único partido de

Primera División que se disputa en Santiago.

Universidad de Chile y Magallanes protagonizan esta tarde, en el Estadio Nacional, el único partido de Primera División que se disputará en Santiago, por la cuarta fecha de la segunda rueda del Torneo Oficial de Fútbol.

El encuentro entre azules y albicelestes se presenta como una de las notas atractivas de la jornada. La "U" inicio hace ya unas cuantas fechas un "repechaje" que le ha permitido subir desde las últimas posiciones al quinto lugar del cómputo. Por su parte, Magallanes, aun cuando no se ha visto muy bien en la parte final de la primera rueda y comienzos de la segunda, indudablemente es un adversario de peligro.

En la primera rueda, en el partido jugado en el mismo escenario, venció la "U" por el marcador de

tres goles a uno, luego de una intensa lucha.

### LA "U"

Universidad de Chile viene de vencer en Playa Ancha al elenco de Wanderers, por lo cual afronta este compromiso con excelentes perspectivas.

El viernes el plantel universitario puso fin a sus entrenamientos en el campo de Recoleta. Al finalizar el periodo preparatorio el cuerpo técnico azul señaló que Spedaliotti y Barrera se encontraban en condiciones de ingresar al cuadro, repuestos totalmente de las lesiones que los mantuvieron alejados de las canchas por largas fechas.

Sin embargo, Ramos manifestó que era probable que

mantuviera la misma formación que superó a Wanderers. En todo caso en el puesto de marcador lateral izquierdo se mantendrá Bigorra, al otro costado va Gallardo. Por el centro estarán Cerderos y Muñoz.

### MAGALLANES

También los albicelestes culminaron el viernes sus entrenamientos. El cuadro de Sergio Cruz ha sufrido una bajada en las últimas fechas del certamen. En la jornada pasada, cayó frente al "colista", Everton. Es posible que Galdamez ingrese a la formación.

La "U" tiene 23 puntos y Magallanes sólo 19. Arbitra este partido que debe comenzar a las 16 horas, el juez Juan Silvano.

**FIAT  
CHILE  
SA**

Tenemos el agrado de informar a nuestros clientes que la importante producción de 50 automóviles diarios se ha normalizado recientemente, después de superar, en forma satisfactoria, los problemas laborales que fueron de conocimiento público. En consecuencia, FIAT CHILE S.A. ha reanudado sus entregas normales a través de su Red de Concesionarios, de acuerdo con la Lista Nacional del Estanco Automotriz.

FIAT CHILE S.A.

## HIPICA

## Club Hípico

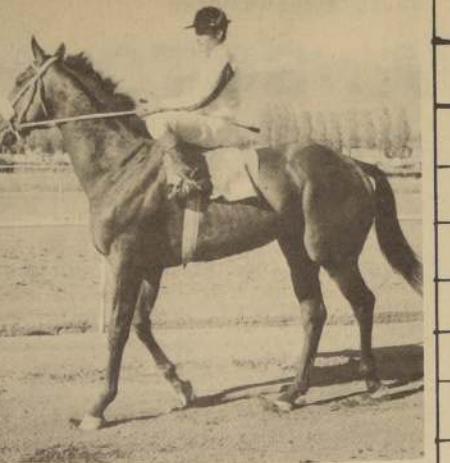
Domingo 24 de Septiembre de 1972



PRIMERA CARRERA, a las 13.30 horas. 1.000 Mts. Condicionado. (Primera válida para la Apuesta Triple).

1615 G Sarmiento	11	1 Cotoocó	53	G Lizama	4
L Diaz	—	2 Gizzare	53	J. Mendoza	10
1672 A. Carreño	3.9	3 Herbácea	53	N. N.	9
1697 A. Carreño	4	4 Mistar	53	N. N.	7
1687 P. Polanco	3.3	5 Moica	53	C. Leighton	12
— C. Tapia	—	6 Niña Dulce	53	N. N.	6
1192 A. Abanca	7	7 Peña	53	N. N.	5
1697 J. Inda	12	8 Pepys	53	L. González	2
— A. Bagu	—	9 Pink Fancy	53	C. Rivera	1
1671 J. Chamorro	6	10 Saudade	53	N. N.	8
1601 J. M. Baeza	10	11 Sucinta	53	L. Toro	3
1716 P. Bagu	8	12 Tangada	53	F. Carvajal	11

Corrales: 3 con 4



SEGUNDA CARRERA, a las 13.50 horas. 1.000 Mts. Condicionado. (2a. válida para la Apuesta Triple).

1706 A. Ballezu	—	1 Aninado	55	C. Sepulveda	4
618 A. Valdes	8-6	2 Booz	55	E. Guzmán	10
1566 E. Cáceres	6	3 Caminito	55	E. Soto	9
— C. Tapia	—	4 Enamorado	55	J. Mino	7
— C. Tapia	—	5 Palmar	55	L. Cifuentes	13
1698 L. Santos	2.11	6 Insectario	55	R. Jacqueline	12
— J. Inda	—	7 Normo	55	A. Poblante	6
— A. Bagu	—	8 Pedregoso	55	E. Alarcón	5
1627 P. Bagu	6	9 Pirano	55	F. Carvajal	2
1625 J. Cavieres A	5	10 Rusticano	55	C. Rivera	1
1693 P. Medina	12	11 Sinsonte	55	L. González	8
— P. Medina	—	12 Tocoro	55	E. López	3
1724 R. Pardo	15	13 Twenty Two	55	N. Uribia	11

Corrales: 4 con 5, 11 con 12



TERCERA CARRERA, a las 14.20 horas. 1.500 Mts. Sa. serie. Ind. 17 a 25 (3a. válida para la Apuesta Triple).

1694 A. Vodanovic	4	1 Preferido	56	N. N.	4
1098 F. Jacial	reaparece	2 Delmónico	54	G. Lizama	10
1124 A. Carreño	reaparece	3 Brillante	52	S. Vásquez	6
1724 J. M. Baeza	4.4	4 Seignior	51	L. Cifuentes	5
1098 E. Vidal	reaparece	5 Alalmista	49	N. N.	2
1704 O. González	2.1	6 Lef	49	J. Carrasco	1
1724 O. Silva	7.1	7 Viejo Lindo	48	E. Suárez	3

Corrales: 4 con 5, 11 con 12



CUARTA CARRERA, a las 14.50 horas. 1.600 Mts. Clásico República de México. Sólo juego a Dúplex exacta.

1723 D. González	1-1	1 Tostado	61	N. N.	4
1218 O. Silva	6	2 Hardamo	60	N. N.	2
1720 O. Silva	3	3 Oriov	48	E. Suárez	1
1152 J. Inda	8	4 Señor Don	48	C. Sepulveda	3

Corrales: 4 con 5, 11 con 4



CARRERA "A". Inmediatamente después de la cuarta carrera. 1.200 metros. Condicionado. Solo juego a ganador.

1183 O. Silva	8	1 Huelquen	55	J. Pérez	4
1617 C. Tapia	5-6	2 Kiosco	55	R. Jacqueline	5
1727 A. Carreño	3-8	3 Buen Comienzo	53	N. N.	2
1627 A. Carreño	8-1	4 Compulsado	53	C. Leighton	1
1649 L. Santos	1	5 Manes	53	L. González	3

Corrales: 4 con 5, 11 con 4



QUINTA CARRERA, a las 15.35 Hrs. 1.100 Mts. Ba. Serie. Ind. 2 e Inferiores. Primera de la Apuesta Quintuple.

1511 P. Valderrama	reaparece	1 Floral	55	S. Vásquez	4
1675 A. Valdés	3-11	2 Entallada	54	E. Guzmán	10
1639 R. Pardo	—	3 Agraria	53	L. Cifuentes	9
1722 S. Fuentes	9-5	4 Diamantina	53	L. Cifuentes	7
1675 S. Fuentes	5	5 La Pitilla	48	N. N.	6
1658 E. Zil	reaparece	6 Desaire	52	H. Ulloa	.5
1606 L. Diaz	Reaparece	7 Ayamonte	51	N. N.	2
1675 L. Diaz	6-7	8 My Fox	51	E. Suárez	1
1695 M. Rodríguez	14	9 Agria	50	N. N.	8
1196 S. González	Reaparece	10 Unionista	50	J. Mendoza	3
1175 L. A. García	13	11 Lady Honey	49	C. Rivera	11

Corrales: 4 con 5 y 7 con 8



SEXTA CARRERA - A las 16.10 Hrs. 1.000 Mts. Condicionado. 2a. de la Apuesta Quintuple.

1525 P. Bagu	7	1 Benilio	55	F. Carvajal	4
C. Tapia	—	2 Central	55	J. Mino	10
G. Melé	—	3 Control	55	J. Pérez	9
Alv. Breque	—	4 Cortinaje	55	E. Guzmán	7
1688 T. Jacial	14	5 Jaquimazo	55	N. Urubá	12
1693 L. Santos	13	6 Jean Pierre	55	O. Valenzuela	6
1698 L. Santos	9	7 Pombel	55	R. Jacqueline	5
J. Cavieres A	5-6	8 Montesco	55	C. Rivera	2
1693 S. González	5-6	9 Obladi	55	G. Lirama	1
P. Valderama	8-8	10 Prince Salmon	55	J. M. Aravena	8
1625 A. Ballezu	8-8	11 Solito	55	C. Sepulveda	3
J. Chamorro	—	12 Tracassín	55	H. Ulloa	11

CORRAL: 6 con 7



SEPTIMA CARRERA - A las 16.40 Hrs. 1.500 Mts. 7a. Serie. Ind. 14 e Inferiores. Primera de la Apuesta Quintuple.

1672 F. Jacial	1	1 Antonela	55	S. Vásquez	4
1660 R. Pardo	Reaparece	2 Kerika	55	L. Cifuentes	9
— R. Pardo	—	3 Black Diamond	53	S. Campos	7
1667 Alv. Breque	Reaparece	4 Tupamaro	55	M. Azorá	6
1702 T. Jacial	9	5 Sajón	53	J. M. Aravena	5
1038 A. Ballezu	—	6 Inca	52	C. Sepulveda	2
1189 E. Vidal	Reaparece	7 Prometeo	49	N. N.	1
1692 O. Silva	Reaparece	8 Bramador	48	E. Suárez	8
1664 L. Santos	Reaparece	9 Juan de la Rosa	48	O. Pérez	3

CORRAL: 2 con 3



OCTAVA CARRERA, a las 17.15 Hrs. 1.100 Mts. 6a. Serie. Ind. 12 al 19. 4a. de la Apuesta Quintuple.

1702 O. González	1-3	1 Raphael	55	J. Carrasco	4



</

## HIPICA

## Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Índice: 5 al 0. 1.200 metros.

1º (11) LADY PATRICIA, 54 por Polito Sur y Ana Patricia, del Stud Rincón mete Juan Amestel, Bol. 6.938 Pag. 4.-  
 2º (10) Changuito, 54, G. Lizama, Bol. 3.713 Pag. 7.60  
 3º (12) Libratis, 54, V. Rojas, Bol. 1.957 Pag. 14.30  
 4º (4) Vieil Amour, 54, G. Farfán, Bol. 5.641 Pag. 4.90  
 5º (1) El Condorito, 55, C. Leighton, Bol. 3.945 Pag. 7.10  
 6º (9) Beduno, 54, R. González, Bol. 2.194 Pag. 12.80  
 7º (3) Requiega, 54, S. Leal, Bol. 4.78 Pag. 58.70  
 8º (6) Avant Rona Sorte, 54, P. Cerón, Bol. 6.194 Pag. 4.50  
 9º (5) Trelos, 54, C. Rivera Bol. 2.375 Pag. 11.80  
 10º (14) Serenense, 54, H. Ulloa, Bol. 2.120 Pag. 13.20  
 11º (2) Hualcacha, 54, L. Hevia, Bol. 2.234 Pag. 12.60  
 12º (13) Pichuquita, 54, Edo. Cabrera, Bol. 434 Pag. 30.50  
 13º (1) Aragua, 54, L. Caroca, Bol. 1.916 Pag. 14.60  
 Total boletos jugados: 41.349

Ganada por 4 cpos. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a nariz y el 5º a 1 1/4 cpos. el 6º a pesc. Retirados: (5) Potero y (7) Boa Nova y el (16) Tiroles. Prep. Carlos Bagú. Div. Eº 4.-; Eº 1.80.; Eº 2.20. y Eº 3.80. Div. Vina Eº 4.70.; Eº 2.20.; Eº 3.20. y Eº 3.50.

DESARROLLO. Changuito partió en punta seguido por Tiroles, El Condorito, Hualcacha y Lady Patricia. En los últimos cien metros se hizo presente Lady Patricia derrotando ampliamente al líder.

SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. Condicional.

1º (10) GRAFT, 56 por Liguria y Grande Vitesse, del Sr. Mario J. Jiménez, Orlando López Bol. 19.477 Pag. 1.60  
 2º (1) Armstrong 55 L. González Bol. 5.659 Pag. 6.30  
 3º (13) Marsal 56 G. Farfán Bol. 3.731 Pag. 9.50  
 4º (8) Eminent 56 V. Ubilla Bol. 9.053 Pag. 3.90  
 5º (14) Rucatayo 55 Jr. Amestel Bol. 17.91 Pag. 19.80  
 6º (5) Avisador 55 J. Carrasco Bol. 2.455 Pag. 14.40  
 7º (1) Burialito 54 S. Campos Bol. 591 Pag. 60.10  
 8º (9) Fotillo 56 L. Muñoz Bol. 3.407 Pag. 10.40  
 9º (2) Lotus 56 L. Yáñez Bol. 1.992 Pag. 17.80  
 10º (4) Baron Gitano 54 Jr. Aracena Bol. 17.8 Pag. 199.30  
 11º (16) Winter 56 E. Guzmán Bol. 894 Pag. 39.70  
 12º (1) Despreciado Aquí 54 Edo. Cabrera Bol. 1.145 Pag. 31.00  
 13º (11) Alpino 52 Edo. Alarcón Bol. 360 Pag. 98.70  
 14º (1) Letros 56 E. Narango Bol. 168 Pag. 211.20  
 Total jugado 51.034 boletos.

GANADA por 1 1/2 cpo. el 3º a pesc. el 4º a 2 1/4 cpos. el 5º a pesc. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.15. Retirados el (6) Cuico y el (15) Simón Luis Contreras. A. Div. Eº 1.80.; 1.30.; 2.10.; 1.80.; Div. Vina Eº 2.10.; Eº 1.30.; 2.50.; 2.30.

DESARROLLO.— Graft arrancó en primer lugar. Tras él se ubicaron Eminent, Winter, Marsal y Alpino. En los tramos finales apuró Armstrong, viéndose incapaz de acortar diferencias.

TERCERA CARRERA. 1.200 metros. Condicional.

1º (8) EL CAUDILLO 56 por Ghirlandaio y Hermandad, del Stud Verdejante, Luis Yáñez Bol. 9.451 Pag. 4.70  
 2º (7) Egrasido 52 L. González Bol. 8.089 Pag. 5.60  
 3º (14) Señalada 54 Jr. Farfán Bol. 4.466 Pag. 10.00  
 4º (12) Pequeño 56 Jn. Amestel Bol. 8.508 Pag. 5.30  
 5º (13) Scots Boy 56 L. Cifuentes Bol. 8.513 Pag. 5.20  
 6º (3) Atronador 52 J. Valenzuela Bol. 2.22 Pag. 201.80  
 7º (1) Huaro Pituco 56 V. Ubilla Bol. 17.101 Pag. 2.60  
 8º (1) Ameingual 56 C. Jorquera Bol. 12.74 Pag. 35.20  
 9º (10) Ilustre 54 Jr. Aracena Bol. 3.85 Pag. 115.50  
 10º (5) Bonpi 56 E. Guzmán Bol. 305 Pag. 146.90  
 11º (1) Old Man's Love 56 L. Caroca Bol. 4.196 Pag. 10.70  
 12º (6) Caprice 58 Rivera Bol. 477 Pag. 84.00  
 13º (1) Adalid 55 J. Carrasco Bol. 887 Pag. 50.60  
 14º (16) Skorseny 55 J. Mino Bol. 248 Pag. 180.70  
 Total jugado 64.194 boletos.

GANADA por 1 cpo. el 3º a 4 cpos. el 4º a 1/4 cpo. el 5º a 2 1/2 cpos. y el 6º a 3/4 cpos. Tpo. 1.14.1/5. Retirados el (4) Avelino y el (9) Sencero. Prep. Rafael Bernal. G. Div. Eº 4.70.; 1.90.; 2. Eº 2.40. Div. Vina Eº 2.50.; 1.30.; 2.10.; 3.30. Div. Triple a ganador Eº 892.10 a plazos. 3.10.; Eº 2.30. y Eº 2.30.

DESARROLLO.— Old Man's Love "picó" al frente. Lo escoltaban Huaro Pituco, Ameingual, El Caudillo, y Adalid. Antes de llegar el codo final, Egrasido pasó al primer lugar. El Caudillo quedó segundo al comienzo de la recta y faltando 200 era el líder.

CUARTA CARRERA. Índice 3 al 0. 1.200 Metros.-

1º (6) MILKO, 52 por Monterrey y Princess Blue, del Stud Paguero, Julio Eguren Bol. 3.719 Pag. 11.10  
 2º (16) Shing Li 51 Orl. López Bol. 4.984 Pag. 8.30  
 3º (12) Cobija 52 C. Ojeda Bol. 2.597 Pag. 15.90  
 4º (11) Altivo 52 A. Parra Bol. 1.090 Pag. 3.80  
 5º (1) Jubilado 52 C. Jorquera Bol. 1.438 Pag. 28.80  
 6º (4) Anabel Lee 53 L. Camus Bol. 6.914 Pag. 5.90  
 7º (3) Ghezret 54 Jr. Barraza Bol. 2.856 Pag. 14.50  
 8º (8) La Cargosa, 53 R. González Bol. 3.699 Pag. 11.20  
 9º (15) Sierra Branca, 52 H. Ulloa Bol. 2.788 Pag. 14.80  
 10º (13) El Granjero, 52 G. Farfán Bol. 1.844 Pag. 22.40  
 11º (1) Balón 53 C. Leighton Bol. 4.809 Pag. 8.60  
 12º (9) Midway 53 Edo. Cabrera Bol. 6.47 Pag. 64.00  
 13º (7) Fruta Verde, 53 S. Vásquez Bol. 1.2005 Pag. 3.40  
 Total jugado 59.201 boletos.

Ganada por cab. el 3º a 2 cpos. el 4º a 2 cpos. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo: 1.16.- Retirados el (2) Flavia, el (5) Esrica y el (10) Royal Air. Prep. Daniel Torres. Div. Eº 1.10.; Eº 3.60.; Eº 2.60.; Eº 3.70. Div. Vina Eº 15.- Eº 4.80.; Eº 4.- y Eº 4.80.-

DESARROLLO.— Shing Li tomó la delantera asediada por Adalid, quien la dejó segunda unos pocos metros corridos. Luego tomó el mando. Al final se hizo presente Milko arrastrando trechamente a la puntera.

5º (11) LADY PATRICIA, 54 por Polito Sur y Ana Patricia, del Stud La Muñeca, jinete Luis Murillo, Bol. 19.732 Pag. 2.60

6º (10) Mondrian, 52 L. González Bol. 13.828 Pag. 3.70

7º (3) Ameno, 56 Orl. López Bol. 5.645 Pag. 9.00

8º (16) Tumao, 56 S. Vásquez Bol. 19.086 Pag. 2.70

9º (5) Palafax, 54 R. López Bol. 3.322 Pag. 153.60

10º (13) Pincoy, 52 E. Sepúlveda Bol. 1.514 Pag. 33.70

11º (7) El Aventurero, 56 V. Ubilla Bol. 7.509 Pag. 6.80

12º (2) Afurino, 56 L. Caroca Bol. 956 Pag. 53.40

13º (12) Pato Malo, 55 R. González Bol. 7.07 Pag. 72.20

14º (4) Buster, 56 C. Rivera Bol. 609 Pag. 83.80

15º (5) Don Roque, 56 V. Bravo Bol. 1.085 Pag. 47.00

16º (14) Traficante, 54 Jr. Aracena Bol. 1.6744 Pag. 30.50

17º (1) Adul, 55 L. Rivera Bol. 353 Pag. 144.50

Total boletos jugados: 41.349

Ganada por 4 cpos. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a nariz y el 5º a 1 1/4 cpos. el 6º a pesc. Retirados: (5) Potero y (7) Boa Nova y el (16) Tiroles. Prep. Carlos Bagú. Div. Eº 4.-; Eº 1.80.; Eº 2.20. y Eº 3.80. Div. Vina Eº 4.70.; Eº 2.20.; Eº 3.20. y Eº 3.50.

DESARROLLO. Changuito partió en punta seguido por Tiroles, El Condorito, Hualcacha y Lady Patricia. En los últimos cien metros se hizo presente Lady Patricia derrotando ampliamente al líder.

QUINTA CARRERA.- 1.200 metros. Condicional.

1º (6) DON TEMA, 56 por Señero y Arrayanita, del Stud La Muñeca, jinete Luis Murillo, Bol. 19.732 Pag. 2.60

2º (10) Mondrian, 52 L. González Bol. 13.828 Pag. 3.70

3º (3) Ameno, 56 Orl. López Bol. 5.645 Pag. 9.00

4º (16) Tumao, 56 S. Vásquez Bol. 19.086 Pag. 2.70

5º (11) Palafax, 54 R. López Bol. 3.322 Pag. 153.60

6º (13) Pincoy, 52 E. Sepúlveda Bol. 1.514 Pag. 33.70

7º (7) El Aventurero, 56 V. Ubilla Bol. 7.509 Pag. 6.80

8º (2) Afurino, 56 L. Caroca Bol. 956 Pag. 53.40

9º (12) Pato Malo, 55 R. González Bol. 7.07 Pag. 72.20

10º (4) Buster, 56 C. Rivera Bol. 609 Pag. 83.80

11º (5) Don Roque, 56 V. Bravo Bol. 1.085 Pag. 47.00

12º (14) Traficante, 54 Jr. Aracena Bol. 1.6744 Pag. 30.50

13º (1) Adul, 55 L. Rivera Bol. 353 Pag. 144.50

Total boletos jugados: 73.524

GANADA por 4 cpos. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a nariz y el 5º a 1 1/4 cpos. el 6º a pesc. Retirados: (5) Potero y (7) Boa Nova y el (16) Tiroles. Prep. Carlos Bagú. Div. Eº 4.-; Eº 1.80.; Eº 2.20. y Eº 3.80.

DESARROLLO. Mondrian arrancó adelante vigilado por Don Tema, Ameno, Tumao, Palafax y Don Roque. Frente al poste de los 600 Don Tema relegó al segundo lugar. a Mondrian. Manteniendo ambos sus ubicaciones hasta la meta.

SEXTA CARRERA.- Índice 37 al 25.- 2.00 metros. Handicap.

1º (4) MARIA DEL MAR, 55 por Granadero y María del Sol, del Stud La Sota, Jinete Orlando Barraza Bol. 5.953 Pag. 4.70

2º (1) Tonio, 59 L. Yáñez Bol. 4.114 Pag. 5.40

3º (2) Don Lucas 56 L. Cifuentes Bol. 11.366 Pag. 12.60

4º (3) Bela Khun, 55 E. Guzmán Bol. 11.118 Pag. 4.60

5º (8) Hello Liddy, 53 Ed. Soto Bol. 6.955 Pag. 5.20

6º (5) Mariette, 55 S. Azocar Bol. 5.953 Pag. 8.70

7º (10) Theodosia, 48 L. González Bol. 8.958 Pag. 7.50

8º (8) Rey Moro, 55 C. Leighton Bol. 15.171 Pag. 3.40

Total boletos jugados: 74.191

GANADA por 3 1/2 cpos. el 3º a pesc. el 4º a 5 cpos. el 5º a 1 3/4 cpos. el 6º a 1/2 cab. Tiempo: 2.10. Prep. José Molero. Div. Eº 4.70.; 2.20.; 2.60.; 1.90.; 2.10.; 2.80.; 2. Div. Vina Eº 1.80.; 2.10.; 2.80.; 2.30.; 2.20.; 2.60.; 2. Div. Triple a plazos Eº 3.754, a plazo 1.394.

DESARROLLO. Definida las posiciones María del Mar quedó en punta. Luego se colocaron Don Lucas, Bela Khun, Tonio, Rey Moro y Mariette. En esa orden pasaron por primera vez frente a la meta. Desde los 1200 hasta la entrada a la recta se alternaron en el segundo y tercer lugares. Don Lucas y Bela Khun. En los tramos finales atropelló tonio, sucediendo por mínima diferencia.

SEPTIMA CARRERA. Índice 37 al 25.- 2.00 metros. Handicap.

1º (14) TEHUACAN, 52 por Forest Row y Teatina, del Stud Turquino, Jinete Orlando López Bol. 7.233

2º (11) Lujo, 52 G. Farfán Bol. 5.478 Pag. 10.

3º (15) Lucero, 51 C. Leighton Bol. Bol. 10.810 Pag. 5.-

4º (1) Devuelta, 53 L. Castillo Bol. 4.596 Pag. 11.90

5º (10) Jazz Band, 53 L. Rivera Bol. 6.436 Pag. 8.50

6º (1) Birrete, 56 J. Amestel Bol. 3.667 Pag. 14.90

7º (2) Campo Hemoso, 54 J. Pacheco Bol. 4.786 Pag. 11.40

8º (14) Mecenas, 53 L. Sepúlveda Bol. 3.096 Pag. 17.60

9º (5) Sardónico, 56 L. Muñoz Bol. 11.344 Pag. 4.80

10º (13) Trebolado, 52 L. Hevia Bol. 3.516 Pag.

## ECONOMICOS CRONICA

### 6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado cheque Serie S.J. N° 0637144 contra Banco O'Higgins queda nulo por haberse dado la orden de no pago correspondiente.

A-24-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantia cita parientes María Armandina Cáceres Salgado, audiencia 26 presente, quince horas; fin resolver su interdiccion, provisoria y curatela.

A-26/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Maclovia Ruiz a María Victoria, Berta, Elena, Juan, Rosa Nester y Melania Cameyro Ruiz, sin perjuicio derechos cónyuge Ignacio Cameyro Orbeta.

A-26/6

HABIENDOSE extraviado cheques serie C-27 N° 506791 al 506792 "Banco Comercial de Cuncú Macul", cuenta 27-6812-0 queda nulo por aviso correspondiente.

A-24-6

HABIENDOSE sustituido cheque fiscal N° 900753-9 Banco del Estado oficina central a nombre de María Elena Rivera Arriagada por E\$5.500 queda nulo por el aviso correspondiente.

C-24-F

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Bustamante Sánchez a María Eugenia Bustamante Sánchez. Practicaré inventario solemne. Secretaria veintiseis presente, quince horas. Secretaria.

A-26/6

EN Santiago, a 20 de septiembre en Marin 026 ante la Inspectoría del Trabajo doña Dolores Maldonado Velasco se constituyó la directiva del Sindicato Profesional de EE y OO. de Maquinarias Codina Maco por el periodo 1972-73. Esta quedó integrada como sigue: Presidente Pedro Calderón R., Secretario Sergio Escudero P., Tesorero Julio Flores S., Directores: Julio Balmaz R., Jorge Gacitúa G. Se hace la presente publicación en conformidad con el Art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-24-6

EN LA INSPECCION Provincial de Santiago, el dia 20 de septiembre de 1972, a las 10 hrs. ante el Inspector del Trabajo Sr. Leopoldo Cerdá Yung, se llevó a efecto el recuento de votos de la elección efectuada el dia 29 de Agosto de 1972, en las ciudades de Santiago, Valparaíso, San Fernando, Rancagua, Chillán y Valdivia; para designar Directiva Definitiva del Sindicato Profesional Nacional de EEP. de Empresas Constructora Delta S.A. Viviendas Económicas Game S.A. y Soc. Colectiva Empresa Constructora Delta S.A. y Cia. arrojando el siguiente resultado: Presidente: María Squella Orellana; Secretaria: Viviana Jiménez Gilvázquez; Tesorero: Wilfredo Montecinos Huerta; Directores: Hugo Concha Suárez, Alberto Ótola Quiroz. Se efectúa la presente publicación de acuerdo al Art. 378 del Código del Trabajo.

A-25/6

JUGADO Letras Puente Alto. Posesión Efectiva José Navarrete Cortés. Citase a inventario solemne el 27 del presente, 11 hrs. El Secretario.

A-25/6

POR EXTRAVIO quedan nulos los cheques Serie BZ-2 - del N° 619114 al 619150 del Banco del Trabajo, oficina principal.

A-25/6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantia cita parientes María Armandina Cáceres Salgado, audiencia 26 presente, quince horas; fin resolver su interdiccion, provisoria y curatela.

A-26/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Maclovia Ruiz a María Victoria, Berta, Elena, Juan, Rosa Nester y Melania Cameyro Ruiz, sin perjuicio derechos cónyuge Ignacio Cameyro Orbeta.

A-26/6

HABIENDOSE extraviado cheques Serie N° AU 5421044 y N° 61447-8 de Banco del Estado, Sucursal San Bernardo. Se ha dado el aviso correspondiente al Banco por lo cual han quedado nulos.

A-25/6

HABIENDOSE sustituido cheque N° O.C. 1136131 por E\$ 190,00, contra el Banco O'Higgins, se da el aviso correspondiente para su anotación.

Z-25/6

ORDEN de no pago cheques Serie B.Z.G. N° 100835 - 100836 - 100837 cte N° 15-709791-3, Banco Nacional del Trabajo, por incumplimiento.

A-25/6

POR extraviio libreta Ahorro Banco del Estado, Suc. Caro, cuenta N° 18316, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.

A-26/6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones ordinarias serie A de Chilectra N° 9476 y 11336 por 13 y 21 acciones, respectivamente, a nombre de Leopoldo Pizarro Collao, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-24-6

SINDICATO Profesional Hospital San Bernardo da a conocer el resultado de la elección complementaria realizada el 20 de septiembre 1972, en Freire 669, ante el Inspector del Trabajo Orlando Valdés. Los elegidos fueron: Raúl Garrido, Mario Sobrino y Juan Allende. Ocupan los vacantes de Presidente: Raúl Garrido, Tesorero: Juan Allende y Director: Mario Sobrino. Jaime Naranjo, Secretario.

A-25/6

REMANTE. Rematase propiedad Comuna La Reina, Avenida Ossa 498 o 4988, Rof 771-32, viernes 29 de septiembre de 1972, en Secretaría Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantia, a las 16 horas. Mínimo E\$ 13.745 pagaderos al contado, interesados deben presentar boleta bancaria, vale vista dinero efectivo por E\$ 13.745. Gastos de cargo subastador. Mayores datos expediente N° 2326-71 caratulado "Velasco Carlos con Daroch Rosa". Secretaria.

A-24-7

EN CALLE San Francisco N° 748 y en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Luis Arribel Fuentes se procedió a elegir la directiva del Sindicato Profesional de Empleados y Vendedores Comisionistas de Aguilar Chilena de Ediciones S.A. para el periodo 1972-1973, quedando constituido de la siguiente forma:

Presidente: Reynaldo Ormazabal; Secretario: David Méndez; Tesorero: Víctor Abalos; Directores: Eva Tichauer y Ernesto Bottari. Se hace la presente publicación de acuerdo al Artículo N° 370 del Código del Trabajo.

A-25/6

REMANTE. Rematase propiedad calle Nueva 3.014, Comuna Quinta Normal, inscrita fojas 11.841 número 14.142 del Registro Propiedad año 1969. Conservador Bienes Raices Santiago. Mínimo E\$ 94.800 pagaderos contado, o con 20% contado, saldo diez años plazo, cuotas trimestrales. Boleta garantía: 10% del mínimo. Expediente "Asociación Ahorros Préstamos Ahorromer contra Olmedo, José". Secretario.

A-25/6

REMANTE. Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago rematase seis noviembre 1972, quince horas, propiedad calle Concepción 121, departamento 35, tercer piso, comuna Providencia, inscrita fojas 15.067, número 1.277, Registro Propiedad año 1969 Conservador Bienes Raices Santiago. Mínimo E\$ 12.8400 pagaderos, al contado o con 20% contado: saldo diez años plazo, cuotas trimestrales. Boleta 10% del mínimo. Expediente "Asociación Ahorros Préstamos Ahorromer contra Olmedo, José". Secretario.

A-25/6

RESOLUCION 1er Juzgado Trabajo. Dia 26 septiembre en curso, 11 horas, en domicilio ejecutado. Panamericana Norte Avenidas Dos N°, 2611 (alt. parada 11), ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuará Remata especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rof N° 5197 o Carrasco Alvarez, Mario, Torino Mecánico "Victoria", N. R. 600, 2.40 m entre centros con motor eléctrico, sin marca ni número visible; Torino mecanico revólver "Zevitti", modelo MBL Serie X 65-021655, con motor eléctrico, sin marca ni número visible; y capilla mecanico "Feir", Tipo T-62-4-1430, con motor, sin marca ni número visible, 4 H.P. Secretaria.

A-26-6

RESOLUCION 1er Juzgado Trabajo. Dia 26 septiembre en curso, 11 horas, en domicilio ejecutado. Panamericana Norte Avenidas Dos N°, 2611 (alt. parada 11), ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuará Remata especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indicase. Exped. Rof N° 5197 o Carrasco Alvarez, Mario, Torino Mecánico "Victoria", N. R. 600, 2.40 m entre centros con motor eléctrico, sin marca ni número visible; Torino mecanico revólver "Zevitti", modelo MBL Serie X 65-021655, con motor eléctrico, sin marca ni número visible; y capilla mecanico "Feir", Tipo T-62-4-1430, con motor, sin marca ni número visible, 4 H.P. Secretaria.

C-25/7

EL DOMINGO 24 del presente, remataré menaje de casa en calle: Ministro Carvajal N° 28, a las 10 1/2 A.M. y Especies de los siguientes comitentes: Luis Meléndez, Elena Henríquez, Manuel Silva, Jorge Serrano, Fadeco, León German Luis Latorre, S. Porch, Jaime Pardo, Violeta Reyes, Martícorena Clá Ltda.

A-24/7

## OCULISTAS

### DOCTORA TOBAR

Moneda 1040, Oficina 1204. Teléfono N° 64837. Consulta de 18 a 19.30 horas. Sábado de 12 a 13 horas.

### PRACTICANTES

Luis Aldunate. Edificio Waldorf Ahumada 131, Depto. 916. Teléfono N° 60828. Atiende prescripciones médicas. En vías unarias. Atención Domiciliaria.

### 8 CITACIONES

CON FECHA 15 septiembre 1972, el Sindicato Profesional de Talabarteros, en artículos sport y ramos similares, ante el Inspector del Trabajo señor Emilio Loyola, eligió la nueva directiva por el periodo 1972-1973, saliendo las siguientes: Presidente: Juan Diaz Astete; secretario: Sixto García. Cortés; Tesorero: Luis Garay Moraga; directores: José Melgarro y Vicente Diaz. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

CITASE a Junta General Extraordinaria de Socios de Cooperativa "Villa Electra" Ltda para el dia 25 de septiembre, a las 17 horas, en Catedral 1111, 2 Piso Tabla: aportes préstamos socios a cuenta de la cooperativa y constitución gravámenes. El Secretario.

A-24/8

CON FECHA 7 de septiembre y en presencia del Inspector del Trabajo señor Rafael Monares Morales, se efectuó la elección del Sindicato Profesional de Empleados Empresa Nacional de Repuestos Automotrices (ENARA), quedando constituido de la siguiente manera:

Presidente: Julia Guzmán; Secretario: Guillermo Camus; Tesorero: Adriana Rodríguez; Directores: Juan Rosas y Héctor Ibarra. Se hace esta publicación de acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo.

CITASE a Reunión General Extraordinaria para el domingo 22 de octubre T. Citación a las 10 hrs. 2. Citación en las 10.30 hrs. Tabla: aportes préstamos socios a cuenta de la cooperativa y constitución gravámenes. El Secretario.

A-24/8

CON FECHA 7 de septiembre y en presencia del Inspector del Trabajo señor Rafael Monares Morales, se efectuó la elección del Sindicato Profesional de Empleados Empresa Nacional de Repuestos Automotrices (ENARA), quedando constituido de la siguiente manera:

Presidente: Julia Guzmán; Secretario: Guillermo Camus; Tesorero: Adriana Rodríguez; Directores: Juan Rosas y Héctor Ibarra. Se hace esta publicación de acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo.

CITASE a Reunión General Extraordinaria para el domingo 22 de octubre T. Citación a las 10 hrs. 2. Citación en las 10.30 hrs. Tabla: aportes préstamos socios a cuenta de la cooperativa y constitución gravámenes. El Secretario.

A-24/8

CON FECHA 7 de septiembre y en presencia del Inspector del Trabajo señor Rafael Monares Morales, se efectuó la elección del Sindicato Profesional de Empleados Empresa Nacional de Repuestos Automotrices (ENARA), quedando constituido de la siguiente manera:

Presidente: Julia Guzmán; Secretario: Guillermo Camus; Tesorero: Adriana Rodríguez; Directores: Juan Rosas y Héctor Ibarra. Se hace esta publicación de acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo.

CITASE a Reunión General Extraordinaria para el domingo 22 de octubre T. Citación a las 10 hrs. 2. Citación en las 10.30 hrs. Tabla: aportes préstamos socios a cuenta de la cooperativa y constitución gravámenes. El Secretario.

A-24/8

CON FECHA 7 de septiembre y en presencia del Inspector del Trabajo señor Rafael Monares Morales, se efectuó la elección del Sindicato Profesional de Empleados Empresa Nacional de Repuestos Automotrices (ENARA), quedando constituido de la siguiente manera:

Presidente: Julia Guzmán; Secretario: Guillermo Camus; Tesorero: Adriana Rodríguez; Directores: Juan Rosas y Héctor Ibarra. Se hace esta publicación de acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo.

CITASE a Reunión General Extraordinaria para el domingo 22 de octubre T. Citación a las 10 hrs. 2. Citación en las 10.30 hrs. Tabla: aportes préstamos socios a cuenta de la cooperativa y constitución gravámenes. El Secretario.

A-24/8

CON FECHA 7 de septiembre y en presencia del Inspector del Trabajo señor Rafael Monares Morales, se efectuó la elección del Sindicato Profesional de Empleados Empresa Nacional de Repuestos Automotrices (ENARA), quedando constituido de la siguiente manera:

Presidente: Julia Guzmán; Secretario: Guillermo Camus; Tesorero: Adriana Rodríguez; Directores: Juan Rosas y Héctor Ibarra. Se hace esta publicación de acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo.

CITASE a Reunión General Extraordinaria para el domingo 22 de octubre T. Citación a las 10 hrs. 2. Citación en las 10.30 hrs. Tabla: aportes préstamos socios a cuenta de la cooperativa y constitución gravámenes. El Secretario.

A-24/8

CON FECHA 7 de septiembre y en presencia del Inspector del Trabajo señor Rafael Monares Morales, se efectuó la elección del Sindicato Profesional de Empleados Empresa Nacional de Repuestos Automotrices (ENARA), quedando constituido de la siguiente manera:

Presidente: Julia Guzmán; Secretario: Guillermo Camus; Tesorero: Adriana Rodríguez; Directores: Juan Rosas y Héctor Ibarra. Se hace esta publicación de acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo.

CITASE a Reunión General Extraordinaria para el domingo 22 de octubre T. Citación a las 10 hrs. 2. Citación en las 10.30 hrs. Tabla: aportes préstamos socios a cuenta de la cooperativa y constitución gravámenes. El Secretario.

A-24/8

CON FECHA 7 de septiembre y en presencia del Inspector del Trabajo señor Rafael Monares Morales, se efectuó la elección del Sindicato Profesional de Empleados Empresa Nacional de Repuestos Automotrices (ENARA), quedando constituido de la siguiente manera:

Presidente: Julia Guzmán; Secretario: Guillermo Camus; Tesorero: Adriana Rodríguez; Directores: Juan Rosas y Héctor Ibarra. Se hace esta publicación de acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo.

CITASE a Reunión General Extraordinaria para el domingo 22 de octubre T. Citación a las 10 hrs. 2. Citación en las 10.30 hrs. Tabla: aportes préstamos socios a cuenta de la cooperativa y constitución gravámenes. El Secretario.

A-24/8

CON FECHA 7 de septiembre y en presencia del Inspector del Trabajo señor Rafael Monares Morales, se efectuó la elección del Sindicato Profesional de Empleados Empresa Nacional de Repuestos Automotrices (ENARA), quedando constituido de la siguiente manera:

Presidente: Julia Guzmán; Secretario: Guillermo Camus; Tesorero: Adriana Rodríguez; Directores: Juan Rosas y Héctor Ibarra. Se hace esta publicación de acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo.

CITASE a Reunión General Extraordinaria para el domingo 22 de octubre T. Citación a las 10 hrs. 2. Citación en las 10.30 hrs. Tabla: aportes préstamos socios a cuenta de la cooperativa y constitución gravámenes. El Secretario.

A-24/8

CON FECHA 7 de septiembre y en presencia del Inspector del Trabajo señor Rafael Monares Morales, se efectuó la elección del Sindicato Profesional de Empleados Empresa Nacional de Repuestos Automotrices (ENARA), quedando constituido de la siguiente manera:

**CARTELERA DE CINES**

SECTOR PLAZA ITALIA

MICHANDIE Alameda 139  
"El Tiempo y el Vagabundo" El

OZ Desde las 14.00 hrs.

"Cómo con Quién" Revuelta

VITACURA

HOLLYWOOD Irrázzaval 2900

(42389) Desde las 13.00 hrs.

"Hatahan" Tarzán y el Gran Rio"

"Pincho y la Ballena del Espacio"

LAS CONDES Apoquindio

Noruega (484067) A las 16.00

19.00, 22.00 hrs "El Aventurero

del año Dos"

LAS LILAS E. Yáñez J. de Dios

(43116) A las 16.00, 19.00

22.00 hrs "Recuerdo del futuro"

LO CASTILLO Vitacura

(481981) A las 16.00, 19.00,

22.00 hrs "Cuentas a Rendir"

MARCONI M. Montt (42867)

15.30 hrs Dédalo ser,

19 y 22 hrs Las amistades

particulares

MACUL J. P. Alessandri 3547

(213418) Desde las 14.30 hrs.

Cuando tu no estás La vida con

tú

ORIENTE P. de Valdivia 099

(41345) A las 16.00, 19.00 y

22.00 hrs "El Lago de los Cisnes"

GOLF Apoquindio 3368

"Tschakovski"

Desde las 15 hrs.

Programa Triple

teatros

MARI. Huérfanos 786

(397907) Cía. Leguía Córdoba

19.15 hrs "Memorias de un

vivero" de Gerardo

SOTO

Lanternaria 90 20 hrs.

"Una vez, un rey" y 22 hrs.

"Muerte de Casimiro

Núñez

HENRIQUEZ Agustinas 540

20 y 22.30 hrs "La Mansión

siglo XX" de Italo

MILLO

HENRIQUEZ

Circo del Teatro de la

Escuela de Artes

y Comunicación U.C. 19 Hrs.

"de última" de Alberto

Villalobos

MOLINOS CARIÑO San Diego

139350) Cía. de Silvia

Villalobos

MODERNA Alameda

1607781 15. 18.30 y

24 hrs "Circo

americano Buffalo Bill

POLICAN San Diego 840

15.30 y 21.45 hrs

Las Agujas Humanas.

COCO BUFFALO BILL Al-

1481 1607781 15. 18.30 y

24 hrs "Circo Norteamerica-

no"

COMEDIA Merced 349

1333 Ictus Descanso.

TELEVISION



19.40

El Mirador de Lukas

20.00 Jaujirana

20.45 Así fue

21.40 Los muñecos de A.

Navarrete

Noticiero

22.20 Festival de San Remo

23.40 Cierre.

REVENTA

LEER

21.50 "Sueños de Amor"

22.20 Festival de San Remo

23.40 Cierre.

CINEPALM

20.15 El show de Shirley Mc

Laine

21.00 También sucede

21.05 Esta época

21.55 TV Tiempo

22.00 Noticiero

22.30 Especial

24.00 Cierre.

PANAMTUR

Telervisor

Tocadisco

Tocacintas

Grabadora

Radio, etc.

REPARAMOS EN EL DIA

TU FOTO CARNET Y PASAPORTE AL MINUTO

Ampliamos sus fotos color y blanco-

y negro.

GARANTIZA PANAMTUR

Ajustinas 943 fono 32004-34478

Apoquindio 3473 fono 281413

Miraflores 241, fono 392219.

NOTICIAS

19.31 Goles y Marcas

Con Sergio Brofeld

Valle de Pasiones:

"El Potro"

20.00 Nuevo Delfín

21.00 30 minutos de noticias

Musicales Especiales

21.40 La película del domingo

Hoy "La Casa de la Calle

92".

0.04 Noticario

Alejandro Fortún

0.11 Cierre.

NOTICIAS

16.10 Corre Camino

16.40 Los tres chiflados

Campeonato infantil

17.15 Bonanza

20.45 Misión Imposible

El Sapo y La Culebra

22.00 Teletrece

22.30 A esta hora se

improvisa

P. DE VALDIVIA P. de Valdivia-Bilbao (238546) A las 18.00, 19.00, y 22.00 hrs "Natalcha"

SECTOR SAN PABLO  
Alameda ESTACIÓN BRASIL  
ALAMEDA Alameda 2987  
(91254) Desde las 12.30 hrs SIMPLEMENTE MARÍA, EL TUNCO, MACLOVIO, LOS ROBACHICOS.ALCAZAR Av. Brasil 373  
(180122) Desde las 14 hrs Domicilio Conugal Muchas Gracias a todos El Lobo Humano.ALESSANDRI Alameda 2987  
(86848) Desde las 11 hrs "YA NO BASTA CON REZAR"

BLANCO ENCALADA Blanco Encalada 2820 (91787) Desde las 14 hrs PECADO Y REDENCIÓN, MACHO, CHALAHAN, LA DECIMA VICTIMA.

CARRERA Alameda 151  
(86685) Desde las 13 hrs ESPIONAJE EN HONG KONG, GALIA LOS MUJERIEGOS.MINERVA San Pablo 3230  
(733342) Desde las 13 hrs SIMPLEMENTE MARÍA AZAHARES ROJOS, EL TUNCO MACLOVIO.MONDADORI Gran Avda. 6544,  
(58182) Desde las 14 hrs Muchacho, Alias el rata, El corrión del hijo desobediente.MONACO 10 de Julio-A. Prat  
(382845) Desde las 13 hrs Drácula, final de un canalla.ROMA San Diego 230  
(67258) Desde las 14 hrs Programa Doble.

SAN MIGUEL Av. Euclides 1202 (51263) Desde las 14 hrs Programa doble.

PRAT San Diego 2117  
(50754) Desde las 14 hrs Programa doble.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117  
(713384) Desde las 14 hrs Carter, asesino implacable.

VIVACETA VIVACETA

CENTRO

**"EL ALMA DE MI PUEBLO"  
APORTE MUSICAL DE  
MUCHO VALOR**Rolando Alarcón  
Creador e investigador  
Su trabajo es constante

Por estos días, bajo el sello "Tiempo", surge "Alma de mi pueblo", donde se incluyen temas del poeta Eugenio Evtushenko, el poeta Roberto Contreras y Pablo Neruda, con un famoso "La Bandera".

"...nació este disco, nos cuenta Rolando de la necesidad de mostrar la lucha que libra el hombre por trazar su destino verdadero. Cada canción tiene un contenido muy claro. Por ejemplo "Voy a recorrer mi ciudad" es el hombre enfrentándose a los procesos de cambio que junto con él cambiando, también va cambiando la fisonomía de su pueblo..."

"...dónde nació ese "Por la causa y la raza"?

"...nace en Estados Unidos apoyando los movimientos de lucha de los negros y los chicanos. Tanto la causa como la raza son los dos grandes movimientos al cual convergen los grupos "Panteras Negras", el Grupo Soledad y otros."

"Tu canción es de la llamada Canción Chilena"

"...si me identifico con ese movimiento. Es una búsqueda dentro del canto popular... para llegar a la Nueva Canción chilena hemos partido desde las raíces folklóricas..."

"Cuánto tiempo de trabajo tiene "El alma de mi pueblo"?

"...como creación no se puede medir el tiempo, como proceso físico, mentar las canciones, armarlas, más de ocho meses... Es un tremendo esfuerzo, pero una inmensa alegría poder contribuir en este momento, en que hay una lucha despiadada con la canción, a los movimientos populares..."

"FESTIVAL DE VIÑA DEL MAR.

"Qué te parece el Festival de Viña del Mar?"

"En este momento estoy totalmente contra el Festival..."

"Las razones?"

"...por su comercialización y por la postergación increíble que año a año sufren los artistas y los compositores chilenos..."

"Tu crees que realmente apoya a los creadores nacionales?"

"...en absoluto. Yo tengo mis dudas respecto..."

"LO QUE VIENE

"Muchos proyectos..."

"Estoy preparando

Chiloé. Y aún continuó con la idea de cantar y contar, a un nivel muy popular, las masacres chilenas que han habido

Chiloé. Y aún continuó con la idea de cantar y contar, a un nivel muy popular, las masacres chilenas que han habido

"Nada de viajes?"

"...Por el momento

nada. Creo que tengo que descansar al respecto..."

"CARTELERA

**CARTELERA**

paralelamente a las luchas sindicales. Esto serviría como base a un ballet montado por Raquel Pavez..."

"Nada de viajes?"

"...Por el momento

nada. Creo que tengo que descansar al respecto..."

"CARTELERA

"...nació este disco, nos cuenta Rolando de la necesidad de mostrar la lucha que libra el hombre por trazar su destino verdadero. Cada canción tiene un contenido muy claro. Por ejemplo "Voy a recorrer mi ciudad" es el hombre enfrentándose a los procesos de cambio que junto con él cambiando, también va cambiando la fisonomía de su pueblo..."

"...dónde nació ese "Por la causa y la raza"?

SANTIAGO, DOMINGO 24  
DE SEPTIEMBRE DE 1972

# LA NACION

## CURSOS DE CAPACITACION

VALPARAISO (Por Sara Vial, Correspondiente). El Comité de Fomento Turístico de Valparaíso y el Instituto Nacional de Capacitación Profesional, INACAP, iniciarán el 2 de octubre próximo los siguientes Cursos de Capacitación:

Cursos para Garzones. Destinados a garzones y ayudantes de garzones, hombres y mujeres, que están ejerciendo la profesión o que deseen formarse para este oficio.

Este sistema pedagógico que es muy eficiente, limita la matrícula de los participantes a 20 alumnos por curso.

Los trabajadores que participen en los diferentes cursos recibirán un certificado que acredite su participación y desempeño en ellos.

Matrícula limitada.

Los expertos que dictarán estos cursos entregarán los conocimientos en forma intensiva y práctica de acuerdo a las condiciones personales de cada participante.

Las inscripciones se recibirán a contar del 25 de setiembre en las oficinas de INACAP avenida Argentina 864, tercer piso, oficina II, fono 59485, anexo 0.

## RESPALDO GREMIAL AL PROYECTO DE REAJUSTE

VALPARAISO (Por Sara Vial, Correspondiente). El Sindicato Industrial de la Cia de Tabacos, el Sindicato Profesional de Empleados Metalúrgicos, Electricistas y Fogoneros de la Cia Chilena, de Tabacos, el Sindicato Industrial y el Sindicato de la Construcción de la misma compañía han hecho entrega a LA NACION de la siguiente Declaración Pública:

1) Respaldamos en su totalidad el proyecto de reajustes enviado por el Gobierno Popular al Parlamento.

2) Exigimos perentoriamente el urgente despacho de la Ley de Reajuste, mediante la calificación de extrema urgencia. No

aceptamos la tramitación lenta del proyecto.

3) Acordamos impulsar la creación de centros de abastecimientos a nivel de las organizaciones sindicales.

4) Instigamos en la necesidad de que los reajustes sean discriminatorios, asegurando un mayor reajuste para los sectores de menores ingresos y un menor reajuste para los sectores de mayores ingresos.

5) Exigimos se cancele inmediatamente las patentes a comerciantes o industriales que sean sorprendidos en actividades atentatorias a los intereses de los trabajadores.

6) Exigimos se aplique la Ley

de Seguridad Interior del Estado, a los grupos "Patria y Libertad", "Bolando Matu" y a los especuladores, contratardistas y enemigos del pueblo, y

7) El paso inmediato al Área Social de las empresas monopólicas.

Exigimos se cancele inmediatamente las patentes a comerciantes o industriales que sean sorprendidos en actividades atentatorias a los intereses de los trabajadores.

Exigimos se aplique la Ley

## CARTEL

### TURNOS DE FARMACIAS PARA HOY Y MANANA EN VALPARAISO:

#### HOY:

BUJANDA, Ecuador 660, LA CATEDRAL, P. Montt 1784. MUNNICH, Victoria 2811. PASTEUR, Independencia 3178.

#### MANANA:

IRIS, Plaza Echaurren, PRINCIPAL, Condell 1574. ITALIA, Victoria 2229. ALMENDRAL, Chacabuco 2797.

#### EN VIÑA DEL MAR:

#### HOY:

INGLESA, Valparaíso 560. EL AGUILA, San Antonio 909.

#### MAÑANA:

AVENIDA, Libertad 88. ORIENTE, Quillota 550.

#### MOVIMIENTO MARITIMO

#### NAVES QUE ENTRARAN

SEPTIEMBRE:  
24.— RIO DE JANEIRO, de Finlandia.  
25.— SANTA MERCEDES, de B. Aires.  
26.— LIMA de La Balle.

#### NAVES QUE SALDRAN

"24.— WEIMAR, para Hamburgo.  
24.— NESTOS para Redely.  
25.— DONIZETTI, para Génova.  
ESPECTACULOS EN VALPARAISO

VELARDE "El monstruo Guillal".  
BRASILIA "Nathalie".  
COLON: "La torre del amor prohibido".  
PACIFICO "Siempre te amaré".  
IMPERIO "Robinson Crusoe".  
VALPARAISO "El Almirante Yamamoto".  
REAL "Festival de la risa".  
CONDELL "Melodia inmortal".  
METRO "Como robar millones sin esfuerzo".

## IDIOMA FRANCES,

## DIFUNDIDO POR MEDIOS

## DE COMUNICACION MASIVA

VALPARAISO (Por Sara Vial, Correspondiente). El secretario ejecutivo del Consejo Coordinador Universitario, Leopoldo Sáez, destacó a LA NACION, en esta ciudad, la visita cumplida por los profesores Masselin, Consejero Educativo de la Embajada de Francia, y Benadora, responsable del programa nacional de Enseñanza de Francés del Centro de Perfeccionamiento de Lo Barnechea.

Estos profesores fueron recibidos por el profesor Roberto Serra, Secretario General de la UCV, el profesor Eduardo Vargas, director del Canal 4 de TV, el doctor Leopoldo Sáez y Jacques D'Arthus, director del Instituto Chileno-Francés de Cultura de Valparaíso.

Los visitantes se informaron de esta forma del desarrollo del programa de enseñanza de francés a través de televisión que es auspiciado por el Consejo Coordinador Universitario de Valparaíso, y en el que participan en la elaboración lingüística pedagógica un equipo de profesores de la U de Chile de Valparaíso y de la Universidad Católica de esta ciudad, y en el aspecto técnico el Canal 4.

LO MEJOR  
en  
**TANAX**  
es  
**TANAX**



El alcalde de Valparaíso entregó a la directiva del Club Santiago Wanderers un apote de 50.000 escudos correspondientes al valor de mil números del Sorteo Gigante del Club Deportivo. En la fotografía, el secretario y jefe de la defensa municipal, Ronald Pollmann.

recibe y agradece el apoyo en la ceremonia celebrada en la Alcaldía con asistencia de dirigentes wanderinos, el tesorero municipal Tito Livio Moglia y del secretario y jefe de la defensa municipal, Ronald Pollmann.



El petrolier A.O Beagle transferido a la Armada de Chile por USA, pasara a desarrollar actividades de apoyo logístico en nuestro país; arribó a Valparaíso la mañana del viernes pasado, recibiendo el cariñoso saludo de los porteños. El comandante Héctor Núñez, que lo comandó hasta su llegada a nuestro puerto, elogió el desempeño del personal chileno, pleno de responsabilidad y eficiencia en el cumplimiento de su misión y que también causó admiración a los marinos norteamericanos.

(Foto de Marianela Astudillo).

## CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

## LLámase a CONCURSO PUBLICO

de antecedentes y oposición para proveer los cargos que a continuación se indican, de la Planta Profesional y Técnica de esta Contraloría General:

#### AUDITORES CATEGORIA G)

#### INSPECTORES CATEGORIA G)

Los interesados deberán cumplir con las bases generales y los requisitos que en cada caso se señalan:

a) AUDITORES CATEGORIA G): Acreditar poseer título de Contador, Contador Público, Contador Auditor, o Ingeniero Comercial. Además, deberá certificarse la inscripción en el Colegio de Contadores.

b) INSPECTORES CATEGORIA G): Estar en posesión de título universitario o de Contador.

En general se dará preferencia a los postulantes que no cuenten con edad superior a 40 años.

Los precitados cargos deben servirse sobre la base de jornada completa y sus desempeños impiden el ejercicio liberal de la profesión, siendo incompatibles con todo otro cargo de la Administración del Estado, a excepción de las funciones en la Educa-

ción Pública Superior hasta el límite de 2 cátedras universitarias.

La remuneración mensual total asignada a dichos cargos es de \$ 8.916,00.

Los interesados residentes en provincia podrán hacer sus presentaciones en las respectivas Oficinas Zonales de esta Contraloría General, en las ciudades de Punta Arenas, Concepción, Valparaíso y Antofagasta.

Cabe señalar que la fecha de la prueba de oposición será publicada en la prensa, una vez efectuada la preselección de los postulantes.

El plazo para oponerse a los concursos y acompañar antecedentes dirigéndose a la Oficina del Personal del Servicio (Teatinos 56, 8º Piso) o en su defecto a las respectivas Oficinas Zonales, vencerá a las 16.30 horas del día 29 de septiembre del año en curso.

## CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

### GERENCIA DE INGENIERIA Y DESARROLLO

## LICITACION INTERNACIONAL

### SUMINISTRO DE MATERIALES DE ACERO (Pilotes, Vigas, Rieles y Planchas) PARA LA CONSTRUCCION DEL PUERTO GRANELERO DE SAN ANTONIO.

#### PROYECTO N°7217

#### FINANCIAMIENTO:

CREDITO BID 225 SF—CH. Para proveedores de USA y países miembros del BID.

#### ENTREGA DE BASES:

Entre el 26 de Septiembre y el 3 de Octubre de 1972 en el Departamento de Obras Civiles, Compañía 1085, 6º piso.

#### APERTURA:

En la Sala de Consejo de CORFO, Ramón Nieto 920, 8º piso, el 31 de Octubre de 1972, a las 16 Hrs.

El valor de los antecedentes es de \$ 100.- el cual deberá cancelarse en la Caja de CORFO, Ramón Nieto N°920, 2º piso, antes de retirar las Bases.

## INDUSTRIA NECESA COMPRAR TAXIBUS

Requisito: 21-25 Pasajeros Sentados. Ofertas a Casilla 3672, Santiago

Presidente del Consejo y Director: Oscar Waislitz Band. Representante Legal: Jorge Arrieta Urzúa. Director reemplazante: Miguel Humberto Aguirre. Jefe de Informaciones: Ruby Weitzel P. Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A. Todos domiciliados en Agustinas 1268, Santiago.

## MICRONOTICIAS PORTEÑAS

### CENTRICO CONTRABANDO

En \$ 50.000 fue evaluado el contrabando que personal del Departamento de Investigaciones Aduaneras sorprendió en el local comercial de Florencio Vargas, en calle Alvarez de Vilna del Mar.

Entre las mercancías incautadas se encontraron 18 sobres del tabaco Anfora, 38 sobres con agujas norteamericanas, cortaplumas, artefactos diversos de uso doméstico, 10 bandejas, 6 juegos de mantelería de diversos tipos, camisas, 22 pantalones blue jeans de varias marcas, 14 botellas de licores, especialmente whisky y numerosas otras especies. Todas las mercaderías se hallan en el almacén de Rezagos de la Aduana del Tribunal Aduanero.

### TRAFICO FRONTERIZO

Fue pospuesta para el martes próximo la reunión entre altos Jefes de Carabineros y de Aduanas para tratar sobre la fiscalización del tráfico fronterizo.

La reunión se efectuará en la Superintendencia de Aduanas y en representación de la Dirección General de Carabineros asistirán el coronel Luis Pacheco, Jefe del departamento de Fronteras y Límites y el mayor Milton de la Fuente, Jefe de la Subsección de Servicios Rurales y Aduanas. Por su parte el servicio de Aduanas se hará representar por Carlos Anabalon, Jefe de la División Jurídica e Intendente Subrogante, Carlos Bahamonde, Jefe de la División de Planificación y Estudios y Luis Vásquez, Jefe del Depto. de Fronteras.

### OFICINA DE RELACIONES PÚBLICAS

La Jefatura de Investigaciones de Valparaíso inauguró una Oficina de Prensa y relaciones Públicas que tendrá la misión de atender especialmente a los periodistas y cuyas funciones se iniciaron esta semana al ser abierto el pasado viernes. En ellas, según dijo el Prefecto Julio Rada, los periodistas policiales tendrán una fuente siempre dispuesta a atenderlos. Lo que no significa que el contacto personal con el Prefecto Rada haya sufrido alguna variación, ya que se mantiene exactamente igual.

### GUERRA DEL PACIFICO EN OLMOUE

Nuestra zona se ha convertido en una vedette para fondo de películas, como se ha probado con "La Araucana", "Los soles de Isla de Pascua", "Estado de sitio", de Costa Gabra, además de "Valparaíso, mi amor", "No basta con rezar", de Aldo Francia ambas y otras que serían largo enumerar. Ahora Meléco prepara un largometraje sobre la Guerra del Pacífico que se efectuará en Olmué, la tierra del Festival del Huaso y el cerro La Campana. Hay interés en la zona por observar las tomas de esta película que si son tan buenas como el cortometraje de Meléco filmado en Quintero, con motivo de la cañería submarina construida allí.

## UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE ESCUELA DE INGENIERIA

## PROGRAMA DE CURSOS DE ESPECIALIZACION

25 de septiembre a 9 de noviembre

1.- Métodos Estadísticos en Hidrología (25 de septiembre a 27 de octubre)  
Profesores: Eduardo Varas y Patricio Ferrer

2.- Estadística Aplicada (25 de septiembre a 3 de noviembre)  
Profesor: Nicolás Majluf

3.- Planificación de Proyectos por Trayectoria Crítica (25 de septiembre a 3 de noviembre).  
Profesores: Hernán Ayarza y Patricio Gómez.

4.- Investigación Operacional (25 de septiembre a 3 de noviembre).  
Profesor: Alvaro de la Barra

5.- Cálculo Automático de Estructuras (25 de septiembre a 3 de noviembre).  
Profesor: Alejandro Echeverría

Director del Programa: Profesor Patricio Ruiz  
Valor de la matrícula: \$ 1.500 por curso

Mayores informaciones en la Sede de la Escuela de Ingeniería, Vicuña Mackenna 4860. Teléfono 512001 y 512051.

EL GUARDIA 2011

No beba cuando tenga que manejar.  
El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.

# EL CUADRO 2.001 DE MIREYA LAFUENTE



MIREYA LAFUENTE, pintora amiga de poetas.

**PORQUE PINTA CON POESIA** los espacios siderales que imagina y las profundidades marinas que emergen de sus sueños, Mireya Lafuente ha vivido rodeada por el efecto de grandes poetas. En sus comienzos de maestra y de pintora estuvo Gabriela. Fue ella quien le abrió las puertas del Liceo 6 de Niñas del barrio Matadero, cuando la artista llegó con su entusiasmo a enseñar dibujo a muchachas tan jóvenes como ella. De ese encuentro con la Mistral derivó una larga amistad que se prolongó a través del tiempo y del espacio. Las innumerables cartas, tarjetas, telegramas y hasta papelitos escritos con la letra menuda y llena de arabescos de la poetisa, muestran hasta qué punto se trenzó el entendimiento entre las dos. Además, Gabriela fue madrina de Ronald, único hijo del matrimonio formado por Mireya y Víctor Nagel.

Después fue Neruda. Mejor dicho, una amistad paralela a la de Gabriela, ha unido a través de la vida a la pintora y el mejor poeta del mundo en este siglo. Hace unos meses, cuando Mireya presentó en Nueva York su exposición con cuadros de su escuela Escafandrista, nos habló de los dos Dioses que tenía: Gabriela y Pablo. De ambos tiene todos los libros publicados. De Neruda guarda también una presentación que la enorgullece y dice: "A través de los cuadros de Mireya veo las tierras del Sur donde naci...". (RD, 19 diciembre 1971).

Comadre de Gabriela Mistral y entrañable amiga de Pablo Neruda y Humberto Díaz-Casanueva, la creadora del Escafandrismo sigue pintando imperturbablemente, sin esperar el "pago de Chile".

ha unido a través de la vida a la pintora y el mejor poeta del mundo en este siglo. Hace unos meses, cuando Mireya presentó en Nueva York su exposición con cuadros de su escuela Escafandrista, nos habló de los dos Dioses que tenía: Gabriela y Pablo. De ambos tiene todos los libros publicados. De Neruda guarda también una presentación que la enorgullece y dice: "A través de los cuadros de Mireya veo las tierras del Sur donde naci...". (RD, 19 diciembre 1971).

Los dos premios Nobeles de Chile, amigos predilectos de Mireya. El trío debemos completarlo con otro gran nombre de la creación poética chilena: Humberto Díaz-Casanueva, Premio Nacional de Literatura 1971, cuya poesía surrealista, con imágenes profundas y fuerza universal, encuentra eco en las telas que Mireya pinta incansable tras los muros tranquilos de su hogar.

Díaz-Casanueva, actual Embajador de Chile ante las Naciones Unidas, y Leonora Kracht, su mujer, no dejan pasar ocasión en que viajan a Santiago, sin que visiten el hogar de los Nagel. Allí los encontramos hace unos días, cuando estuvieron en la capital, cumpliendo obligaciones propias de su cargo.

Díaz-Casanueva inauguró la exposición escafandrista en la ciudad de los rascacielos el año pasado. Fue entonces cuando el poeta afirmó que Mireya daba luz a los colores, desmaterializando para materializar simbólicamente. "Es una mujer que da forma a las formas, concentración a los perfiles y a las líneas que danzan", señaló.

En estos días Mireya está pintando su cuadro 2.001. El número no sólo será el título de una tela escafandrista más, sino también simbolizará los dos

Por LUCHA BAILERINO



mil cuadros más uno que la pintora ha hecho color, línea e idea a través de su larga vida dedicada integralmente a la tarea creadora. Además, la tela de fulgores de espacios siderales parece llevarnos al mundo que quizás nos espera cuando comience a rodar el primer día del 2.000.

Mireya Lafuente es la creadora de la Escuela. Define el Escafandrismo como

"todo lo que se ve por medio de una escafandra en las profundidades de los espacios marinos, toda la vida de su flora y de su fauna. Además, todo lo existente en los espacios siderales. Implica una incursión en lo desconocido del Cosmos. Todo lo relacionado con los orígenes de la vida del Universo, en su constante rotación. Un movimiento pictórico con nuevas valorizaciones plásticas originales".

Este año, una de las grandes telas de Mireya pasó a integrar el tesoro pictórico del Museo Nacional de Arte de Chile. Nemesio Antúnez eligió la que mejor representaba su Escuela. De esta manera, Santiago también tiene un "Mireya Lafuente" en el sitio que le corresponde. Faltaba este reconocimiento oficial a la obra creadora inimitable y llena de personalidad de la artista. Como nadie es profeta en su tierra y menos en Chile, hace ya años que los cuadros de Mireya figuran en numerosos museos del mundo. En Pekín, México, Nueva York, Bruselas, Uruguay y Argentina. También en el de Arte Contemporáneo (Quinta Normal) y en el Municipal de Viña del Mar.

Hace unas noches, cuando acompañada de Víctor, su marido, Mireya asistió a una cordial comida en que los escritores, con gran fraternalidad, festejaron a nuestro Director de la RD, Orlando Cabrera Leyva y por añadidura nos cayeron flores a los que con él colaboramos, hubo muchos discursos. Y varios de los oradores recordaron esa Alianza de Intelectuales de Chile que presidió con valentía y decisión Mireya Lafuente en los años duros de represión de la Ley de Defensa de la Democracia.

cía. Porque la pintora, modesta en su grandeza, sale a la lucha cuando se la necesita.

En estos días, está esperando noticias de Buenos Aires, donde se prepara una exposición de dibujos y gouaches. Seguramente tendrá tanto éxito como el que obtuvo el año pasado en Nueva York.

"Pintora de América" llamaron a Mireya en México, durante una estada que se prolongó por más de un año y le permitió conquistar honores y premios. Chile, su patria, ha sido más que parca con la gran creadora que ostenta 40 años de actividad pura. No se ha hecho una exposición retrospectiva de su obra. Se le debe un gran reconocimiento. A ella no le importa ni la agravia este presunto olvido. Sigue sonriente, con los pinceles en sus manos, pintando con fuerza criaturas misteriosas y cósmicas para un hoy que mañana será posterior.



UNO DE SUS MUCHOS "Espacios Siderales".

"MUJER DEL REBOZO VERDE" fue una de las muchas telas del periodo "mexicano" de Mireya Lafuente.



la  
nación  
dominical

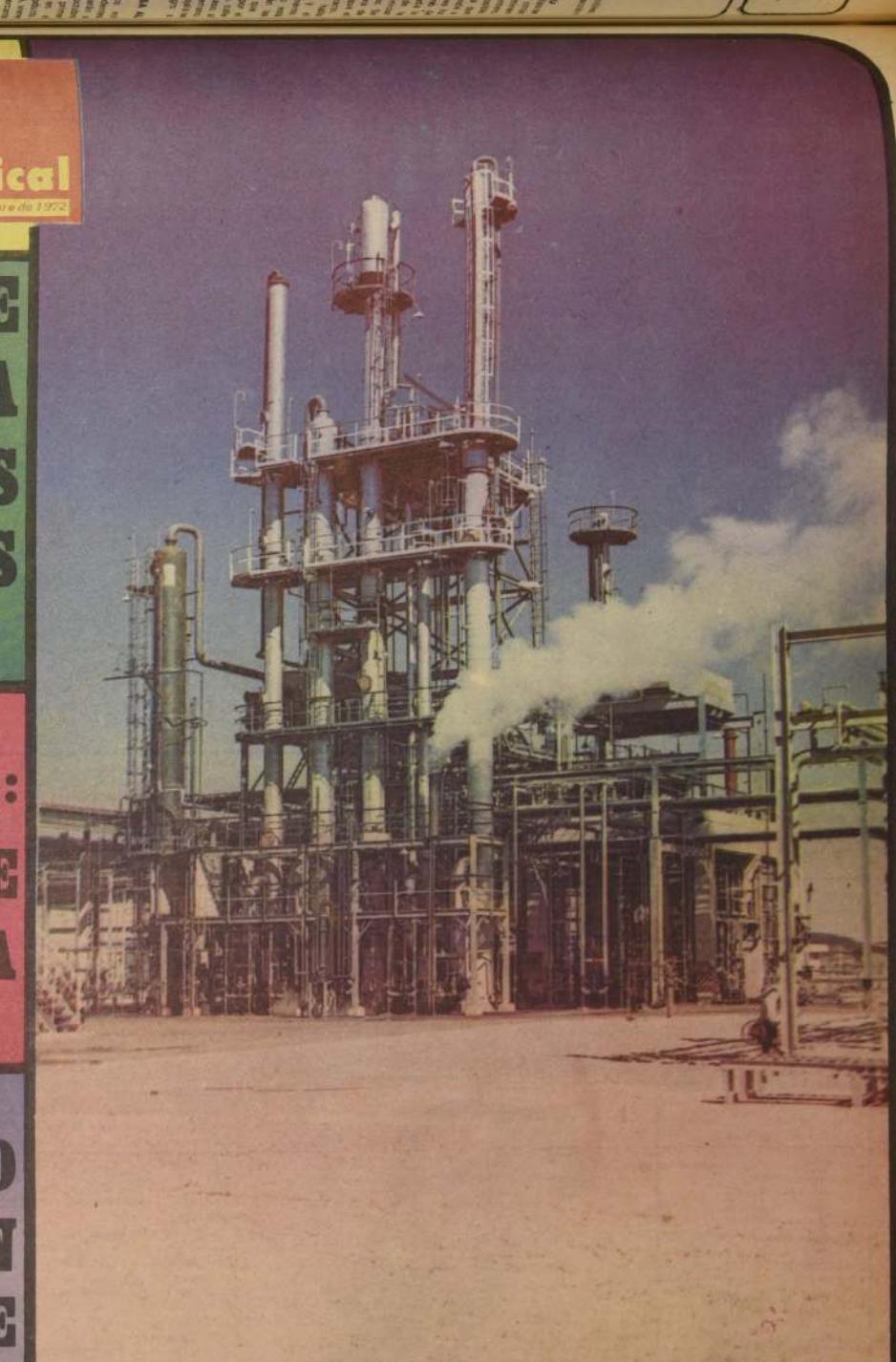
Domingo, 24 de Septiembre de 1972

## LA MUERTE AMARGA DE LUIS CANDELAS

### EL LIBRO: VICIO QUE LIBERA

### VALPARAISO NACIO EN SEPTIEMBRE

# PETROQUIMICA APUNTA AL FUTURO



En Concepción, frente a la bahía de San Vicente, se levantará el moderno complejo petroquímico chileno, fruto de un gigantesco programa destinado a ponernos en cierto modo al día en la carrera tecnológica que libra la Humanidad. Hasta ahora seguimos siendo dependientes de materias poliméricas importadas de vasta aplicación en agricultura, construcción y transporte. A manera de información podemos señalar que mientras Chile consume solo 3 kilos de materias plásticas por habitante al año. Alemania, Japón y el Reino Unido consumen un promedio de 50 Kgs. La disposición que ilustra esta página corresponde a la planta productora de resinas plásticas de Polietileno y P.V.C., instalada ya en San Vicente por Petrodow, en coparticipación con el Gobierno de Chile (Información páginas centrales).

# DOMADORES DE RAYOS Y RELAMPAGOS

**LA SEMANA CIENTÍFICA**  
Por el Dr. FERNANDO CASABELLAS



LAS DESCARGAS de rayos azotan en distintas partes de la Tierra, aproximadamente cien veces cada segundo matando a seres humanos, más que los huracanes y los tornados, y produciendo innumerables incendios en los bosques.

Los antiguos creían que eran castigo de los dioses, pero los científicos modernos saben que los rayos caen a los truenos, lo mismo que las nubes, contienen un componente de IONES, esto es átomos, con exceso o déficit de electrones.

Pero por razones que aun no se han totalmente dilucidado, los íones de las nubes tormentosas comienzan a separarse de acuerdo con su carga; los negativos se depositan en el fondo y los positivos en lo alto de las nubes.

A su vez, los fondos nubosos cargados negativamente, repelen a los íones negativos del suelo, dejando al terreno con una carga positiva. Cuando el potencial eléctrico, o voltaje, entre la nube y la Tierra sube lo suficiente, cae repentinamente una descarga de partículas ionizadas desde la nube, para neutralizar ese potencial, haciendo visible en forma de rayos y truenos.

Pues bien, recientemente una misión científica, volando a gran altura sobre nubes electrificadas, dejó caer

MEDIANTE INGENIOSOS experimentos están condenados a desaparecer las mortíferas descargas de rayos en nuestro Planeta.

UNOS DE LOS UTENSILIOS del pasado cuya costumbre persiste, a pesar de estar comercialmente suspendida su venta, y socialmente proscrita su utilización original, es la escupidera o cuspidor, como dicen los "snobs" - artefacto de carácter vergonzante que, por lógica, debería mantenerse lejos de la vista de la gente, que jamás se atreve a emplearlo en los menesteres para fumar. Sin embargo, el cuspidor o salvadera, fue en tiempo no lejano, un artígulo que orgulloso mostraba en el salón de todo hogar respetable, en compañía de los muebles y adornos de estilo. Incluso en las salas principales de los palacios reales, como el salón del trono de Felipe II, el Bienamado, donde una valiosa colección de estos indispensables receptáculos montaba guardia a lo largo de las paredes a fin de que los palaciegos y gentilhombres pudieran deshacerse, elegantemente, de sus excretas salivales, sin tener que romper la etiqueta cortesana lanzándolas sobre el pulido piso de mosaico, como era la

costumbre en otros palacios de menor categoría. Esto permitía, también, conservar en relativa limpidez los pariques de encaje de Malinas, que usaban los palaciegos para tomar el té de las damas en sus lúbricos encuentros tras los cortinajes de El Escorial. En el estrado, al lado del sillón del trono, donde el buen Felipe asentaba sus robustas posaderas, se mantenía el Bacin de Oro, que, por decirlo así, era como el Rey de los escupidores, estatus que respetaban los cortesanos haciéndole una venia al acercarse al trono. El auro bacín estaba exclusivamente reservado al Emperador, a quien distinguía decididamente que la saliva de sus palaciegos y bufones pudieran mezclarse plebeyamente con su real e imperial saliva. Es necesario anotar que durante la audiencia de Su Imperial Majestad, los cortesanos guardaban silencio tragando saliva y absteniéndose de lanzarla en la escupidera que les correspondía. Esto permitía no perturbar la audiencia con sonidos vulgares, e indignos de la solemnidad del acto.



## LAS SALIVERAS

2

sobre ellas un enjambre de fibras de vidrio barnizadas con aluminio, para impedir la acumulación del potencial eléctrico y la caída de los rayos. Las fibras de vidrio metalizadas se alinean con las líneas de fuerza del campo eléctrico de la nube, y a continuación, se crean cargas negativas y positivas en los extremos de las fibras que ionizan el aire, permitiendo a los electrones ascender hacia lo alto de la nube en vez de caer a la Tierra dando el rayo.

En una sola siembra, los experimentadores neutralizaron una carga de 300 mil voltios por metro, neutralizando los rayos en sólo diez minutos de operación.

En realidad, la prueba es peligrosa, pues hace pocos días, un rayo anticipado perforó un agujero en un ala del avión, afortunadamente sin causar desgracias. Pero el Director del proyecto y sus científicos colegas, creen que bien vale la pena arriesgarse a estar metidos dentro de las nubes electrificadas.

Este programa, también beneficiará las salidas espaciales, especialmente en el tormentoso Cabo Kennedy, donde los rayos han dañado en varias ocasiones a los estacionados gigantescos Saturnos y, aun dañaron el sistema eléctrico del Apolo-12 durante un despegue, amenazando con un desastre a los astronautas.

## JARDIN BOTANICO DE ALTA MONTAÑA

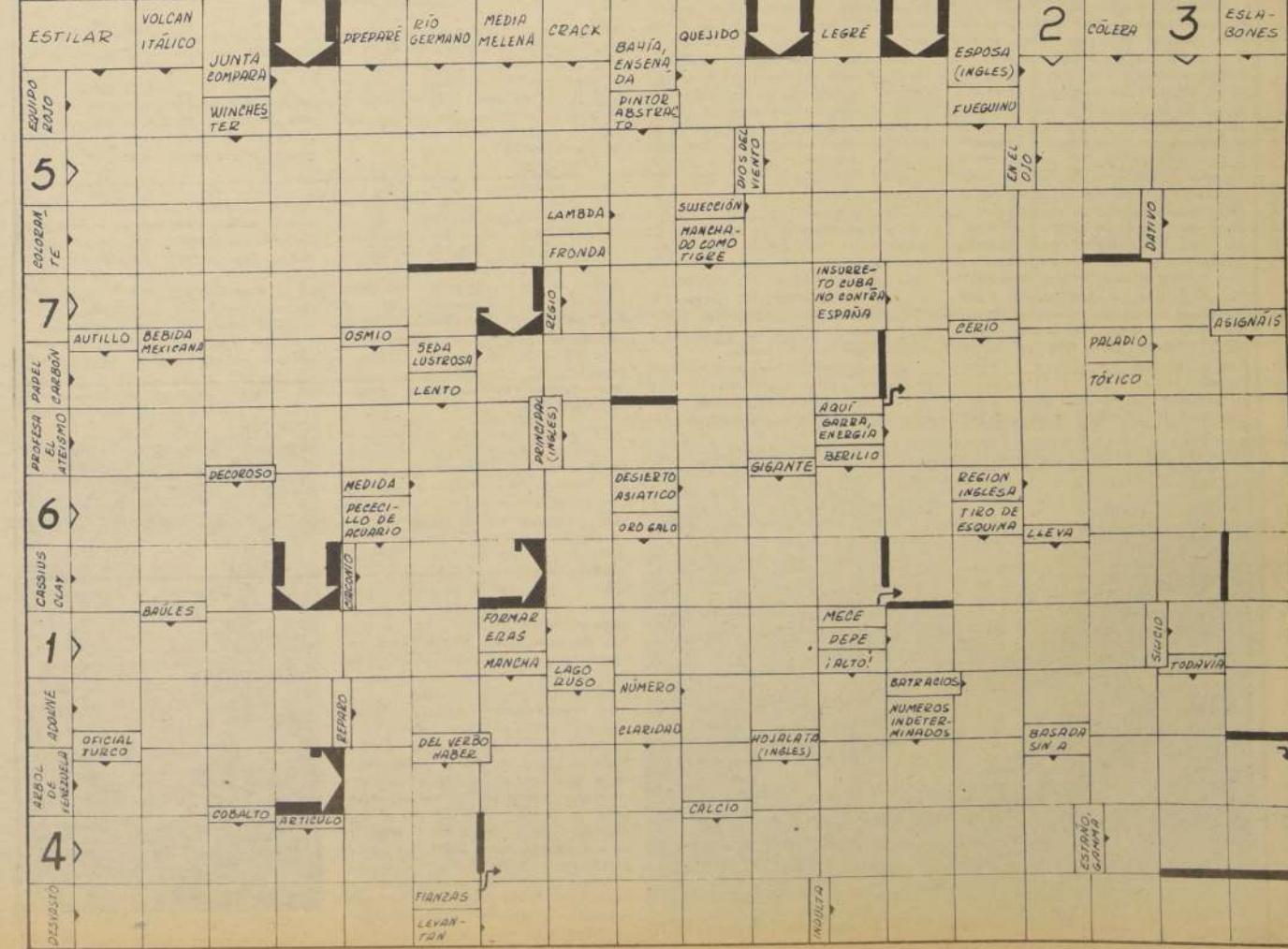
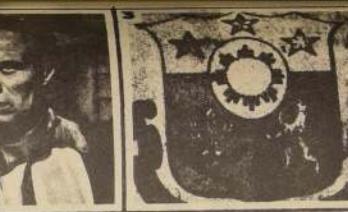
La ciudad de Jorog, se halla a más de dos mil metros de altura sobre el nivel del mar. Más alto aún, en una colosal terraza de montaña, está el jardín botánico urbano, perteneciente al Instituto Biológico de Pamir. Su cota exacta es de dos mil 320 metros sobre el mar.

Hace 30 años que se plantaron allí los primeros vegetales y árboles. Desde entonces, los investigadores del jardín botánico han probado en él, en las condiciones de alta montaña, toda la colección mundial de papas, y más de tres mil especies de plantas frutales, cereales, hortícolas, forrajeras y decorativas. Después de largas rutas, muchas de ellas fueron recomendadas para su cultivo a las haciendas de la región.

Los investigadores del jardín botánico estudian ahora cultivos hidropónicos, y realizan observaciones de la radiación solar y sus efectos en el desarrollo de diversas plantas y árboles.

Notas 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

NOTAS 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19



NACIO EN RAUCO. Ha publicado "Caminos en Soledad", 1936; "Romances de Agua y Luz", 1937; "Significación de las Casas", primera edición, 1940; segunda, 1946; "Romances de Santiago del Nuevo Extremo", 1941; "Quince Poetas de Chile", 1941; "Cuento y Canción", en colaboración con María Silva Ossa, 1941; "Poesía en la Bruma", 1942; "Tierras de Curicó", 1943; "Poetas Chilenos", antología, 1944; "Comienza la Luz", 1952; "Biografía de una Aldea", 1957; "Gris", 1959, y "Poesía", 1971.

El número de libros publicados por Carlos René Correa es como para pensar que sólo ha vivido en función de la poesía. Nos equivocamos. Aparte de su trabajo de años como periodista en un diario santiaguino, fundó, en 1955, el "GRUPO FUEGO DE LA POESÍA". Institución ésta que, como tantas otras, nos parecía de corta vida. Fallamos. No sólo continúa en plena actividad y juventud, ardiendo en permanencia poética, sino que forma, con ella, Carlos René Correa, un eslabón que une íntimamente a todos. (Es el sortilegio de su presencia serena, de su capacidad espiritual para salvar los escudos políticos, que separan a amigos y hermanos, pero que aquí, en el calor de la fogata no se manifiestan y siguen como hace 17 años? Es este vate-hermano-auténtico del más rebelde de los suyos, el que, con sabiduría, conocimiento y eso que llaman "ángel" logra unir a moros y cristianos?). Este Fuego jamás se apaga. Siguen apareciendo sus publicaciones en su fragua inagotable y de allí las chispas quemantes de sus conferencias recitales y reuniones en las que se andan y refuerzan sus eslabones cada día más fuertes y numerosos en torno a Carlos René Correa y la Poesía.

A fines de este mes, aparecerá su Antología sobre "Poetas Chilenos" Siglo XX—Figuran allí más de ciento quince nombres, con una reseña de su obra y un breve retrato espiritual que los sitúa en su momento. Se inicia con Julio Vicuña Cifuentes y termina con los poetas de estos últimos años hasta el presente.

## UN AUTOR UN LIBRO UNA PREGUNTA

Por OLGA ARRATIA

"POESÍA", EDICIONES GRUPO FUEGO

Es ésta una bien cuidada selección de una parte de su obra publicada. Verso a verso notamos cómo crece su expresión. Ha extraído de sus libros todo aquello que él siente de plena vigencia en el tiempo por su forma y la hermosa expresión de su pensamiento manteniendo con el real espíritu del poeta. Nos encontramos de nuevo con Carlos René Correa en su ansia permanente de entenderse y a la vez interpretar el mundo circundante. Se siente en él como se alza hasta una verdad que todos buscamos y que es la belleza humana y tanto perdida de las cosas y los sentimientos. Aparecen aquí versos de su libro inédito "Luz de la Aldea", que son un anticipo a la obra que conoceremos pronto. Ahí se marca, más profundamente, el avance de su fuerza



CARLOS RENE CORREA

## "A DOS PALMOS APENAS"

NOS LLEGA DESDE VENEZUELA este hermoso libro publicado bajo el sello de Ediciones Rocinante, con sugerentes ilustraciones de Dámaso Ogaz.

Decimos hermoso libro y tenemos conciencia de que este calificativo es quizás erróneo o limitado para expresar adecuadamente su valor. No es su presentación lo que nos hiere poderosamente, sino el despliegue vertiginoso de luz, color y forma, encarnados profundamente en el lenguaje de Efraín Hurtado.

El libro está constituido por un conjunto de textos en los que el sujeto principal es el movimiento adherido a la palabra, en una permanente composición y recomposición del tiempo y el espacio; aquí surge el pasado hecho presente, nominado en las raíces más hondas de las cosas y de las personas; aquí, más que una propiedad normativa las palabras manifiestan una capacidad de adhesión, un identificarse, fundirse, transformarse en la "res extensa". El llano de Venezuela se hace presente en una dimensión extraña, acaso palpable para quienes lo conocen realmente, pero quizás cenido en una profundidad de penetración que lo hace distinto y al mismo tiempo lo muestra en sus entrañas, en las agrietaduras de su piel, en su poderosa influencia en el hombre y en las costumbres.

Efraín Hurtado hace sentir la naturaleza íntima de su región sin caer en el costumbrismo gratuito de los viejos conocidos; por el contrario, remontando dicha óptica a niveles que transportan a un mundo encerrado en el lenguaje, manifestándose en la palabra como un conocimiento que niega toda cotidianidad, y sin embargo, allí están los recuerdos de lo más cotidiano, de lo que sentí real es plenamente en la conciencia del adolescente, de lo que marcó la existencia hasta el punto de revivir en toda la potencia de los sentidos. Surgen animales, pájaros, hombres, en una mezcla vertiginosa de vida haciendo y deshaciéndose en el recuerdo, elementos que señalan como relámpagos vivencias, costumbres, creencias, sentimientos instintivos, temores ancestrales repitiendo imágenes, relámpagos, figuras, extraídas de la memoria a como polorean una vez las pupilas.

La mano de Eudocia Santos semejaba una ga-

## INFOR- TUNIOS LITERA- RIOS

Por RAMON LIRA

interior. El recuerdo de la infancia está ceñido a su corazón y gotea de su pluma. Dice: "Luna de mi pueblo viejo - donde escribí mi madre - con un lápiz de jazmínes - y una tinta de aguazales.

Luna de guitarra triste - que canta mis soledades - tras ventana de neblina - nunca volveré a encontrarla". He ahí una primicia de su poesía, que, mantenida en la misma cuerda de su estilo, extrae sonidos que enriquecen la palabra que se agranda en densidad poética, nostálgica. El hombre y el poeta pone su pie firme sobre un mundo que entre llamas o hielo, prosigue su canción eterna.

**¿CUAL HA SIDO EL MEJOR MOMENTO QUE HAS VIVIDO COMO FUNDADOR Y PRESIDENTE DEL GRUPO FUEGO? Y CUAL EL PEOR QUE TE HA ENCENDIDO? ESTE?**

"Para mí, el mejor momento como fundador y presidente del "Grupo Fuego" —nacido a la vida literaria el 28 de abril de 1955— ha sido no uno, sino que todos aquellos de su acción en pro de la difusión de la Poesía Chilena, de la fraternidad de los poetas y de las Ediciones de Libros de Poesías [36 a la fecha]. Creo que, en parte, la tarea se va cumpliendo y, Dios quiera, se intensifique cada día más.

El peor momento que "me ha encendido" el Grupo Fuego, fue ciertamente la ocasión, hace de esto varios años, en que un pequeño número de "lueguinos" trató de alterar la directiva de la Institución con fines que aún desconozco. Pero volvió rápidamente la Paz y el Arca del Grupo Fuego superó el Diluvio..."

De EFRAIN HURTADO

cinco-leguas de agua que metió la represa.

esta forma de entregar la imagen, esta singular poesía de la anécdota desplazándose por la interioridad de la palabra sin esquivar el drama, hace de estos poemas una forma de conocimiento que explora y entrega los signos de una particular región de Latinoamérica. Hurtado nos pone frente a un contexto geográfico y humano expresándose en una aventura verbal que no es gratuita, no es gratuita porque nace de lo profundo de la entraña rural que parece habitar potencialmente en la conciencia del poeta.

La presencia del pasado gravita en la imagen, convertida en acto inmediato por instrumentación del verbo. Está la sonoridad, que no es canto ni cadencia lírica de la forma, es más que eso, apropiación de las resonancias vitales de las cosas.

"Y ese grito, Meleco? Chiriquare! Nunca. Itrijí? No. Verdigalá? Menos. I Onza? Iampoco. I Di, bicho de pluma o de uña. Una. I Baquito. I UUU. I Perro de agua? En la boca. I Oso mingueo? A le-gua... I Rendido? Zorro. Zorro en estos terrenos? Zorro guachel. Y revisa el alambre, bolsa."

A dos palmos apenas es un libro estremecedor a la vez que hermoso e inquietante, entrega una respuesta, la respuesta del poeta auténticamente unido a su tierra y a su pueblo, pero a la vez realizando esa unidad en la encrucijada más violenta y azorosa de lo universal. Podríamos decir que Efraín Hurtado realiza su aventura poética como un mago, sacando de la galera de sus palabras una visión hondaamente terrenal, y por lo mismo, aquella dimensión de irrealidad que se produce cuando los elementos que integran las cosas, desviados de su curso acostumbrado entran a asumir formas distintas y paralelas al mundo que creemos haber conocido. Efraín Hurtado no hace más que nombrar los objetos, las características de las personas tocadas y esa nominación tiene algo que evidencia una noción distinta de concebir la realidad. Esta se ordena de acuerdo a la voluntad del poeta y genera un mundo altamente alcucinante dentro del movimiento vertiginoso de sus imágenes. A dos palmos apenas es de los buenos libros de poesía latinoamericanas que hemos recibido últimamente. Felicitaciones a su autor por tan noble trabajo.

Ahora de pronto la noche, el recuerdo de cosas que parecen perdidas, aprendidas a apreciar en una nueva relación de conocimiento. Efraín Hurtado

## DOMADORES DE RAYOS

2 HORAS  
Y 40  
MINUTOS  
EN TREN  
ENTRE  
PARIS Y  
LONDRES

"EL INFIERNO", "El Purgatorio" y "El Paraíso", tres de las obras más conocidas de Dante Alighieri, terminan curiosamente las tres con la palabra Estrella.

EL ESCRITOR JEAN PAUL OLIVERES, autor de la novela "Vida de un joven" hizo, adrede, enumerar al revés las páginas de este libro. La última es la 1, la penúltima la 2. La razón que lo movió a hacerlo así la explica: "Esta es una obra para mujeres. De ese modo saben ellas al instante cuánto les queda por leer aún".

MELLY es la inconfundible firma de innumerables títulos de novela rosa, que tanto tiempo han pasado de mano en mano en románticas mujeres de todo el mundo, leyéndolas con hondos suspiros y produciéndolas largas meditaciones. Han sido traducidas a 25 idiomas. Detrás de este nombre, que era un seudónimo, se escondían los verdaderos autores, dos hermanos franceses: Maria y Frederic de la Rosière. Ambos fallecieron en 1955.

LA OBRA "El pensamiento de Mao Tse Tung" se ha editado tantas veces en la China y traducido a 25 idiomas distintos, aseguran los líderes políticos que siguen esa doctrina, ya se han lanzado 740 millones de ejemplares. Desde que se inventó la imprenta, sea en los caracteres que sea, no se ha conocido algo semejante.

EN 1451, EN FLORENCIA, fue publicado el primer libro de chistes del mundo. Era un conjunto de picardos chascarrillos, mucho más picantes que "El Decamerón" de Boccaccio, ordenado por un entusiasta coleccionador de ellos, llamado Pogio.

EN LA BIBLIOTECA NACIONAL de Santiago en la Sala Medina, se encuentra un rollo escrito en hebreo de la Biblia, que tiene más de mil años de antigüedad. Está escrito en cuero y, a pesar del tiempo, está en perfecto estado de conservación.

A FRANCOIS MAURIAZ, célebre escritor francés recientemente fallecido, le preguntaron, cierta vez cuáles eran, a su juicio, los 50 mejores libros del mundo. Contestó: "¿Cómo puedo enumerar tantos, si yo solamente he escrito veinte?"

do entrega con este libro un caudal de lenguaje profundamente penetrante, filoso, recordando directamente el centro del viernes para que aflore de allí la experiencia como una imagen generatriz del orden que es al mismo tiempo el desorden de la vida. Hay contraposiciones de elementos, desprendedores por los que cae la palabra conscientemente hasta encontrar la causa del movimiento, porque ya lo dijimos, el movimiento es el sujeto principal de este libro. Aquí se desplazan las personas y los objetos sumidos en el acto de recordar, que es como decir hundir el arado hasta lo más hondo de la tierra. Universo de palabras que si reflejan el universo de las formas referido a una determinada región lo cualifica y singulariza, lo muestra renovando el sentido visual de sus figuras, manifestando el poder del dolor y de las tradiciones, la fuerza de la vida deshaciéndose aun en la inercia del retiro y el abandono, el contraste entre lo primitivo y ancestral y la introducción como chispazos aislados de objetos mecánicos, nuestras espumas de una civilización contaminada y contaminante.

A dos palmos apenas es un libro estremecedor a la vez que hermoso e inquietante, entrega una respuesta, la respuesta del poeta auténticamente unido a su tierra y a su pueblo, pero a la vez realizando esa unidad en la encrucijada más violenta y azorosa de lo universal. Podríamos decir que Efraín Hurtado realiza su aventura poética como un mago, sacando de la galera de sus palabras una visión hondaamente terrenal, y por lo mismo, aquella dimensión de irrealidad que se produce cuando los elementos que integran las cosas, desviados de su curso acostumbrado entran a asumir formas distintas y paralelas al mundo que creemos haber conocido. Efraín Hurtado no hace más que nombrar los objetos, las características de las personas tocadas y esa nominación tiene algo que evidencia una noción distinta de concebir la realidad. Esta se ordena de acuerdo a la voluntad del poeta y genera un mundo altamente alcucinante dentro del movimiento vertiginoso de sus imágenes. A dos palmos apenas es de los buenos libros de poesía latinoamericanas que hemos recibido últimamente. Felicitaciones a su autor por tan noble trabajo.

"Y ese grito, Meleco? Chiriquare! Nunca. Itrijí? No. Verdigalá? Menos. I Onza? Iampoco. I Di, bicho de pluma o de uña. Una. I Baquito. I UUU. I Perro de agua? En la boca. I Oso mingueo? A le-gua... I Rendido? Zorro. Zorro en estos terrenos? Zorro guachel. Y revisa el alambre, bolsa."

Ahora de pronto la noche, el recuerdo de cosas que parecen perdidas, aprendidas a apreciar en una nueva relación de conocimiento. Efraín Hurtado

2 HORAS  
Y 40  
MINUTOS  
EN TREN  
ENTRE  
PARIS Y  
LONDRES

PARIS— Si todo se concreta de acuerdo a lo esperado, dentro de ocho años, en 1980, se podrá ir en tren de París a Londres, pasando bajo el Canal de la Mancha. Las cartas enviadas recientemente por los Ministros de transportes frances y británico, Robert Galley y John Peyton, a las dos empresas interesadas—la "Société Française du Tunnel Sous La Manche" y la "Channel Tunnel Company"—son un paso más, no definitivo aún, hacia la realización del gran proyecto, cuya ejecución, según las previsiones, costará alrededor de mil millones de dólares.

Los estudios hechos hasta ahora han llevado a la conclusión de que el trayecto de un punto a otro del canal en 31 minutos. Con los nuevos convoyes en estudio, será posible, por lo tanto, viajar a Londres desde París, y viceversa, en dos horas 40 minutos.

Las líneas principales del método de financiamiento serán definidas antes de junio próximo. Los dos Gobiernos han coincidido ya sobre un punto: las dos empresas privadas no podrán sustraerse a los riesgos: el activo y el pasivo de la empresa, serán, pues, divididos entre privados y entidades públicas.

Según el actual proyecto, el túnel estará formado por tres galerías excavadas en el fondo del mar, que permitirán el paso de electrotrenes de pasajeros y la circulación de vehículos y mercaderías.

Los trenes viajarán a una velocidad media de 140 kilómetros por hora, haciendo así posible cubrir el

trayecto de un punto a otro del canal en 31 minutos. Con los nuevos convoyes en estudio, será posible, por lo tanto, viajar a Londres desde París, y viceversa, en dos horas 40 minutos.

Las líneas principales del método de financiamiento serán definidas antes de junio próximo. Los dos Gobiernos han coincidido ya sobre un punto: las dos empresas privadas no podrán sustraerse a los riesgos: el activo y el pasivo de la empresa, serán, pues, divididos entre privados y entidades públicas.

Según el actual proyecto, el túnel estará formado por tres galerías excavadas en el fondo del mar, que permitirán el paso de electrotrenes de pasajeros y la circulación de vehículos y mercaderías.

Los trenes viajarán a una velocidad media de 140

kilómetros por hora, haciendo así posible cubrir el trayecto de un punto a otro del canal en 31 minutos. Con los nuevos convoyes en estudio, será posible, por lo tanto, viajar a Londres desde París, y viceversa, en dos horas 40 minutos.

Las líneas principales del método de financiamiento serán definidas antes de junio próximo. Los dos Gobiernos han coincidido ya sobre un punto: las dos empresas privadas no podrán sustraerse a los riesgos: el activo y el pasivo de la empresa, serán, pues, divididos entre privados y entidades públicas.

Según el actual proyecto, el túnel estará formado por tres galerías excavadas en el fondo del mar, que permitirán el paso de electrotrenes de pasajeros y la circulación de vehículos y mercaderías.

Los trenes viajarán a una velocidad media de 140

kilómetros por hora, haciendo así posible cubrir el trayecto de un punto a otro del canal en 31 minutos. Con los nuevos convoyes en estudio, será posible, por lo tanto, viajar a Londres desde París, y viceversa, en dos horas 40 minutos.

Las líneas principales del método de financiamiento serán definidas antes de junio próximo. Los dos Gobiernos han coincidido ya sobre un punto: las dos empresas privadas no podrán sustraerse a los riesgos: el activo y el pasivo de la empresa, serán, pues, divididos entre privados y entidades públicas.

Según el actual proyecto, el túnel estará formado por tres galerías excavadas en el fondo del mar, que permitirán el paso de electrotrenes de pasajeros y la circulación de vehículos y mercaderías.

Los trenes viajarán a una velocidad media de 140

kilómetros por hora, haciendo así posible cubrir el trayecto de un punto a otro del canal en 31 minutos. Con los nuevos convoyes en estudio, será posible, por lo tanto, viajar a Londres desde París, y viceversa, en dos horas 40 minutos.

Las líneas principales del método de financiamiento serán definidas antes de junio próximo. Los dos Gobiernos han coincidido ya sobre un punto: las dos empresas privadas no podrán sustraerse a los riesgos: el activo y el pasivo de la empresa, serán, pues, divididos entre privados y entidades públicas.

Según el actual proyecto, el túnel estará formado por tres galerías excavadas en el fondo del mar, que permitirán el paso de electrotrenes de pasajeros y la circulación de vehículos y mercaderías.

Los trenes viajarán a una velocidad media de 140

kilómetros por hora, haciendo así posible cubrir el trayecto de un punto a otro del canal en 31 minutos. Con los nuevos convoyes en estudio, será posible, por lo tanto, viajar a Londres desde París, y viceversa, en dos horas 40 minutos.

Las líneas principales del método de financiamiento serán definidas antes de junio próximo. Los dos Gobiernos han coincidido ya sobre un punto: las dos empresas privadas no podrán sustraerse a los riesgos: el activo y el pasivo de la empresa, serán, pues, divididos entre privados y entidades públicas.

Según el actual proyecto, el túnel estará formado por tres galerías excavadas en el fondo del mar, que permitirán el paso de electrotrenes de pasajeros y la circulación de vehículos y mercaderías.

Los trenes viajarán a una velocidad media de 140

kilómetros por hora, haciendo así posible cubrir el trayecto de un punto a otro del canal en 31 minutos. Con los nuevos convoyes en estudio, será posible, por lo tanto, viajar a Londres desde París, y viceversa, en dos horas 40 minutos.

Las líneas principales del método de financiamiento serán definidas antes de junio próximo. Los dos Gobiernos han coincidido ya sobre un punto: las dos empresas privadas no podrán sustraerse a los riesgos: el activo y el pasivo de la empresa, serán, pues, divididos entre privados y entidades públicas.

Según el actual proyecto, el túnel estará formado por tres galerías excavadas en el fondo del mar, que permitirán el paso de electrotrenes de pasajeros y la circulación de vehículos y mercaderías.

Los trenes viajarán a una velocidad media de

# LA VIDA DULCE Y LA MUERTE AMARGA DE LUIS CANDELAS



EL PUENTE DE SAN TELMO sobre el Guadalquivir

El bandido generoso y "cuasi romántico" que llenó con sus fechorías toda una época de España. Ladrón, espadachín y "tomador del dos", ratero, bandolero, mistificador y mujeriego, pero nunca asesino.

Mariano Baldeiro, su lugarteniente —el trabucante más temible de la banda—, y Francisco Villena, el rapto de los hijos de Gaviria, le siguieron en el patíbulo.

Por ARMANDO LEON PACHECO



LUIS CANDELAS

**EL 22 DE MARZO DE 1806**, en el pobre taller de un carpintero situado en los alrededores de la villa real de Madrid, —en una barriada llamada por más serias Avapiés de la reluciente capital de España, nace un niño a quien los augures que lo visitan, entre los que debemos considerar a la comadrona, le señalan un signo distintivo debajo de la lengua, lo que significa un "carácter singular", destinado, por tal evento, a calar muy hondo en el mundo que le rodea, en los agitados tiempos de Fernando VII. y de la Reina María Cristina, que le sigue a continuación.

Ese niño se llama Luis Candelas Cagigal.

En lo que respecta a su acuerdo, no se sabe a ciencia cierta, es si dicho signo, una especie de aspa diminuta, constituye un buen augurio de felices avatares o si, por el contrario, es la señal premonitoria de grandes calamidades, de torcidas y aviesas manifestaciones de ánimo en la vida futura de su portador.

Sobre este dilema escribe el cronista Antonio Espina lo siguiente: "Me han asegurado, personas bien informadas, que una marca semejante tenía el portador ejecutado don Manuel Godoy, ministro universal y favorito, también excelente varón religioso, el padre Pajarrat, predicador callejero, sanador de enfermos incurables y director espiritual de viejos acaudalados y doncellas de rompe y rasga, y el famoso bandido, conocido por el remoque de "El tuerto de la Fuentecilla", apóstol de sus muchos desafueros en el Campo de Guadalajara.

Es por el significado de este signo que nuestro héroe Luis Candelas entra con "pie derecho" en la Historia... pero en la Historia Judicial. Pronto comprende el pobre carpintero que la criatura no tiene vocación para los estudios religiosos. Comentando el punto con algunas comadres del barrio, les dice: "Algunos hombres nacen genios, otros son ingenuos. El mío será pergeño". Así sucede en efecto.

A los 12 años de edad, lo matrícula en las "Conferencias de San Isidro", en la vieja calle de Toledo, en donde recibe una pequeña "cáscara" de cultura a base de matemáticas, geografía, ciencias naturales y latín, demostrando gran afición a la lectura de los libros de caballería, lastre que le servirá más tarde para asumir papeles de falso señor o de improvisado palaciego. Corre el cuarto año de su promoción escolar, cuando es expulsado por indisciplina y por reyerta a "mano alzada" en contra de uno de los dominicos del colegio.

A la sazón tiene 16 años y le nace dentro del pecho la turbulenta pasión por la vida aventurera y noviesco. Decide hacerse militar para abitar a indios y moros, allá en el ardiente suelo del continente negro o más allá aún en el territorio de los confines. Pero fracasa en sus proyectos, pues eran tiempos aquellos que para abrazar la carrera de las armas, en el rango de oficial, se necesitaba ser hijo de Jefe o sustentar algún título o caballería en el seno de la parentela. Engancharse como soldado "raso" no tiene gracia. Son todos estos unos domésticos de librea, unos pobres diablos que le hacen el trabajo a los demás y que a menudo entregan el "rosquete" en los menesteres de la guerra. Quizás si el hombrón hubiere conseguido la plaza de cadete o aspirante en la Academia, su destino lo habría llevado seguramente al generalato, a las altas esferas de la política o a las bancas de la legislatura y el Luis Candelas, que conocemos no tendría las "Cuevas" recordatorias en el Madrid de nuestros días y nosotros, privados de la argamasa, no escribiríamos esta historia.

DE COMO UN CRISTIANO QUE  
PUDO SER "SEÑORITO"

Un grupo de hombres, semi-encapuchados en sus capas de paño pardo, avanzan por el centro de una calle estrecha de Madrid, rumbo a la Puerta del Sol. Son cinco en total. Uno, el más joven, viste de maestro, prendas que le caen con prestancia y realzan su figura un poquito más en carne. De pronto éste se detiene frente a una casa solariega y, mirando el número, le dice a sus compinches:

—Está bueno, aquí es Cuchillo y tú, Villena, quedamos fuera. Ya sabéis la consigna.

Los tres restantes entran a un largo zaguán, después de haber abierto la cerradura de la puerta con un "cangrejo". Se introducen a un dormitorio. El más robusto de los tres, Mariano Baldeiro, saca una navaja, mientras el otro sacude a la durmiente, poniéndole una mano sobre la boca.

—Perdone, señora mucama, que andamos extraviados. ¿Dónde está la habitación del señor Cura?

—En su alcoba, —logra articular la aterrizada fámula. Al fondo del corredor,

El bandido generoso y "cuasi romántico" que llenó con sus fechorías toda una época de España. Ladrón, espadachín y "tomador del dos", ratero, bandolero, mistificador y mujeriego, pero nunca asesino.

Mariano Baldeiro, su lugarteniente —el trabucante más temible de la banda—, y Francisco Villena, el rapto de los hijos de Gaviria, le siguieron en el patíbulo.

Por ARMANDO LEON PACHECO

—Correcto. Mil disculpas, preciosa, pero tenemos que hacerlo pronto. Curro, amarrá a esta noble señora y échale mordaza.

Salen todos, incluso la mucama, en dirección al fondo. Luisillo golpea la puerta de la recámara del sacerdote, al mismo tiempo que dice:

—Ave María Purísima! Se puede pasar señor Presbítero.

El presbítero está con el busto enhiesto en su silla, pues ha oido el tumulto. Con gran presencia de ánimo mira a los facciosos, sin contestar el saludo guason de Candelas. El impulsivo Baldeiro se adelanta hasta la cabecera y pone la navaja sobre la garganta del anciano. Curro le ordena que se levante, le sujetan las manos con una gruesa sogña y lo empuja hacia el centro de la pieza.

—La verdad, señor Cura, me repugna la violencia, pero a veces tenemos que recurrir a ella por nuestra salud. Todos nos precisamos de ser católicos aquí aunque no de vuestra fe. Somos al fin de Briviesca, más allá de Burgos valga esto como explicación por nuestra rudeza. Pero, vamos al grano. ¿Dónde está el dinero y las llaves de la comadrona?

—Le va en ello la vida, —agrega Baldeiro con fiera mirada de asesino.

—Las llaves están sobre la mesa y el dinero en un cajón del armario. Que os perdono vuestra osadía y vuestras blasfemias.

—Así sea, Padre!, —concluye Luisillo, persignándose.

El joven y sus dos secuaces abren con las llaves todos los cajones del armario, un arcon antiguo y la cámara sacuden todo el dinero guardado en ésta última. Luego en granitos sacos van echando cuanto pilan a su alcance: tres relojes de oro con cadenas, sellos y llaves del mismo metal, cucharas, cuchillos y tenedores de plata, un copón de alabastro, dos candelabros, ropa blanca, mantelería, unos cuadros.

En estos ajetres, estaban, cuando se abre la puerta de calle, apareciendo la comadrona con un bolso repleto de verduras y viandas, pues venía de comprar en el mercado. Baldeiro se le atravesía y le pone la navaja albarateada sobre el pecho.

—Quieta y no chilles, maldita, por la salvación de mi alma. Si no, habrá jaleo.

—Que palabras son esas, don Quebranta. Tengo que decirte otra vez que hay que ser más fino con las damas? Por favor, señora Condesa. ¿Quieres seguir adelante para que tengamos el gusto de amarrarla y botarla al suelo como un fardo? Enseguida, dirigiéndose al Cura.

—Ya estamos listos y queremos despedirnos, como personas educadas qui somos. Bien pobre es la cosecha señor Cura y créame que si hoy no fuera día de abstención mal lo pasaría Vuestra Reverencia, por habernos engañado miserablemente. ¿Dónde tiene ocultas las joyas, el resto del dinero y las demás cosas de valor?

—Aqui no hay más cosas de valor, señor bandido. Protesto por vuestra cobardía y por este desafuero.

—Un milán francés, que viene de parte del correo de Esgris, se nos dice que trae recado.

—Lo ojalente matrona se le llena la cara de alegría. En verdad, espero noticias de su hija, casada en Francia, la que siempre le escribe por medio del estafeta del clero.

—Hazle pasar —pero, dime, ¿Es efectivamente el correo de susurros? Por que a esta hora es extraño.

—Si mi ama, es un apuesto militar, un joven que parece Teniente muy risueño y viene solo.

—Bien, —que entre entonces. Seguramente me trae noticias de mi hija.

—La distinguida dama, doña Vicenta de Morán y Coyola, según presumo? Permitidme besar vuestra mano, gentil señora. Soy el Coronel Emilio Santerre, de los Cazadores Reales, de guardia en Bayona, a cargo del correo de S.M. la Reina y este que veis aquí, y señala a un segundo personaje que hace su entrada y que visto a la manola es el ambulante de dragones Julián Caruso. Uniendo la acción a la palabra, hace una graciosa inclinación versallesca, que llena de orgullo y complacencia a la dueña de Casa.

—Sed muy bien llegado y recibido en este hogar señor de Saintre. Decidle, —Me traes noticias de mi hija, la esposa del capitán Commissines?

—Ciertamente, noble señora, pero, —Conoceros al correo de Esgris, distinguida dama?

—Pues claro que sí, señor Coronel. Esgris es amigo de la casa. Sigue traerme cartas de ella con cierta frecuencia.

El pseudo militar sonríe galantemente, se encara con su maleta y acomienda, el Manolo, quien extrae de su bolso una carta que estrena una cinta azul con un sollo rojo. Estira la mano, para pasarse la misiva, cuando irrumpen en la pinza tres militares de los Cuerpos de miguelotes, eventualmente de rondines en Madrid a causa de los graves acontecimientos políticos que se están sucediendo. Uno de ellos, que lleva galones de capitán se dirige al militar francés de los entorchaños relucientes:

—Perdonad, señor Coronel. Con vuestra licencia, señora.

Luego, dirigiéndose a todos los presentes, grita a voz en cuello, como si estuviera en una tica:

—¿Dónde se esconden esos tres carlistas? Esos maldecidos hijos de satanás. Que no escape ninguno, sargento. Han entrado aquí. Los he visto.

—Qué modales son esos, señor policía o lo que fueréis? En mi casa no permito que grite nadie. Además, no es refugio de delincuentes ni carlistas. ¿Estamos?

—Perdone, señora mucama, que andamos extraviados. ¿Dónde

está la habitación del señor Cura?

—En su alcoba, —logra articular la aterrizada fámula. Al fondo del corredor,

FRANCISCO VILLENA

MARIANO BALDEIRO

(Pasa a la Pág. 12)

boom. Angel Rama dice que el boom es la continuación de las revistas literarias. La crítica literaria ha ido hacia una mayor brevedad, hacia una sustitución del juicio y del análisis por la información, a una sustitución de la literatura por el periodismo. Los críticos han sustituido a los críticos, dado que lo que se pide es una información, la lectura de la solapa, algunos datos sobre la vida del escritor y alguna información para el gran público sabiendo "rascas" lo que él pide, eso lo puedes hacer cualquiera en la redacción de un periódico. Señaló también la desaparición de las revistas literarias.

Si la crítica no hubiera fracasado, no hubiera ocurrido ciertas cosas con la crítica literaria. Si hay algo insólito, es la desaparición de la poesía en el boom; ningún critico puede ignorar la importancia de la poesía dentro de un proceso cultural. Resulta absurdo, si tomamos la generación de los universalistas del cuarenta, decir que Octavio Paz es menos importante que Julio Cortázar o que en el caso de Lezama Lima, "Paradiso", ha sido importante pero en cambio "Enemigo rumor", no.

Más grave es el que si tomamos la totalidad de la cultura latinoamericana y nos preguntamos qué es lo seguramente importante que hizo América Latina, no son los últimos veinte años de novela, sino las muchas décadas de poesía. La obra fundamental, capital, la obra donde es recto Hispanoamérica, es evidentemente la poesía.

**PREMIO AL EXITISMO**

Creo que se podrían tomar varios ejemplos subsidiarios. El Premio Romualdo Gallegos es un ejemplo típico del "exitismo" derivado de esta situación. Porque se genera un premio a la novela, lo que no es de ninguna manera una operación cultural, que incluye y piensa cuáles son los intereses del desarrollo en la cultura, sino que simplemente premia una obra que está dentro del mercado mayoritario de una sociedad.

La pretención, la eliminación de todos los narradores que no se integran al mercado comunicante de los universalistas. José María Arguedas, Juan Rulfo y Augusto Roa Bastos, quienes no están en el boom, pesa a tener las mismas edades que los que s' están. Ellos han cumplido tareas de aculturación dentro de Hispanoamérica más importantes y de más repercusión en el destino de nuestros pueblos, que aquellos escritores que se inscriben en un circuito más universal. Esta pretención lleva a suprimir de la cultura su pluralidad e invenciones y a crear una única línea artística, y un equipo reducido.

—Yo no conozco nada igual a lo que se ha llamado el boom. Es el club más exclusivista que haya existido jamás en la historia de la cultura hispanoamericana. Es un club con cinco personas, y no tiene más que cinco asientos, pueden entrar algunos pero de pie. De estos cinco, cuatro tienen sillones con nombres y apellidos, estos cuatro sillones son de propiedad, lo que se llamaría "el sillón en propiedad" y ellos son Cortázar, Vargas Llosa, Fuentes y García Márquez. El quinto sillón es variable, algunos se lo dan a Donosorio, a Lezama Lima, no falta el latinoamericano gentil que se lo da a un español, Goytisolo, y en todo caso, esto queda en la buena familia.

Quienes marcan estos valores, quienes determinaron estas formas, no son los críticos. El mercado no solamente comprime, reduce, imposibilita su trabajo, sino que también repercute sobre el escritor.

**EL VEDETTISMO**

Ejemplo de ello, es el vedettismo que se ha generado en la última generación literaria y que es una consecuencia de las leyes del mercado. Este vedettismo nos ha dado, por una parte, increíbles motivaciones mundanas: hemos llegado a tener en Buenos Aires una "caf society" dedicada a lanzar productos, que aparece en todas las revistas ilustradas y asiste a la inauguración de la línea de la Coca Cola. Pero no solamente tenemos a esta caf society, que también hay una mafia en México, y en Caracas tiene el régimen de lo que llamo el "régimen del cocktail".

En el régimen de un mercado, la propaganda determina el producto y el producto es fijar un objeto con un nombre. Ese fenómeno nos ha dado lo bueno y lo malo. Cualquier cosa de Picasso, sea lo que sea, es un Picasso. Nos ha dado que una mala obra de Carlos Fuentes, siempre será una obra de Carlos Fuentes. No importa la obra en sí. Lo que importa es que el vedettismo ha permitido implantar un sistema que impone el producto.

T ese sistema lleva al escritor a convertirse en una actriz, en una vedette, lo que yo no creí sea grato, pero que se hace, un número de incesante strip tease. El exhibicionismo del escritor hace que el escritor termine sustituyendo al crítico.

Con el auge del reportaje, señalo, hemos llegado a que sea el autor y no el crítico el que opina sobre su propia obra. Si alguien se toma el trabajo de estudiar la obra de García Márquez, encontrará que ha hecho aproximadamente 218 reportajes, en los cuales ha explicado "urb y orbe" toda su obra. Practicamente, no hacen los críticos sino tratar de repetir los términos en los cuales se ha expresado García Márquez sobre su producción.

**UN PROBLEMA METODOLÓGICO**

La función más importante de la crítica es integrar las obras literarias de una época, a una determinada interpretación intelectual del mundo, de la vida, de la cultura. Por eso mismo, lo que

boom. Angel Rama dice que el boom es la continuación de las revistas literarias. Simpson hace gimnasia poética con su "Semaforo". Es como un juego de monosilabos que se leen y vuelan. Vuelan con los versos "monopalabros" de "Obsesión", por ejemplo, "Eral su cabellera de saúco la que ataba mi cuerpo y producía la inercia de mi mente afiebrada".

Mil ejemplares editados por la Imprenta de los Salesianos y mucho té en la recepción de su primera obra tienen a Simpson Trostel más lejos que unas pocas cuadras.

Presidente de la Sociedad de Escritores de Valparaíso. Simpson hace gimnasia poética con su "Semaforo". Es como un juego de monosilabos que se leen y vuelan. Vuelan con los versos "monopalabros" de "Obsesión", por ejemplo, "Eral su cabellera de saúco la que ataba mi cuerpo y producía la inercia de mi mente afiebrada".

Mil ejemplares editados por la Imprenta de los Salesianos y mucho té en la recepción de su primera obra tienen a Simpson Trostel más lejos que unas pocas cuadras.

Presidente de la Sociedad de Escritores de Valparaíso. Simpson hace gimnasia poética con su "Semaforo". Es como un juego de monosilabos que se leen y vuelan. Vuelan con los versos "monopalabros" de "Obsesión", por ejemplo, "Eral su cabellera de saúco la que ataba mi cuerpo y producía la inercia de mi mente afiebrada".

Mil ejemplares editados por la Imprenta de los Salesianos y mucho té en la recepción de su primera obra tienen a Simpson Trostel más lejos que unas pocas cuadras.

Mil ejemplares editados por la Imprenta de los Salesianos y mucho té en la recepción de su primera obra tienen a Simpson Trostel más lejos que unas pocas cuadras.

Mil ejemplares editados por la Imprenta de los Salesianos y mucho té en la recepción de su primera obra tienen a Simpson Trostel más lejos que unas pocas cuadras.

Mil ejemplares editados por la Imprenta de los Salesianos y mucho té en la recepción de su primera obra tienen a Simpson Trostel más lejos que unas pocas cuadras.

Mil ej

# iBOOM!

## UN ESTREPITO SOLO PARA LATINOAMERICA

Angel Rama: "Es un proceso que corresponde a los años sesenta y que, si buscáramos traducir de alguna manera, diríamos que en un plano muy concreto e inmediato correspondió a una súbita expansión del mercado".

"Todos los que se refieren al llamado "boom" comienzan diciendo que esa es una mala palabra que no es la mejor ni la más correcta, lo que es bastante evidente pero nadie ha encontrado sustituto para ella y seguimos hablando del boom que es un proceso que corresponde a los años sesenta y que si buscáramos traducir de alguna manera, diríamos en un plano muy concreto e inmediato que correspondió a una súbita expansión del mercado."

### INTERMEDICACION COMERCIAL

Todo el proceso general que tiene que ver con el libro, parecía entonces intensificado. Concretamente, hubo más producción, más impresiones, más difusión, más críticas, hubo una intermediación comercial más marcada a través de los circuitos de distribución y de venta y hubo más lectores.

Creo que más concretamente lo que ocurrió, fue que rápidamente fue absorbido un trabajo acumulado durante treinta años de labor pionera de la literatura. La producción de 1930 a 1960, fue aventada y dilapidada en muy corto plazo. No hubo, por tanto, mayor productividad, sino una concentración de productividad, que se dio a conocer rápidamente a todo el mercado y que éste agotó en un plazo extraordinariamente corto.

Es evidente que el boom se ha desacelerado. Estamos enfrentados actualmente al mejor índice de la contracción que es la crisis editorial.

Esa crisis depende a tal punto del subsidio indirecto, que el premio estatal hace que una empresa editorial tan importante como la española, pueda encogerse de golpe si se contrae el sis-



Angel Rama

tema crediticio estatal. Es evidente la disminución de la productividad en la mayor parte de las editoriales claves de Hispanoamérica. Creo que hay que partir, clara y honestamente, de una situación de crisis y tratar de ver qué nos indica esto, en relación con los problemas del creador y de la crítica.

### MAS QUE BENEFICIO, INSTRUMENTO

Si yo tuviera que hablar del boom, diría que significa una acentuación que sobre el libro y por ende, sobre la obra, ejerce el mercado económico. Desde luego, yo abandonaría la idea simplista muy querida y gozada por los empresarios, según la cual si hay más ventas hay más

EN EL COLOQUIO del Libro, recientemente realizado en Caracas, sonó la palabra "boom". Angel Rama dijo que constituye el Club más cerrado y exclusivo que pueda concebirse con asientos inamovibles. "Todos los que se refieren al llamado boom, comienzan diciendo que es una mala palabra, que no es la mejor ni la más correcta, lo que es evidente, pero que nadie ha encontrado substituto para ella y seguimos hablando del boom, que es un proceso que corresponde a los años sesenta y que si buscáramos traducir de alguna manera, diríamos, en un plano muy concreto e inmediato, que correspondió a una súbita expansión del mercado".

Por su parte, Gabriel García Márquez ("Cien años de soledad", Premio Rómulo Gallegos y uno de los escritores que, según apreciación general, es algo así como una estrella en el boom) afirma que se trata de algo muy sencillo, que "fue inventado por los críticos".

Publicamos hoy las dos opiniones, la del escritor y la del crítico. El lector opinará de acuerdo con sus personales puntos de vista.

progreso cultural y más cultura. La lectura en sí, no es un beneficio cultural, sino un instrumento y puede dar el bien y el mal perfectamente repartidos en el mundo. También abandonaría otra idea simplista que está muy extendida en las zonas culturales de que los estilos últimos siempre son mejores que los anteriores. Nosotros, le debemos a esta idea peregrina, la pretención de todo el regionalismo en beneficio del vanguardismo; y no por valores implícitos y concretos de cada obra, sino por valores de estilo y le debemos a esa idea de que Gironella, por ejemplo, es infinitamente mejor narrador que Miguel de Cervantes, porque es anterior.

En cierto modo, el escritor de hoy es menos libre que el escritor del siglo XIX, porque su dependencia del parámetro de la demanda es mayor. Un escritor que tenía menos lectores y que no dependía del desarrollo del mercado, trabajaba con una concepción cultural o civilizadora probablemente más amplia.

Tenemos ya escritores que son gesticuladores, es decir repiten los gestos de escritores, no la obra del escritor. Desearía ardientemente conocer al escritor que dedica diez años de silencio y de trabajo, como Onetti o Cortázar, a tratar de escribir una obra sabiendo que no hay lectores potenciales y que no tiene que entregar un libro al año siguiente, sino que simplemente está elaborando una construcción de arte.

Los escritores que vienen después se encuentran en una situación aparentemente similar al escritor que gesticula y se presentan como escritores. El mercado por otra parte, marca líneas tendenciales que lo robustecen y en última instancia, aparecen como las únicas válidas. El mercado está ya planificado suficientemente para que la recepción esté prevista en el producto que se elabora.

Dentro del criterio imperante de la universalidad de los mercados nacionales la alienación a los modelos extranjeros... se ha llegado a ciertos cánones que pertenecen a países más desarrollados y que son aplicados a Hispanoamérica.

### FRACASO DE LA CRITICA

Así por ejemplo, ser traducido es la ambición. Es más importante la traducción que la edición de la obra misma.

Ante esta situación, más adelante la crítica ha

reservado de lleno del escritor, de lleno, tanto de entre quilladas y baldos, bosques de canelos y maitenes, en el sereno valle de Quintil, sin sospechar que a sus espaldas bajaba ya el capitán español que cambiaría para siempre su existencia. Era septiembre de 1536 y Juan de Saavedra, capitaneando el grupo de treinta hombres blancos, partió desde un caserío indígena de Aconcagua cumpliendo órdenes de Diego de Almagro de bajar hasta la costa para esperar el barco que venía con víveres y que navegando desde el Perú, seguía por mar a la expedición.

Al descender el valle de Almapu, don Juan de Saavedra, con su hispana vanguardia, divisó frente al mar de la caleta de Quintil, las alas blancas del velero "Santiaguillo", mientras el rostro oscuro del indio change contemplaba también por vez primera aquel pájaro inmenso que llegaba del mar, poniendo fin al silvestre reinado de su escuadra de cuero de lobo.

Han pasado 436 septiembras desde que el capitán español nos descubrió sin proponérselo y luego, tal vez cautivado por la belleza del lugar, no halló nada mejor que bautizarlo con el nombre de su natal cortijo sevillano, Valparaíso. A este origen se atribuye el nombre de nuestra ciudad y parece más estimable que aquello de "Valle del Paraíso" que de todos modos suena un poco cursi.

El mes de septiembre, mes de la Independencia, nos trae cada año esta evocación del descubrimiento de la ciudad que hoy sigue alzando su arboladura fiera, cortada en numerosos cerros, con su topografía original y fantástica y el empellón del viento en su costado.

Hija carnal de terremotos y temporales, de salidas de mar, de inundaciones, prima hermana de cataclismos sin descanso, helada aquí, siempre bella, más abierta que nunca en su expuesta bahía, jugando con sus casas en el aire, "curando" una vez más sus volantines este mes de septiembre.

Viene desde el pasado con carritos de sangre, con tránsitos eléctricos que dejaron sus huellas en lentes cíaticas, encendiéndose sus faroles a gas y cantando en la voz de sus dulces motores, de sus antiguos vendedores populares animando las calles de otro modo.

### VELEROS Y ZARZUELAS

Valparaíso de veleros y zarzuelas, de Rubén Darío trabajando en la Aduana y Pezoa Véliz muriéndose de tuberculosis en el Hospital Deportes. Valparaíso de María Graham, cabalgando hacia lo alto y de Lord Cochran, desembarcando en su apostadero, impaciente por probarle su naval amor. Valparaíso levantado en mil ladrillos a la altura sobre el celeste lomo de sus borrios, construido piedra a piedra, desmoronado y reconstruido piedra a piedra nuevamente y desmoronado otra vez, y de nuevo, arrabaliado en el aire, en la luna, en la albañilería trashumante del azul. Valparaíso bombardeado por la escuadra española, asaltado por Francis Drake y sitiado a Sarah Bernhard en el teatro de la Victoria: "Indios salvajes" rezongó la diva que arroaba a Europa y que en el Perú pisó sobre una alfombra de estudiantes que se lanzaron al suelo para que ella caminara sobre los devotos Valparaíso, donde arribó Garibaldi, Sarmiento, Pierre Loti, Darwin, Jorge Isaacs, Concha Espina que instaló una cigarería en la calle Victorio donde Juan Mouat creó el primer Observatorio astronómico y se usó por primera vez la vacuna contra la viruela. Valparaíso, declarado plaza fuerte en 1862, que tuvo su primera guerra comercial en 1889 y que proclamó y juro la Independencia nacional el 25 de septiembre de 1810.

### ACTA DE LA INDEPENDENCIA

El acta de la Independencia proclamada en este puerto el 25 de septiembre de 1810, fue la siguiente:

"En la ciudad y puerto de Valparaíso, en veinte y cinco días del mes de septiembre de mil ochocientos diez años. Habiéndose congregado en la casa del señor Gobernador por la estrechez de la Capitular los señores que componen este Ayuntamiento, los Prelados de las religiones, el cura vicario, comandante de cuerpos militares, jefes de oficinas, oficiales de estado político y militar de esta Plaza, sus vecinos principales y los de la capital, que a la sazón se hallaban aquí, autorizado todo este concurso con la asistencia del señor regidor diputado doctor Fernando Errázuriz, mandó su señoría al señor Gobernador se leyese al señor Gobernador se leyese en voz alta por uno de los regidores la credencial de dicho señor Comisionado, los oficios del Exmo señor Presidente de la Junta de 19 y 20 del corriente, el de ésta fecha del ilustre Cabildo de la capital y sus respectivos testimonios del Acta y Bando allí publicados que les acompañan: a cuya conclusión expuso el señor Comisionado, que si sobre la instalación de aquella alta autoridad ocurría a los circunstantes alguna especie de duda sobre el particular, él satisfaría desde luego como un ramo que comprendía su comisión. A esta preventión contestaron todos entre festivas aclamaciones con la expresión de: Viva la Exma Junta!

A estas protestas, dignas de un pueblo fiel y penetrado de la más tierna complacencia, correspondieron los demás circunstantes en reiteradas voces rectificadoras del propio juramento que por ellos acababa de hacer su Ayuntamiento representante. Con lo cual y concluyéndose este acto con una salva real de artillería, el comandante de esta arma, que tenía formada la compañía veterana a las puertas del palacio para la publicación del Bando, bajó del Congreso y comenzó el tambor batiendo su carrera con el acompañamiento y pompa, dispuestas en el acuerdo anterior y mandaron sus señorías que sacándose testimonia de ambas actas con el certificado preventivo en aquella se procediera inmediatamente a la debida contestación de los citados superiores oficios y se firmaran dichos señores: day f: Joaquín de Alos, Juan Ignacio de Uria, Mateo de Astorga, Antonio Manterola, Vicente Benito de la Riva, Joaquín Vilaurrutia, Remigio Blanco. Ante mí. José María Sánchez".

Y con o sin "suspirado Monarca" durante tres noches fulgir de luces la ciudad y el pueblo bailó y canto arrabala de un tablado levantado en el atrio de la Iglesia La Matriz, ya que muy claramente pedían los libros del Cabildo "que se iluminen la ciudad tres noches consecutivas" y el pueblo supo hacer honor al predicamento. Y hoy también lo hace, levantando sus tablados "ramadas" y bailando y cantando como corresponde a un pueblo como el nuestro, vital y jocundo.

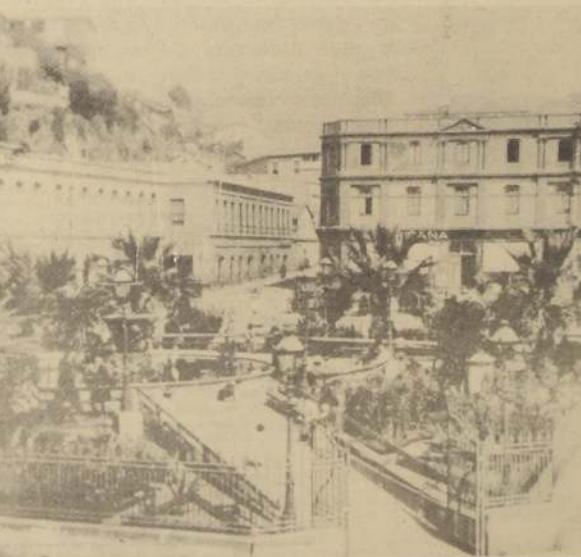
"Puerto de Valparaíso con cerros con miradores".

# VALPARAISO

## NACIO EN SEPTIEMBRE

Hace 436 años fue descubierto por Juan de Saavedra. Acta de la Independencia y una cueca larga frente al mar.

Por SARA VIAL



VISION RETRO-SPECTIVA de la Plaza Echagüen, que punitivamente tuvo relas de fierro, similares a las que lució también el parque Italia con su caprichosa puerca de entrada. Se conserva intacta la fuente, que el actual alcalde devolvió a su lugar, agregándole un juego de agujas.

# LA VIDA...

(Viene de la pág 4)

—Así será, señora: pero tengo orden del Jefe Político de registrar vuestra casa y de requisar toda la correspondencia. Señor Coronel, con vuestra venia, entregadme la carta del correo francés y vosotros, comenzaré a remover muebles y dependencias.

—Un momento, señor Miguelete. Mi casa no la revisa nadie, sin estar presente el alcalde de barrio.

—Decídeme, señor capitán, —interviene el Coronel Santerre, alias Luis Candelas, estás seguro de lo que decís, porque, de lo contrario, aquí estás mi sala para defender a esta dama.

—Por tres mil de a caballo. Cuando queráis, señor Coronel, cuando queráis allí en ese bajío, podemos "mover los brazos". En cuanto a los carlistas, los he visto mejor de lo que estoy viendo a vos. Son tres demonios pringados de la batalla de Luchana. Se teme que uno de ellos sea el mismísimo Borsio di Carminatti, el coronel mercenario que le ha traído tantas calamidades a nuestra Reina. Los ojos de Balseiro echan chispas de patriotismo contra la facción.

—Aunque fuera el propio Sultán de Turquía, aquí no entra nadie. Nicolás viene a buscar al Alcalde de Barrio, don Pascual Alastrue.

### UN SOLO DESTINO EL GARROTE VIL

Luis Candelas y su cuadrilla decidieron abandonar España; pero la mala suerte los persiguió. Sucesivamente en las ciudades, en la campiña, en la sierra, son cazados por la policía y por los auténticos Migueletes. Así caen Juan Mendoza, José Sánchez, Ignacio García, Julián Villena, Fausto Villena, Antonio Cusa (el único que logró fugarse definitivamente).



# SEROLITOS SE SOTX NOSOTROS



EL INGENIERO Eduardo Frenk y su esposa conversan con el Director Nacional de Bibliotecas, Archivos y Museos, y Premio Nacional de Literatura, Juventino Valle. Atrás, Panchita Ossandón y Julio Silva Lazo. Al frente, María Cristina Menares.

## LINTERNA DE PAPEL

ANDRES SABELLA

### WORMALD CRUZ

Alfredo Wormald Cruz puso pie en Arica, dispuesto a reanimarla en su historia riquísima, como que allí surgió la primera ciudad de españoles, aposentada más que en sus valles, en el coraje de los conquistadores. No es el autor de "Historias Olvidadas del Norte Grande" (Universidad del Norte, Departamento de Historia y Geografía, Arica), un sencillo entusiasta de papeles solemnes Junta a su pasión por ellos, una cultura que le ha permitido libros fundamentales en la reconstitución de variadas faces de nuestro Norte. Y a estos dones, agrega el instinto del verdadero rastreador de los hombres y sus huellas, que le permite, también, los aciertos. Ahora, esta "Historias Olvidadas del Norte Grande", diez en total, levantan, animándolos, personajes y pueblos, descriptos con prosa conversada, que es la buena prosa.

En este libro de Wormald Cruz encontramos, como en los anteriores del autor, un gusto especial por los detalles que nos enriquecen más allá de la historia misma. He aquí algunos que, sin duda, interesarán al lector: podrás asegurarte que en dos ocasiones, la placa brilló, ostentosa y cegadora, en las calles del mundo: la primera, en 1554, cuando el Príncipe Felipe II casó, por truco imperial de Carlos V, con María Tudor, pasándose los españoles "príncipe por fiebre" a los ingleses. A la "serenísima Reina de todas las Inglaterras" le ofrecieron, por esposo, un rey químicero de Sicilia, Nápoles y Chile (de donde salió el Reino de Chile, ubicado en el aire y el papel del engaño). Para demostrar entonces Felipe su poderío, pasó por Londres, "veinte carros cargados hasta el tope con barras de plata". Ciento veintiocho años después, los comerciantes de Lima recibieron al Virrey de Navarra y Rocafull, pavimentando las calles de La Merced y Mercaderes "con barras de plata de

35 centímetros de largo por 15 de ancho y 10 de espesor".

El verbo "regatear", discutir en nuestro provecho el precio de una cosa, proviene de "regatón", término traído por los españoles para señalar al comerciante que vendía al detalle. Así, "regatear" es, en acepción justa, vender al menudeo. Una curiosidad más todavía: hacia 1860, en las escuelas arquénas, se enseñaba, entre varias materias: Urbanidad, Doctrina Cristiana y, ¡cáganos! los santos de la Pedagogía, Hipnotismo.

Esta obra de Wormald Cruz parece, por momentos, una iluminación de sorpresa. Como si nos convocara en torno a sus muchas sabidurías, sin precipitaciones, charlando, de recuerdo en recuerdo, como debió charlar, seguramente, Vicente Pérez Rosales, el historiador de Arica alta cortafinas y se detiene en deliciosas sombras evocadoras: a finales del siglo XIX, la "once" que fortalecía a los arquénas se compone de aceitunas, dulces, quesos, café o chocolate. Solo contadas personas beban té. Si, nosotros, disfrutamos de la "sopa marinera", los limeños y los que, en Arica, los emulaban, devoraron una "sopa teologal". Por desgracia, la receta de esta exquisitez se extravió en el tiempo, para angustia de los golosos de aquí y de allá. De las reglas de urbanidad, de la "Decencia en las acciones" decía Manuel A. Fuentes, un costumbrista peruano de 1867, se destacaba en Perú, la prohibición de escupir "sobre los muebles y habitaciones limpias", debiendo hacerse en el pánuelo. Las "salveras" las trajeron a Chile Marcó del Pont. Las señoritas de su época creían que era una conducta elegante llevarse escupiendo en aquellas.

Terminó con un espontáneo ¡muchas gracias!, que ahora, al presentar gráficamente esa fiesta inolvidable, repite. Mejor dicho, repetimos, los de esta Casa, que continuará siendo un refugio de la cultura en esta querida patria.



EDMUNDO HERRERA. Presidente de la SECH.



RICARDO NAVIA: El gran maestro de ceremonias.



ORLANDO CABRERA LEYVA  
un homenaje que emociona

En vísperas de Fiestas Patrias, nuestra Revista Dominical recibió un simpático y caloroso homenaje en la persona de Orlando Cabrera Leyva. A este acto —una comida en Simpson 7— concurrió un numeroso grupo de escritores, artistas y amigos de esta publicación semanal, quienes, convocados por la SECH, quisieron demostrar sus simpatías y su apoyo a las tareas que estamos realizando en la actividad cultural de Chile. Adhirieron, por cartas y telegramas, Luis Merino Reyes, Humberto Díaz Casanueva, Luis Enrique Díez, Oscar Waiss y Jorge Arratia —director de "La Nación" y Gerente, respectivamente—, Julio Moncada, Sara Vial, Manuel Astica Fuentes, Carlos Hermosilla Álvarez, Guillermo Atlas, Nicasio Tangal, Elena Sugg, Ester Matte, Omar Lara, Andrés Sabella, Alicia Galaz, Oliver Welden, Marino Muñoz Lagos, Ramón Riquelme, Ediberto Domarchi, Julio Flores, Gonzalo Drago y otros.

Edmundo Herrera, Presidente de la SECH, expresó, en cariñoso discurso, la satisfacción de los escritores que —según dijo— por primera vez cuentan con un medio periodístico que destaca, semana a semana, la obra y las inquietudes que se están proyectando hacia la cultura del pueblo. "Hemos abierto las puertas de esta casa para recibir a Orlando Cabrera Leyva. Y la Casa del Escritor se ha llenado de su gente. Han llegado Mireya Lafuente, Darío y Ginés Contreras, Mario Zapata, Pintores y grabadores, escultores. Porque todos tienen un compromiso con la unidad de Chile. Esta abierta tarea de querer al hombre, señalada por el festejado, es también nuestra tarea. Mañana, cuando todos estemos unidos, en un cantar de pájaros saldrán los artistas a cantar con un mismo mensaje. Orlando nos ha señalado el camino, sin hacer faramallas con la cultura".

Luego hablaron, con frases altamente elogiosas, que agradecemos muy sinceramente, Carlos René Correa, Presidente del Grupo Fuego de la Poesía; Olga Arratia, por la Asociación de Escritores; Víctor Frazani, por la generación del 38; Ginés Contreras, por los artistas plásticos; Darío de la Fuente, por los escritores uniformados; Juan Tejeda, por los periodistas; Mario Ferrero, por la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación y Ximena del Solar, por los amigos.

MUCHAS GRACIAS!

El director de RD agradeció el gesto de los escritores y artistas, y expresan do que significaba una manifestación de afecto y que cuento se había dicho sobre un modesto periodista era, seguramente, algo que sobrepasaba los límites de un reconocimiento inmerecido.

Agradeció, también, el apoyo que han prestado, en forma decidida y entusiasta, Licha Ballerino, coordinadora; y Rosa Robinovitch, que ha colaborado con admirable dedicación. Señaló los aportes desinteresados y valiosos de Olga Arratia, Ricardo Navia, Marina Letorre y de los más importantes escritores de este país.

Terminó con un espontáneo ¡muchas gracias!, que ahora, al presentar gráficamente esa fiesta inolvidable, repite. Mejor dicho, repetimos, los de esta Casa, que continuará siendo un refugio de la cultura en esta querida patria.

## LIBERA

EN ESTAS FIESTAS PATRIAS en que se han configurado enfoques internacionales alrededor de la alfabetización, el libro, y el Maestro en su día Nacional, todo converge a la preocupación primera que tuvieron los hombres de nuestra gesta emancipadora.

Un Instituto Normal servirá de regla general en la enseñanza pública y de modelo a todas las demás instituciones de instrucción que se iban a fundar.

Pero los acontecimientos no permitieron sino que se restableciera como Instituto Nacional en el Gobierno de O'Higgins.

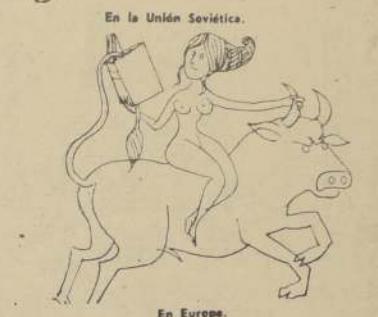
¿Qué estudiaron y qué leyeron nuestros próceres? San Martín, donó al Liceo de San Felipe sus libros. Allí está ahora la Historia Universal y algunos de los panfletos napoleónicos.

Y aun en Chillán Viejo, tan remozado, permanecen erguidas las tres palmeras del Colegio de Naturales, donde envía al niño Bernardo O'Higgins la nodriza de su madre, hasta que llegó la orden del Gobernador don Ambrosio y partió por el camino de Verquicó a Taica, donde lo esperaba el maestro de Bolívar, Simón Rodríguez.

En 1822 el Instituto Nacional de transformaba en centro universitario, con las secciones de instrucción científica, industrial y un museo de instrumentos de ciencias experimentales. Y los alumnos tenían que leerse en latín la gramática. Uno de los hechos importantes fue el desterrar un libro llamado "Tractatus de Re Iðica, methaphysica, et morali, profiliis et alumnis Instituti Nationali Jacobo Palitano erudiendis sorbetat, Joannes Egan". De lo cual se trasluce que se trataba de un texto de la gramática de Juan Egaña.

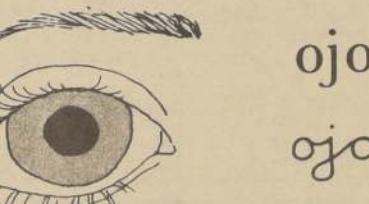
Gracias a las Memorias de don Víctorino Lastarria conocemos la situación hacia 1836. Las librerías eran escasas y con precios exorbitantes. Formaban su fondo libros ascéticos y de antigua literatura española.

En la Unión Soviética.



En Europa.

## "OJO" DE NUEVO



ojos  
ojos



EL 93% "Maneja" libros (Escuela 15 de Cisternas).

## A TODAS HORAS

¿QUE DICEN los libreros en este año dedicado al producto que ellos venden como el producto farmacéutico ideal, que el mundo entero señala como panacea de nuestros males, para acabar con la ignorancia? Una tuberculosa hasta ahora galopante en los países subdesarrollados y a la que se la culpa de todo.

Alberto Neumann, Presidente, y Oscar Almeyda, secretario general de la Cámara del Libro, se sientan con nosotros a mirar este horizonte de libros 1972, a orillas del Mapocho.

Para ellos el chileno es de una gran inquietud intelectual. Nosotros pensamos que ese chileno angustiado por leer no es todo chileno.

Reconocen que para una política de dar un "Libro Para Todos", UNESCO, hay mucho trecho que caminar.

Es necesario hacer las encuestas, incorporarse, ensamblarse y darse de la mano todas las entidades estatales, privadas y de cultura, y salvar los terribles escollos de un Municipio o bien 289 municipios a lo largo de Chile, que no permiten diferentes horas de apertura a las librerías, para que el empleado y el obrero pueda acudir a la librería, como si fuera un bar de étilicas bebidas empastadas.

Marilyn Monroe, cuando contaba intimidades de su matrimonio fracasado con el escritor Arthur Miller, solía repetir que encontraba libros hasta en la banera, donde tenía que soplar dramashakesperianos.

Quizás para empezar, debíamos como Miller llegar al extremo vínculo de obligar a leer a nuestros hijos en la hora del baño o la ducha.

## SOLO UN JARDIN DE LETRAS

CON LA VOZ de Martín Fierro podría hacerse el anuncio que buscan hoy educadores y escritores, editores y libreros, cada uno con su intención.

"Agarrá el libro, que no muere" de!

Porque en Chile no es posible quedarse con las estadias que muestran a 6 habitantes, de 10, con un libro en la mano. Cuando alrededor nuestro, desde el niño, la muchacha, hasta el comerciante y el ejecutivo, prefieren las revistas de crónicas cortas, mucha fotografía. Y mucho más que eso a la TV, para ni siquiera tomar una revista.

La UNESCO ha señalado este año de 1972, por primera vez en todo el mundo, proclamando a los cuatro vientos su consigna "El Libro para todos". Esto significa que los países miembros de Naciones Unidas, aquí y en el Tombuctú, hemos adquirido varias responsabilidades.

En Chile la Comisión UNESCO convoca a más de 30 instituciones a la tarea de enseñar a leer. Y así estamos viendo un programa nutritivo a lo largo de Chile, impulsando la alfabetización y mostrando con lo que contamos para ello.

Dentro de este juego, lo necesario es iniciar y llevar al inicio de la lectura. El hábito de leer es el que amplía el horizonte cultural y lo libera de las trabas de la ignorancia.

A Arturo Piga, Vicepresidente de la Comisión UNESCO, y Laura López, Secretaria General, fuimos a plantearle cuáles eran los aportes de Chile en este año de efervescencia literaria.

Así nos encontramos que además de los planes de favorecer ediciones de bostillo, de valores en encuestas comparadas de la América en desarrollo, pero sin embargo si Chile lo dividimos en 289 comunas, tres de ellas se colocan al lado de pueblos que son la vergüenza continental con un porcentaje de un 48% de analfabetismo. Como en Haití, en zonas tribales de África, Arabia o India.

Eso piden negros de nuestra geografía social: Negreiros, abandonado entre los desiertos, Longumay con el invierno que lo cubre por metros de nieve, ambas muy aisladas. Pero no hay razón alguna para que Santiago, provincia de Longumay, en la zona cordillerana de tierras araucanas.

Se explica lo que ocurre en Negreiros, abandonado entre los desiertos, Longumay con el invierno que lo cubre por metros de nieve, ambas muy aisladas. Pero no hay razón alguna para que Santiago, provincia de Longumay, en la zona cordillerana de tierras araucanas.

El Libro es vida.

"El Libro es alegría"

"El Libro es un mundo maravilloso"

Fueron elegidos dentro de la tónica infantil.

"El Libro es un jardín de letras que nos lleva a la sabiduría", de Patricia Tordoya, de 8 años básico;

"El Libro es igual a papá, porque enseña", de Fabiola Rojas, de segundo básico;

"El Saber nos hará libres", Gloria Hidalgo, de 8 años básico.

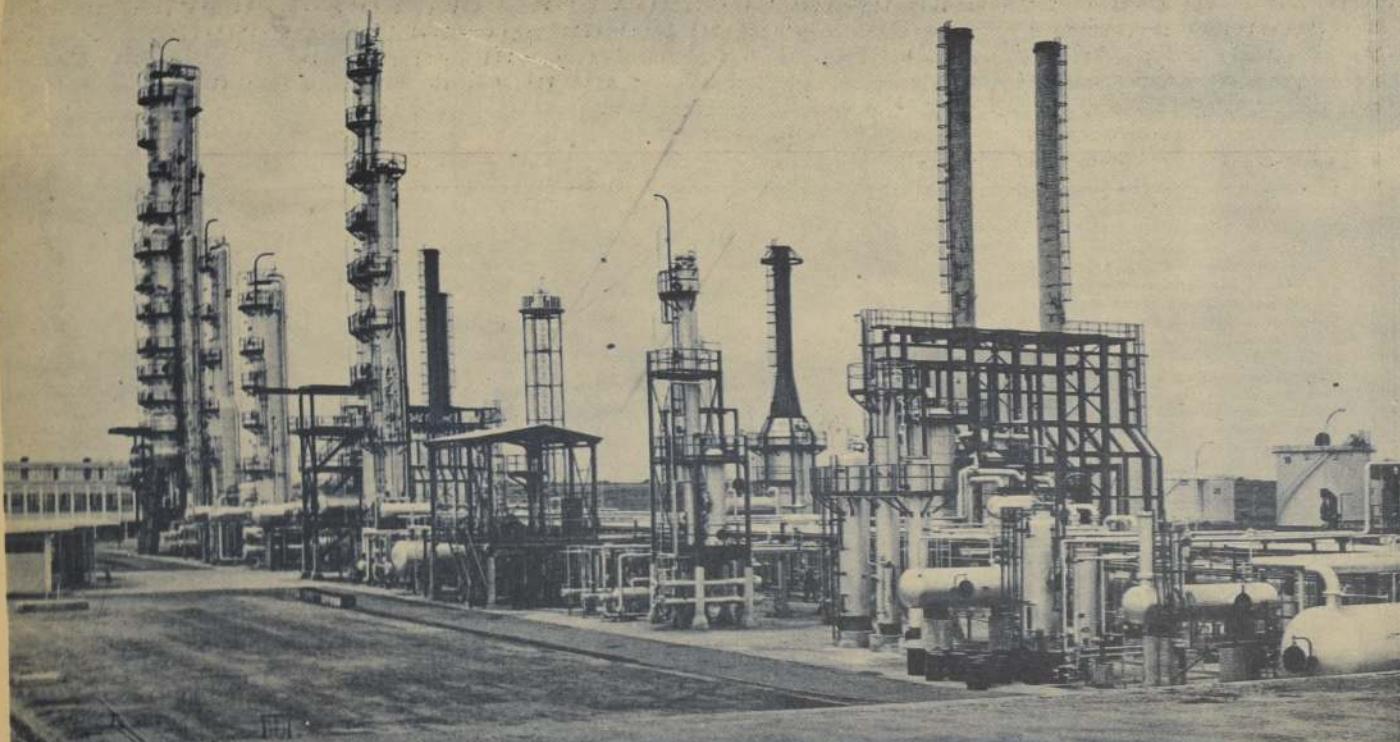
En el "Libro para Todos", que UNESCO ha lanzado como reto al mundo, se esconde también el de "Con un libro, también somos útiles".

Esta escuela fue la que dio pauta para una encuesta en que



UNESCO Y EL LIBRO. Por la Cámara del Libro: Alberto Neumann por UNESCO, Arturo Piga y Oscar Almeyda, y Humberto Bellot de la Librería Francesa.

# PETROQUÍMICA APUNTA AL FUTURO



PLANTA INDUSTRIAL de derivados del petróleo

EL AÑO 1964 el Gobierno encomendó a la Empresa de Ingeniería Norteamericana The Fluor Corp. una investigación tendiente a estructurar las bases de una Industria Petroquímica para Chile. Ese estudio recomendaba instaurar un Complejo Industrial constituido en su esencia por un grupo de plantas destinadas a producir Ácido Acético, Alcoholes Superiores y algunos derivados orgánicos como Acetato de Vinilo.

Desde entonces se ha recorrido un largo camino definiéndose las plantas a instalar, su ubicación, estudios de mercado y las evaluaciones económicas y social del proyecto. Se llamó a una propuesta pública internacional haciéndose la correspondiente asignación a una empresa inglesa y otra alemana a comienzos de 1971 y comenzó el via crucis del financiamiento de este gigantesco programa destinado a dar una real estructura a Petroquímica Chilena S.A.



RAÚL FERNANDEZ LONGE, Presidente del Directorio de Petroquímica Chilena S.A.

## CARACTERISTICAS TECNOLOGICAS

Está constituido este complejo en su esencia por una planta para la producción de Ácido Acético y sus derivados de acetato de vinilo y una planta para producir algunos alcoholes superiores (oxo-alcoholes). Para cumplir estos objetivos fue necesario programar una planta para producir gas de síntesis y otra para producir oxígeno requerido en estos procesos. La capacidad de las plantas es la siguiente:

Acetaldehido	16 000 ton. al año
Ácido acético	14 000 ton. al año
Acetato de Vinilo	18 000 ton. al año
Alcoholes Oxo	20 000 ton. año Etil hexanol 12 000 ton. año butanoles

Se programó la construcción de las plantas en los terrenos que posee Petroquímica Chilena S.A. en Concepción frente a la Bahía de San Vicente donde se aprovechará el agua del Bío Bío. Hay energía eléctrica proporcionada por una Sub-Estación propia de Petroquímica Chilena, suficientes y adecuados caminos, desvíos ferroviarios y el puerto de Talcahuano a un paso. Como materias primas utilizará para alimentar este nuevo especimen industrial, el etileno y propileno producidos por ENAP en su Planta de Olefinas. Cabe señalar que actualmente el propileno se utiliza como combustible a través del gas licuado perdiendo estos preciosos derivados.

El proyecto fue evaluado por la Corporación de Fomento y por Odeplan y no obstante haber mostrado una rentabilidad privada relativamente baja, sus otros indicadores lo situaron dentro de los planes de desarrollo

Ambicioso proyecto alienta Chile para levantar en la bahía de San Vicente, un complejo petroquímico, destinado a producir ácido acético, alcoholes superiores y derivados. Su costo alcanza a unos 46 millones de dólares, pero significará convertirnos en país exportador de los preciados produc-

tos. La Corporación Andina de Fomento ha ofrecido 5 millones de dólares como contribución y está pendiente el otorgamiento de un préstamo de 29 millones de dólares, solicitado al BID. Los expertos hacen pilotos para que se otorgue.

Por EDUARDO FRENK

## FINANCIAMIENTO Y ASPECTOS CRITICOS DEL PROBLEMA

Para financiar la componente importada de esta operación se solicitó al BID un crédito por la suma de 29 millones de dólares, operación que se viene dilatando hace un año. Pero las bóvedas del Banco prosiguen apretadas como tapas de submarino. Mientras tanto el problema entra en una fase crítica destinada cualquiera sea su curso a producir grandes repercusiones en la naciente industria petroquímica.

Las fases más débiles de este programa están señaladas por la dependencia de materias primas que Chile debe importar. En el caso del petróleo, Chile debe importar 2/3, produciendo sólo 1/3 del consumo. La rentabilidad del Programa según los cálculos más optimistas no llegará al 10% y como inversión social representa trabajo para unas 150 personas como personal de operaciones con una inversión económica de magnitud. Dentro del actual esquema socio-económico no encaja por su escasísima, por no decir ninguna, incidencia en el gran cuaternario so-

programa a USA, Alemania, Francia, Inglaterra, Holanda, Suecia, dice.

—“El proyecto en sí como inversión puede no ser atractivo, pero si la generación tecnológica e industrial y su incidencia en el campo terciario. (En efecto se sostiene que por cada hombre que trabaja en el sector petroquímico genera trabajo para 20 hombres en el sector terciario o transformador)

—“Partiendo el 1º de enero de 1973, las plantas estarán terminadas a fines de 1975 y entraremos en producción en 1976, copándose la producción al final de la década. Chile consumirá un tercio de la producción y los otros dos tercios serán absorbidos por los miembros del área subregional Andina en base a los acuerdos sustentados en el Pacto Petroquímico”.

El Presidente del Directorio de Petroquímica Chilena S.A. Raúl Fernández Longe manifiesta: “Petroquímica Chilena representa un gigantesco esfuerzo tecnológico para liberarnos de la dependencia extranjera. Este plan está destinado a generar divisas y Chile ha contraído un compromiso internacional que debe cumplir de acuerdo a disposiciones superiores... Tengo algunas reservas acerca de su prioridad como inversión, en estos instantes, pero estos criterios económicos deben ser medidas dentro de un contexto Nacional por Corfo y el Consejo Económico de Ministros. Pienso que de esta decisión pueden jugarse los destinos de Petroquímica Chilena”.



PLANTA PILOTO para obtener los ricos derivados del petróleo.

cial vigente sintetizado en la fórmula vital: pan, techo, abrigo y transporte y resurge la pregunta cómo y por qué fueron negociados en el área estos paquetes tecnológicos...

## OPINAN LOS EXPERTOS

El Jefe del Proyecto, Gian-franco Consigliere, (Ingeniero Químico UCV) con viajes de estudio de este

## ¿Empresa Multinacional?



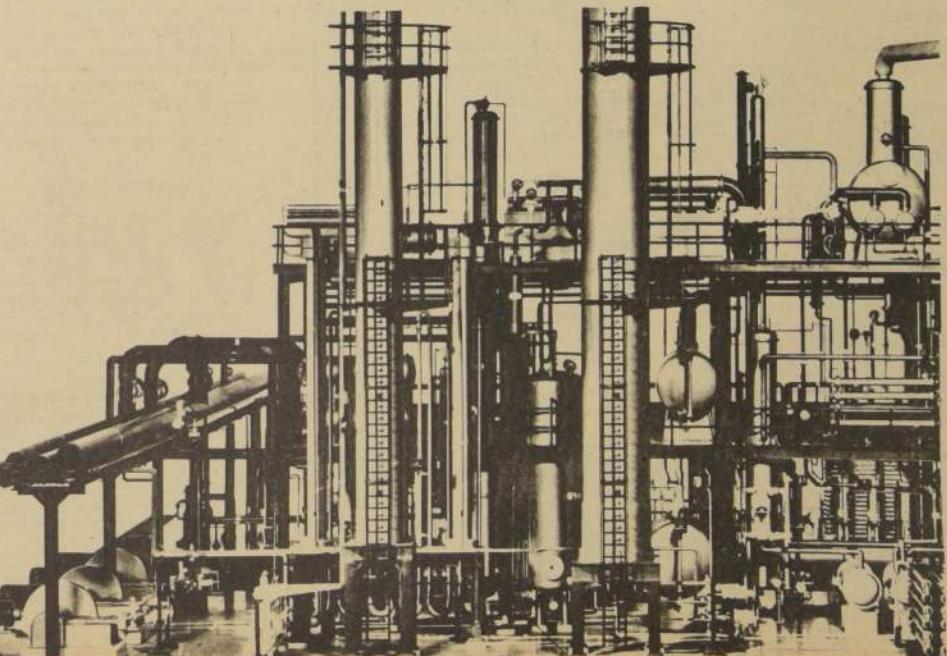
PEDRO CAMPBELL



PEDRO CAMPBELL. Gerente General de Petroquímica Chilena, economista, señala: —“Viajé a Europa a buscar financiamiento complementario para éste y otros proyectos de nuestra cartera cuyos indicadores económicos se juzgan favorables. Uno de los problemas que nos afecta con mayor rigor es el alza del Costo del Proyecto, que puede estimarse en un 30% del valor primitivo... Ahora estamos frente a una inversión que debemos ponderar en una cifra del orden de los cuarenta y seis millones de dólares. Si no recibiéramos el crédito del BID, no por eso nos daremos por vencidos. Nos proponemos impulsar una nueva fórmula, que nos permita usufruir en común los beneficios del proyecto a todos los países del grupo. La Corporación Andina de Fomento (CAF) a través de un acuerdo de su Directorio apoyó hace pocos días este proyecto otorgándole cinco millones de dólares para contribuir a financiar la componente importada y el mecanismo integracionista asegura de antemano los Mercados para este Complejo”.

Mientras tanto, los Ingenieros de Petroquímica “hacen pilotos” para que el BID abra las puertas de su caja fuerte, el Gerente retorna con una buena carta para financiar la componente importada del programa y el Consejo Económico de Ministros asigne prioridad a este Plan.

Pero una pregunta queda en pie: ¿Logrará Campbell cumplir sus propósitos de estructurar una gran Empresa Multinacional que reparta entre los fraternos socios del Mercado Andino las importantes excreencias Industriales de este nuevo monstruo Petroquímico Continental?



INSTALACION para producir oxo-alcoholes

